



DAB+ BLUETOOTH® RADIO SRB 5W A1

(GB) (IE) (NI)

DAB+ BLUETOOTH® RADIO

Operation and safety notes

(DK)

DAB+ BLUETOOTH® RADIO

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(FR) (BE)

RADIO BLUETOOTH® DAB+

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

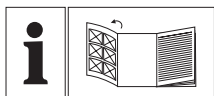
DAB+ BLUETOOTH®-RADIO

Bedienings- en veiligheidsinstructies

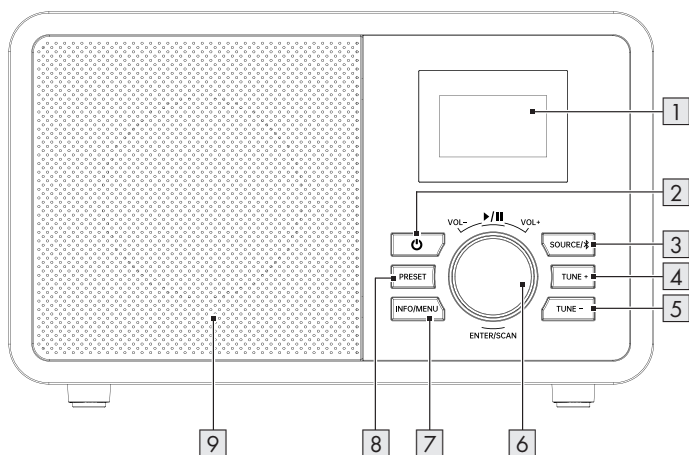
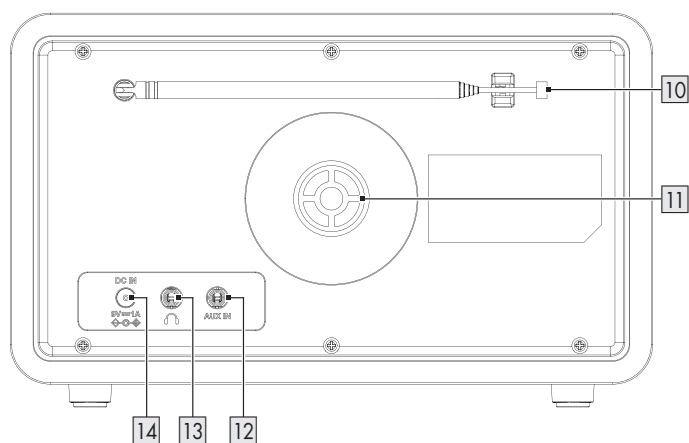
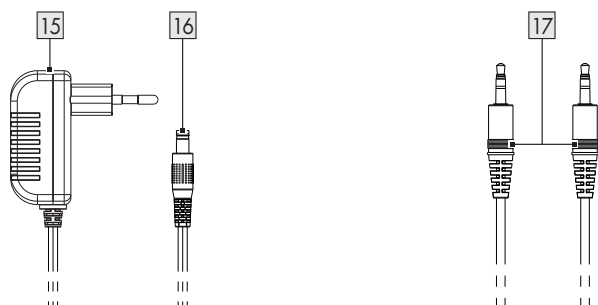
(DE) (AT) (CH)

DAB+ BLUETOOTH®-RADIO

Bedienungs- und Sicherheitshinweise



GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	24
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	43
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	63
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	83

A**B****C**

Warnings and symbols used	Page	7
Introduction	Page	8
Intended use	Page	8
Scope of delivery	Page	8
Trademark notice	Page	8
Description of parts	Page	8
Technical data	Page	9
Safety notes	Page	10
Before first use	Page	11
Unpacking the product	Page	11
Requirements for the set-up location	Page	12
Connecting the mains supply	Page	12
Aerial	Page	12
Operation – first steps	Page	12
Switching the product on/off	Page	12
Adjusting the volume	Page	12
FM radio operation	Page	13
Automatic station scan with station storage (AMS)	Page	13
Selecting stations	Page	13
Manual station scan	Page	13
Selecting stations manually	Page	13
Scan setting	Page	13
Saving your favourite stations	Page	13
Station information	Page	14
DAB+ radio operation (DAB)	Page	14
Full scan	Page	14
Selecting stations	Page	14
Selecting stations manually	Page	14
Saving your favourite stations	Page	15
Calling up saved stations	Page	15
Dynamic Range Control (DRC)	Page	15
Station information	Page	15
Playback via Bluetooth®	Page	15
Connecting external playback devices (AUX IN mode)	Page	16
Connecting headphones	Page	17

System menu	Page	17
Nap timer (NAP function)	Page	17
Automatic switch-off (Sleep function)	Page	18
Alarm	Page	18
Time/date	Page	19
Automatic update	Page	19
12h/24h display	Page	19
Date format	Page	19
Backlight	Page	19
Language	Page	20
Factory settings	Page	20
Software version	Page	20
Troubleshooting	Page	20
Cleaning and care	Page	21
Storage	Page	21
Glossary	Page	21
Simplified EU declaration of conformity	Page	22
Disposal	Page	22
Warranty	Page	22
Warranty claim procedure	Page	22
Service	Page	23

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual, short manual, on the packaging, and on the product:

	Read the user manual		Protection class III The product (excluding the mains adaptor) is to be supplied from a safety extra-low voltage (SELV) power source.
	DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)		Symbol for a Protection Class II product
	WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)		This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.
	CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)		This symbol refers to the special rules of conduct associated with children.
	NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)		Use the product in dry indoor spaces only.
	INFO: This symbol with the “Info” signal word offers additional useful information.		Polarity of barrel connector
	Alternating current/voltage		Direct current/voltage
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Safety information Instructions for use

DAB+ BLUETOOTH® RADIO

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- The DAB+ radio (hereinafter called "product") is a consumer electronics product.
- The product is used for the reception and playback of analogue and digital radio programs.
- The product can also be used to play back audio files that can be played via Bluetooth® or a 3.5 mm jack cable from an external playback device.
- This product may only be used privately and not for industrial or commercial purposes.
- This product may not be used in tropical climates.

● Description of parts

(Fig. A)

1	Display
2	 (On/off button)
3	SOURCE /  (Audio source/Bluetooth® button)
4	TUNE + (Menu navigation forwards/change station/track change)
5	TUNE - (Menu navigation back/change station/track change)
6	Control dial (VOLUME  ENTER/SCAN control dial (with button function))
7	INFO/MENU (Info/menu button)
8	PRESET (Preset button)
9	Speaker

- Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered un-warranted. Any such use is at your own risk.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1 DAB+ BLUETOOTH® RADIO
- 1 AUX cable
- 1 Mains adaptor
- 1 Short manual
- 1 Quick start guide

If you notice any damage or missing parts, contact the dealer from which you have purchased this product.

● Trademark notice

- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by OWIM GmbH & Co. KG is under license.
- The **SilverCrest** trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

(Fig. B)

10	Telescopic aerial	
11	Bass reflex opening	
12	AUX IN socket	(Socket for 3.5 mm jack socket)
13		Headphone socket (3.5 mm jack socket)
14	DC IN socket	(Mains adaptor connection)

(Fig. C)

15	Mains adaptor	
16	DC IN plug	
17	AUX IN plug	

● Technical data

Radio

Input voltage/current:	9 V  /1 A
DAB reception range:	174.928 MHz to 239.2 MHz
FM reception range:	87.5 MHz to 108 MHz
Stations:	DAB+, FM
Station memory:	40 (DAB+), 40 (FM)
Audio output power:	1 × 5 W RMS
Wireless standard Bluetooth®:	5.3
Supported profile:	A2DP, AVRCP
Frequency band:	2402 MHz to 2480 MHz
Max. transmitted power:	< 10 mW
Range:	approx. 10 m
Operating conditions:	+10 °C to +35 °C 40 % to 85 % (rel. humidity)
Storage temperature:	-20 °C to +60 °C
Dimensions (W × H × D):	approx. 22.5 cm × 13.8 cm × 14.4 cm
Weight:	approx. 1040 g (DAB+ BLUETOOTH® RADIO only)
Protection class (radio):	III/ 

Mains adaptor

Description	Value
Distributor:	OWIM GmbH & Co. KG District court Stuttgart: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Germany
Manufacturer's name:	Xiamen Innov Electronics. Tech Co., Ltd.
Model identifier:	EU version: IVP0900-1000WG
Input voltage:	100–240 V~
Input AC frequency:	50/60 Hz
Input current:	0.5 A
Output voltage:	9.0 V ===
Output current:	1.0 A
Output power:	9.0 W
Average active efficiency:	81.34 %
No-load power consumption:	0.05 W
Polarity of barrel connector at output:	
Protection class:	II/□



Safety notes

- In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the guarantee claim becomes invalid!
- No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!
- Inspect the product for visible damage before use. Never use a damaged product.
- The frequency ranges specified in the “Technical data” chapter represent the technical possibilities of the product. Different regulations may exist for freely available frequencies in different countries. Receiving and/or using of the information may be illegal and possibly punishable.



⚠ DANGER! RISK OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

- Packaging materials are not a toy. Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children shall not play with the product. The product is not a toy.

Risk of electric shock!

WARNING! Risk of electric shock!

Never open the housing of the product or of the mains adaptor. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

 **WARNING!** Protect the product and the mains adaptor from dripping and splashing water. Do not place containers filled with liquids (such as vases or drinks) on or near the product or the mains adaptor. Do not immerse any product components in liquids. Never hold the product under running water.

- To avoid fire, do not place burning candles on or near the product.

 **WARNING!** Do not touch the mains adaptor with wet hands.

 **CAUTION!** Never use a damaged product. If you notice any damage, disconnect the mains adaptor immediately from the mains network. Contact your retailer if the product is damaged.

- Always turn the product off before disconnecting it from the mains supply.
- Only use this product with the supplied mains adaptor. Contact your retailer if the mains adaptor is damaged. Refer to the technical data of this product.
- Only use the supplied mains adaptor with this product.
- To avoid damaging the cord, do not place any objects on it or chafe it on sharp edges. Keep it away from hot surfaces and open flames as well.
- Lay out the cord in such a way that no unintentional pulling or tripping over is possible. Keep the mains adaptor and its cord out of reach of children.
- When disconnecting the mains adaptor from the electrical outlet, do not pull by the connection cord but by the mains adaptor.
- Do not wrap the connection cord around the product.

- Connect the mains adaptor to an electrical outlet that is always easily reachable so that in case of an emergency the plug can be unplugged immediately.
- Pull the mains adaptor out of the mains supply to completely disconnect the product from the mains network.
- The mains adaptor continues to draw a small amount of electricity, even without the radio being operated, as long as the mains adaptor is connected to the mains supply. To completely switch off the mains adaptor, it must be disconnected from the mains network.
- Do not subject the product to physical shock or strong vibrations.
- If smoke or unusual sounds are observed, immediately unplug the mains adaptor from the mains supply.
- The mains adaptor shall not be covered.
- Disconnect the mains adaptor from the mains supply when the product is not in use and before cleaning.
- Let the product dry completely before connecting it to the mains supply and before storage. Allow the product to cool down completely before storage.

 **INFO:** This product is equipped with rubber feet to protect delicate surfaces. It cannot be ruled out that furniture care agents will attack or damage the rubber feet.

● **Before first use**

● **Unpacking the product**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see "Scope of delivery").
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter "Warranty".

● Requirements for the set-up location

- ❗ **INFO:** Do not place the product directly onto varnished furniture. The rubber feet of the product contain chemical softeners that may attack varnished surfaces. Furniture care agents could attack or damage the rubber feet. Use a mat if you want to place the product on a varnished piece of furniture.

For safe and trouble-free operation of the product, the set-up location must fulfil the following requirements:

- Place the product on a firm, flat and level surface.
- Position the product so that the speaker [9] and the bass reflex opening [11] are not covered.
- Do not operate the product in a hot or very wet environment or in the vicinity of combustible materials.
- The mains socket must be easily accessible so that the plug of the mains adaptor [15] can be easily disconnected in an emergency.

● Connecting the mains supply

⚠ **ATTENTION! Risk of product damage!**

- ▶ Before connecting the product, compare the connection data on the nameplate of the mains adaptor [15] (voltage and frequency) with those of your mains supply. These data must match to prevent damage to the product.
1. Connect the **DC IN** plug [16] of the mains adaptor [15] to the **DC IN** socket [14].
 2. Connect the mains plug of the mains adaptor [15] with a mains outlet. The product is in standby mode.

● Aerial

- Pull out the telescopic aerial [10] completely for DAB+ and FM reception.

● Operation – first steps

● Switching the product on/off

❗ **INFO:**

- During first use: The product starts in DAB+ radio mode. The station list of available DAB+ stations is created automatically. The display [1] shows **Scanning...**
- When switching the product on from standby mode:
 - The product is in the last selected mode (DAB, FM, Bluetooth® or AUX IN).
 - The DAB+ station list is created or updated automatically. The display [1] shows **Scanning...**
 - Depending on the quality of the DAB+ radio reception, this process can take several minutes.

1. Switching on the product: Press  [2]. The product starts automatically in DAB+ radio mode the first time it is switched on.
2. Selecting a mode: Press **SOURCE/** [3] several times.

SOURCE/ [3]	Mode
1×	DAB+ radio mode
2×	FM radio mode
3×	Bluetooth® mode
4×	AUX IN

3. Switch off the product and put it into standby mode: Press  [2].

● Adjusting the volume

- Increasing the volume: Turn the control dial [6] to the right.
- Reduce the volume: Turn the control dial [6] to the left.

● FM radio operation

● Automatic station scan with station storage (AMS)

① INFO:

- The automatic station scan with station memory scans the entire frequency band once and automatically saves the found FM stations as a station list.
 - An automatic station scan with station saving may overwrite an existing station list.
1. Switch on the product.
 2. Briefly press **SOURCE/** [3] several times if necessary until the display [1] shows the FM radio mode **FM**.
 3. Starting the automatic station scan:
Press and hold the control dial [6] for approx. 2 seconds.
The display [1] shows **Auto scanning...** and the ascending radio frequency to indicate the progress of the scan.
The display [1] shows the number of stations found.
The FM stations found are automatically stored in the station list on order of increasing frequency.
When the scan is finished, the first station in the station list is automatically played.

● Selecting stations

1. Press **PRESET** [8]. The display [1] shows **Preset Recall**.
2. Selecting an FM station from the station list:
Press **TUNE +** [4] or **TUNE -** [5] or turn the control dial [6] to the right or left.
3. Confirming the selection: Press the control dial [6].

● Manual station scan

① INFO:

- The display [1] shows the frequency of the station.
- The speaker [9] is switched off during station scan.

● Selecting stations manually

- Changing the FM frequency in steps of 0.05 MHz: Press **TUNE +** [4] or **TUNE -** [5].
The display [1] shows the current FM frequency.

● Scan setting

- ① **INFO:** The **Scan setting** function allows you to set whether all receivable FM stations should be found during a scan or only stations with a strong reception signal.

1. In FM radio mode, press **INFO/MENU** [7] for approx. 2 seconds.
The display [1] shows **Scan setting**.
2. Confirming the selection: Press the control dial [6].
3. Press **TUNE +** [4] or **TUNE -** [5] several times or turn the control dial [6] until the display [1] shows **Strong stations only** or **All stations**.
4. Confirming the selection: Press the control dial [6].

● Saving your favourite stations

- ① **INFO:** Stored stations are overwritten if you store other stations in station presets that are already occupied.
1. Storing the current station manually: Press and hold **PRESET** [8] for approx. 2 seconds.
If stations have already been stored: The display [1] shows the preset with the last selected station.
If no stations have yet been stored: The display [1] shows **Preset Store 1: (Empty)**.
 2. Selecting the desired preset: Press **TUNE +** [4] or **TUNE -** [5] several times if necessary or turn the control dial [6].
 3. Storing the station in the selected preset: Press the control dial [6].
The display [1] shows **Preset (1-40) stored**.
 4. Select the stored station (see "Selecting stations").

● Station information

i INFO: In FM radio mode, you can show additional station information on the display **1**.

- Press **INFO/MENU** **7** several times to display the following station information:
 - Scrolling text (radio text)
 - Signal strength
 - Programme type
 - Stereo/mono reception
 - Time
 - Date

i INFO:

- The amount of station information available may vary depending on the selected station.
- The stereo/mono reception setting is automatic depending on the selected station and its reception quality and cannot be changed manually.
- Stereo playback is only possible via the headphone socket **13**. The speaker **9** of the product can only deliver mono sound.

● DAB+ radio operation (DAB)

● Full scan

i INFO:

- The automatic station search with station memory searches the entire frequency band once and automatically saves the DAB+ stations found as a station list.
- An automatic station search with station storage may overwrite an existing station list.

1. Switch on the product.
2. Select the DAB+ radio mode. The display **1** shows **DAB**.
3. Press and hold **INFO/MENU** **7** for approx. 2 seconds. The display **1** shows **Full scan**.
4. Starting automatic station search with station preset: Press the control dial **6**.
 - The display **1** shows **Scanning...** as well as the number of stations found.
 - The search progress is displayed as a bar graph.

- The DAB+ stations found are automatically saved in the station list.
- After completing the search: The first station in the station list is played automatically.

● Selecting stations

1. Selecting a DAB+ station in the station list: In DAB+ radio mode, press **TUNE +** **4** or **TUNE -** **5**.
2. Alternatively: Press **TUNE +** **4** or **TUNE -** **5**. Use the control dial **6** to select a station from the station list.
3. Press the control dial **6** to play the selected station.

● Selecting stations manually

i INFO:

- Use this function to set the signal strength and thus the reception quality of a DAB+ station.
 - To set stations manually, you need to know the multiplex number or the frequency of the DAB+ station you want to tune in, so that you can select it from the station list.
 - Improving the signal strength of a station: Move the telescopic aerial **10** or change the location of the product. Pay attention to the bars showing the signal strength. For optimum signal strength, the bars should be as high as possible.
1. Opening the DAB settings menu: In DAB+ radio mode, press and hold **INFO/MENU** **7** for approx. 2 seconds.
 2. Press **TUNE +** **4** or **TUNE -** **5** several times or turn the control dial **6** until the display **1** shows **Manual tune**.
 3. Confirming the selection: Press the control dial **6**. The display **1** shows the multiplex numbers and frequencies of the DAB+ stations. The station name of receivable DAB+ stations is displayed next to the frequency.
 4. Selecting a station: Press **TUNE +** **4** or **TUNE -** **5**.
 5. Confirming the selection: Press the control dial **6**.

The display [1] shows the station signal strength as a bar graph.

● Saving your favourite stations

i INFO: Stored stations are overwritten if you store other stations in station presets that are already occupied.

1. Selecting a DAB+ station from the station list: In DAB+ radio mode, press **TUNE +** [4] or **TUNE -** [5].
2. Confirming the selection: Press the control dial [6].
3. Press and hold **PRESET** [8] for approx. 2 seconds.
If stations have already been stored, the display [1] shows the preset with the last station selected.
If no stations have yet been stored: The display shows **Preset Store 1: (Empty)**.
4. Selecting the desired preset: Press **TUNE +** [4] or **TUNE -** [5] several times if necessary or turn the control dial [6].
5. Storing the station in the selected preset: Press the control dial [6].
The display [1] shows **Preset (1-40) stored**.

● Calling up saved stations

- Calling up the stored DAB+ stations: In DAB+ radio mode, press **PRESET** [8]. The display [1] shows **Preset Recall**.
- Selecting stored stations: Press **TUNE +** [4] or **TUNE -** [5] several times or turn the control dial [6].
- Playing the selected station: Press the control dial [6].

● Dynamic Range Control (DRC)

i INFO: When the product is used in a noisy environment: The **DRC** function ensures that quieter passages are better heard when playing DAB+ stations.

1. Calling up the DAB settings menu: Press and hold **INFO/MENU** [7] for approx. 2 seconds.

2. Press **TUNE +** [4] or **TUNE -** [5] several times or turn the control dial [6] until the display [1] shows **DRC**.
3. Confirming the selection: Press the control dial [6].
4. If necessary, press **TUNE +** [4] or **TUNE -** [5] or turn the control dial [6] to select the following modes:
 - **DRC high**
 - **DRC low**
 - **DRC off**
5. Confirming the selection: Press the control dial [6].

● Station information

i INFO:

- In DAB+ radio mode, you can show additional station information on the display [1].
- The amount of station information available may vary depending on the selected station.
- Briefly press **INFO/MENU** [7] several times to display the following station information:
 - Scrolling text (radio text)
 - Signal strength (bar)
 - Programme type
 - Frequency
 - Ensemble
 - Signal error
 - Bitrate and Codec
 - Time
 - Date

● Playback via Bluetooth®

Pairing

i INFO:

- Before you start using the radio for music playback via Bluetooth® you must pair it with a Bluetooth®-compatible external playback device.
- You can now use the radio to listen to music from your external playback device wirelessly via the speaker [9].
- In Bluetooth® mode, the product switches itself off automatically after 15 minutes if no Bluetooth® connection is established.

- ❑ The next time you turn on the product, it will connect automatically to the last-connected external playback device.
- ❑ If your external playback device does not automatically reconnect to the product, you have to re-establish the connection manually. You can find a detailed description of how to do this in the operating instructions for your external playback device.

1. Switching on the product: Press  **2**.
2. Activating the Bluetooth® function: Briefly press **SOURCE/** **3** several times if necessary.
A signal tone sounds and the display **1** shows **BT Connecting** (if connections have been already saved).
3. Set the external playback device so that it scans for Bluetooth® products. You can find a detailed description of how to do this in the operating instructions for your external playback device.
4. From the list of discovered Bluetooth® devices in the settings menu of your external playback, select the entry **SRB 5W A1**. The external playback device automatically connects to the product via Bluetooth®. Another signal tone sounds when the connection has been successfully established. The display **1** shows **BT Connected**.

Unpairing

INFO:

- ❑ If you want to connect the product to another external playback device: Unpair the currently connected playback device first.
- ❑ Alternatively, you can unpair via the currently connected external playback device.
- ❑ Depending on the external playback device being used and the operating system, the volume on the product and on the external playback device can be adjusted independently of each other.
Example: The volume of the product is set to maximum and the volume of the external playback device is set to minimum: You cannot hear anything through the product.

- ❑ Depending on the external playback device being used and the operating system, it is possible that not all functions are supported.
- ❑ In an environment with high-frequency interference, you may experience noise interference during music playback in Bluetooth® mode. As soon as the interference has ceased, music playback should automatically continue in Bluetooth® mode without any further problems.
- ❑ Press and hold **SOURCE/** **3** for approx. 2 seconds.
A signal tone sounds.
The display **1** shows **BT Pairing**.

Button functions during playback via Bluetooth®

Button	Press Function
6 Control dial	1 × Start/stop playback Turn to increase/reduce the volume
4 TUNE +	1 × Move to the next track
5 TUNE -	1 × Go to the beginning of the current track 2 × Go back to the previous track
3 SOURCE/	Approx. 2 seconds Unpair the external playback device from the product

● Connecting external playback devices (AUX IN mode)

INFO:

- ❑ In AUX IN mode, you can connect external playback devices such as a smartphone or an MP3 player to use them as the playback source for the product.
- ❑ Switch the product and the external playback device off before connecting them. Note also the user manual for the device that you want to connect to the product.

1. Connect the external playback device with the **AUX IN** plug [17] to the **AUX IN** socket [12] of the product.
2. Switching on the product: Press  [2].
3. Briefly press **SOURCE**/ [3] several times if necessary until the display [1] shows **AUX IN**.
4. Switch on the external playback device.
5. Start the playback.
6. Use the control dial [6] to set the desired volume on the product.
Alternatively, you can increase the volume on the external playback device.
7. Exiting AUX IN mode: Switch off the product and the external playback device. Remove the **AUX IN** plug [17] from the **AUX IN** socket [12] of the product.
Alternatively, press **SOURCE**/ [3] to switch directly from AUX IN mode to radio mode or Bluetooth® mode.

● Connecting headphones

CAUTION! Risk of hearing damage!

- ▶ Listening to music on headphones for long periods and at high volume levels can lead to hearing damage.
- ▶ Always start by setting a low volume and then adjust it to a comfortable level.
- ▶ Always use headphones in such a way that you can still hear ambient noise.

1. Turn the control dial [6] to the left to the lowest volume level.
2. Plug the jack plug of the headphones into the headphone socket  [13] on the rear of the product. The sound playback now takes place only via the connected headphones.
3. Set the desired volume using the control dial [6].

● System menu

INFO:

- The system menu can be called up during operation and also in standby mode.

- If no setting is made in the system menu within 15 seconds, the system menu is exited.
1. Press and hold **INFO/MENU** [7] for approx. 2 seconds.
 2. Press **TUNE +** [4] or **TUNE -** [5] several times if necessary or turn the control dial [6] until the display [1] shows **System**.
 3. Confirming the selection: Press the control dial [6].

● Nap timer (NAP function)

INFO:

- Use the NAP function to set a timer alarm that wakes you up with an alarm signal after 1 to 120 minutes.
- The alarm time is set in 1-minute increments.

Setting the nap timer

1. Call up the system menu. The first menu item to appear is the **NAP** timer.
2. Confirming the selection: Press the control dial [6].
3. Press **TUNE +** [4] or **TUNE -** [5] several times or turn the control dial [6] to set the alarm time between **001** and **120 minutes**.
4. Confirming the selection and starting the nap timer: Press the control dial [6].
After exiting the system menu: The display [1] shows **N**, followed by the remaining minutes or seconds.
5. When the nap time has elapsed: An increasingly loud alarm sounds. **NAP** flashes on the display [1] and the set alarm time is shown.

Deactivating the nap timer

INFO: To turn off the timer before the end of the alarm time:

- Call up the NAP function (see „Setting the nap timer“).
 - Set the alarm time to **000**.
 - Confirming the selection: Press the control dial [6]. The nap timer is now deactivated.
- When the alarm goes off: Press any button to end the timer.

● Automatic switch-off (Sleep function)

- ❗ **INFO:** Use the sleep function to automatically switch the product off after 15 to 120 minutes.

1. Select the desired setting:

Sleep

- Switch-off time:
 - **Off**
 - **15 minutes**
 - **30 minutes**
 - **45 minutes**
 - **60 minutes**
 - **90 minutes**
 - **120 minutes**

2. After exiting the system menu: The display **1** shows **S**. Afterwards the remaining minutes or seconds are shown.
3. After the set time has elapsed, the product switches off automatically.
4. Disabling the sleep function: Select the setting **Off**.
5. Confirming the selection: Press the control dial **6**.

● Alarm

❗ **INFO:**

- Program the playback of the last station listened to or a saved station (DAB+ and FM) or an alarm tone at a specific time on specific days.
- The alarm settings are only saved if you then confirm your settings under the menu option **Alarm on** or **Alarm off** by pressing the control dial **6**.
- As soon as **Alarm 1** and/or **Alarm 2** are active, an alarm symbol  is shown on the left and/or right of the display **1** for each active alarm.

Setting the alarm

Select the desired settings:

- **Alarm**
 - **Alarm 1**
 - **Alarm 2**
 - **Alarm (1/2) Setup**

- **Alarm (1/2) Wizard**

- Hours
- Minutes

- **Alarm (1/2) Duration**

- **15 minutes**
- **30 minutes**
- **45 minutes**
- **60 minutes**
- **90 minutes**

- **Alarm (1/2) Source**

- **Buzzer** (alarm tone)
- **DAB/FM**
 - last listed DAB+/FM station
 - stored DAB+/FM station

- **Days**

- **Daily**
- **Once**
- **Weekends**
- **Weekdays**
- **Volume**
- **Alarm on/off**

The display **1** shows **Alarm Saved**. The alarm is activated.

Switching off the alarm

- When the alarm goes off at the set time: Press  **2**. The alarm stops and remain off for 24 hours or until the next programmed alarm time.

Pausing the alarm (Snooze function)

- When the alarm goes off at the set time: Press the control dial **6** to pause the alarm for 10 minutes.

The display **1** shows the message **Snooze** and the remaining time until the alarm goes off again.

Switching the alarm on/off

- Select the desired settings:
 - **Alarm**
 - **Alarm 1** or **Alarm 2**
 - **Alarm Off**
 - **Alarm On**

● Time/date

- ❗ **INFO:** If an RDS signal (radio data system) is available, the date and time are automatically set via the stations. If no RDS signal is available, you can also set the date and time manually.

Setting the date and time

- ❗ **INFO:** In standby mode: The display **1** shows the time and date.
- Select the desired settings:
 - **Set time**
 - Hours
 - Minutes
 - **AM/PM** (in 12-hour format)
 - **Set date**
 - Day
 - Month
 - Year

● Automatic update

- ❗ **INFO:**
- Function **Auto update:** Set whether the date and time are set automatically via the stations' RDS signal (radio data system) or manually.
 - If **Update from Any** is set, the date and time are set automatically via the RDS signal from the stations.
 - If **Update from DAB** and **Update from FM** are set, the date and time are set automatically via the RDS signal of the DAB+ or FM stations.
 - If **No update** is set, the date and time are not set automatically, but must be set manually.
 - The standard setting of the function **Auto update** is **Update from Any**.
 - Select the desired settings:
 - **Time**
 - **Auto Update**
 - **Update from Any**
 - **No update**
 - **Update from FM**
 - **Update from DAB**

● 12h/24h display

- ❗ **INFO:**
- If the 12h display is set:
 - From 12:00 at noon until 11:59 at night the display **1** shows **PM** after the time.
 - From 12:00 at night until 11:59 at noon the display **1** shows **AM** after the time.
 - The default setting for the time is 24 h display.
 - Select the desired settings:
 - **Time**
 - **Set 12/24 hour**
 - **Set 12 hour**
 - **Set 24 hour**

● Date format

- Select the desired settings:
 - **Time**
 - **Date format**
 - **DD-MM-YYYY**
 - **MM-DD-YYYY**

● Backlight

On level

- ❗ **INFO:** The **On level** function allows you to adjust the brightness level of the display backlight during operation.
- Select the desired settings:
 - **Backlight**
 - **On level**
 - **Low**
 - **Medium**
 - **High**

Night dimmer

- ❗ **INFO:** The **Night dimmer** function allows you to adjust the dimming level of the display backlight for a period from 23:00 to 05:00.
- Select the desired settings:
 - **Night dimmer**
 - **Yes**
 - **No**

● Language

❶ **INFO:** In the system menu, you can select between different languages.

□ Select the desired settings:

- **Language**
- **English**
- **German**
- **French**
- **Nederlands**
- **Danish**
- **Polish**
- **Czech**
- **Slovakia**

● Factory settings

❶ **INFO:** If you reset the product to the factory defaults using the **Factory Reset** function, all stored settings such as stored stations, date, time and alarm times will be deleted.

□ Select the desired settings:

- **Factory Reset**
- **Yes** (the product is reset to the factory settings)
- **No** (the product is not reset to the factory settings)

□ If the product is reset to the factory settings: The display 1 shows **Restarting...** The product restarts and then automatically switches to standby mode.

● Software version

1. Press **TUNE +** 4 or **TUNE –** 5 several times if necessary or turn the control dial 6 until the display 1 shows **SW version**.
2. Display the software version of the product: Press the control dial 6.

● Troubleshooting

If you cannot connect the product to a compatible Bluetooth® playback device, proceed as follows:

1. Make sure that the Bluetooth® function is activated on the playback device.
2. Make sure that the Bluetooth® function is activated and the product is switched on.
3. If you use several external playback devices, ensure that any previously made connection is disconnected. There may be a previously paired playback device still within range.
4. Make sure that the product is no more than 10 metres from the external playback device and that no obstacles or electronic devices are placed between them.

The following table helps to identify and rectify further possible faults:

Fault	Possible cause	Remedy
There is nothing on the display 1.	The mains adaptor 15 is not correctly connected.	Make sure that the mains adaptor 15 is connected with a mains socket. Make sure that the DC IN plug 16 is correctly connected with DC IN socket 14.
	The mains socket is not supplying any power.	Check the house fuses.

Fault	Possible cause	Remedy
No sound.	The product is not switched on.	Switch on the product by pressing  [2].
	The volume is set to minimum.	Increase the playback volume with the control dial [6].
	In AUX IN mode, the external playback device is not turned on.	Switch on the external playback device.
	In AUX IN mode, the external playback device is muted.	Unmute the external playback device.
	In AUX IN mode, the AUX IN plug [17] is not properly connected to the AUX IN socket [12].	Make sure the AUX IN plug [17] is correctly connected to the AUX IN socket [12].
Interference with the radio reception.	Radio reception is too weak.	Pull out the telescopic aerial [10] completely. Try to improve reception by moving the telescopic aerial or by moving the radio to another location.
No automatic setting of time and date.	The RDS signal is not available.	Pull out the telescopic aerial [10] completely. Try to improve reception by moving the telescopic aerial or by moving the radio to another location.

● Cleaning and care

⚠ WARNING! Never immerse the product nor the mains adaptor [15] in water or other liquids for cleaning purposes. Never immerse any of the product's components under running water.

- Before cleaning: Unplug the product from the mains supply.
- Do not allow any water or other liquids enter the product's interior.
- Do not use solvent-based cleaning agents, abrasives, harsh cleaning solutions or hard brushes for cleaning.

1. Clean the product with a slightly moistened cloth.
2. Let all parts dry afterwards.

● Storage

- Store the product in its original packaging.
- Store the product in a dry, secure location away from children.

● Glossary

- **Multiplex:** In DAB and DAB+ several radio programmes can be transmitted on each frequency. These stations are combined in a so-called multiplex. In this multiplex, additional services, such as pictures and text information, can also be transmitted.
- **Signal error:** The greater the number of signal errors, the more distorted the audio signal arrives at the product. The built-in error protection can compensate for this to a certain extent without deteriorating the audio quality. Displaying the number of signal errors can be helpful in finding a better location to place the product.

● **Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
GERMANY declares that the product DAB+
BLUETOOTH® RADIO, HG11294A/HG11294B
is in compliance with Directive 2014/53/EU and
2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity
is available at the following internet address:
www.owim.com



● **Disposal**

Packaging:

The packaging is made of environmentally
friendly materials, which may be disposed of
through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging
materials for waste separation, which
are marked with abbreviations (a) and
numbers (b) with following meaning:
1-7: plastics/20-22: paper and
fibreboard/80-98: composite
materials.

Product:



Contact your local refuse disposal
authority for more details of how to
dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out
dustbin on wheels indicates this product
is subject to directive 2012/19/EU.
This directive states at the end of the
life this product must not be disposed
of through regular household refuse but
must be returned to special collection
sites, recycling depots or waste
management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict
quality guidelines and meticulously examined
before delivery. In the event of material or
manufacturing defects you have legal rights
against the retailer of this product. Your legal
rights are not limited in any way by our warranty
detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the
date of purchase. The warranty period begins
on the date of purchase. Keep the original sales
receipt in a safe location as this document is
required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the
time of purchase must be reported without delay
after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials
or manufacture within 3 years from the date of
purchase, we will repair or replace it – at our
choice – free of charge to you. The warranty
period is not extended as a result of a claim
being granted. This also applies to replaced and
repaired parts.

This warranty becomes void if the product
has been damaged, or used or maintained
improperly.

The warranty covers material or manufacturing
defects. This warranty does not cover product
parts subject to normal wear and tear, thus
considered consumables (e.g. batteries,
rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor
damage to fragile parts, e.g. switches or glass
parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe
the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and
the item number (IAN 451635_2310) available
as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

NI Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

Anvendte advarselssætninger og symboler	Side 26
Indledning	Side 27
Forskriftsmæssig anvendelse	Side 27
Leveringsomfang	Side 27
Varemærkeforhold	Side 27
Beskrivelse af delene	Side 27
Tekniske data	Side 28
Sikkerhedsanvisninger	Side 29
Før første ibrugtagning	Side 31
Udpakning af produktet	Side 31
Krav til opstillingssted	Side 31
Etablering af strømforsyning	Side 31
Antenne	Side 31
Betjening – første trin	Side 31
Tænd/sluk produktet	Side 31
Indstilling af lydstyrke	Side 31
FM-radiodrift	Side 32
Automatisk scanning med stationshukommelse (AMS)	Side 32
Valg af station	Side 32
Manuel scanning	Side 32
Manuel indstilling af station	Side 32
Scan Indstilling	Side 32
Gem foretrukne stationer	Side 32
Stationsoplysninger	Side 33
DAB+-Radiodrift (DAB)	Side 33
Fuld Scanning	Side 33
Valg af station	Side 33
Manuel indstilling af station	Side 33
Gem foretrukne stationer	Side 34
Valg af gemte stationer	Side 34
Dynamic Range Control (DRC)	Side 34
Stationsoplysninger	Side 34
Afspilning via Bluetooth®	Side 34
Tilslutning af eksterne afspilningsenheder (AUX IN-drift)	Side 35
Tilslut hovedtelefonerne	Side 36

Systemmenu	Side	36
Korttidsalarm (NAP-funktion)	Side	36
Automatisk slukning af produktet (sleep-funktion)	Side	37
Alarmer	Side	37
Tid/dato	Side	38
Automatisk opdatering	Side	38
12 h-/24 h-format	Side	38
Datoformat	Side	38
Baggrundsls	Side	38
Sprog	Side	39
Gendan Fabriksindstillinger	Side	39
Software udgave	Side	39
Fejlafhjælpning	Side	39
Rengøring og vedligeholdelse	Side	40
Opbevaring	Side	40
Ordforklaring	Side	40
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring	Side	41
Bortskaffelse	Side	41
Garanti	Side	41
Afvikling af garantiasager	Side	41
Service	Side	42

Anvendte advarselssætninger og symboler

De følgende advarselssætninger anvendes i betjeningsvejledningen, i lynvejledningen, på emballagen og på produktet:

	Læs betjeningsvejledningen.		Beskyttelsesklasse III Produktet må (med undtagelse af netadapteren 15) kun bruges ved anvendelse af lavspænding (SELV).
	FARE! – Betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, medfører dødsfald eller alvorlige kvæstelser (f.eks. fare for kvælning)		Symbol for et produkt i beskyttelsesklasse II
	ADVARSEL! – Betegner en faresituation med middel risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser (f.eks. fare for strømstød)		Dette påbudssymbol betyder, at der skal anvendes egnede beskytteshandsker! Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå kvæstelser af hånden fra genstande eller ved kontakt med varme medier eller kemikalier.
	FORSIGTIG! – Betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, medfører mindre eller moderate kvæstelser (f.eks. fare for skoldning)		Dette symbol betyder, at der skal tages særlige forholdsregler i forhold til børn.
	OBS! – Advarer om mulige tingskader (f.eks. kortslutningsfare)		Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
	INFO: Dette symbol, sammen med signalordet "Info", angiver flere nyttige informationer.		Hulstikkets polaritet
	Vekselstrøm/-spænding		Jævnstrøm/-spænding
	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-direktiver.		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

DAB+-BLUETOOTH® RADIO

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Forskriftsmæssig anvendelse

- Denne DAB+-BLUETOOTH® RADIO (efterfølgende benævnt "produkt") er et stykke underholdningselektronik.
- Produktet anvendes til at modtage og gengive analoge og digitale radioprogrammer.
- Produktet kan også bruges til at afspille lydfiler, der kan afspilles fra en ekstern afspiller via Bluetooth® eller et 3,5 mm-jackkabel.
- Dette produkt er kun til privat brug og må ikke anvendes kommercielt eller industrielt.
- Dette produkt må ikke anvendes i tropiske klimazoner.

- Al anden anvendelse er ikke forskriftsmæssig. Reklamationer som følge af forkert brug eller på grund af uautoriserede ændringer af produktet er ikke omfattet af garantien. Enhver sådan anvendelse sker på eget ansvar.

● Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

- 1 DAB+-BLUETOOTH® RADIO
- 1 AUX-kabel
- 1 Netadapter
- 1 Lynvejledning
- 1 Quick-start-guide

Hvis du konstateres skader eller dele svigter, skal du kontakte den forhandler, hvor produktet er købt.

● Varemærkeforhold

- Bluetooth®-betegnelsen og logoet er registrerede varemærker for Bluetooth® SIG Inc., og al anvendelse af disse varemærker af OWIM GmbH sker under licens.
- Varemærket og handelsnavnet **SilverCrest** er den respektive ejers ejendom.
- Alle andre navne og produkter er varemærker eller registrerede varemærker for deres respektive ejere.

● Beskrivelse af delene

(Fig. A)

1	Display	
2		(Til/fra-tast)
3	SOURCE/	(Tast lydkilde/Bluetooth®)
4	TUNE +	(Menunavigation frem/skift station/skift nummer)
5	TUNE -	(Menunavigation tilbage/skift station/skift nummer)
6	Drejeknap	(Drejeknap VOLUME / ENTER/SCAN (med tastfunktion))
7	INFO/MENU	(Info-/menu-tast)
8	PRESET	(Preset-tast)
9	Højttaler	

(Fig. B)

10	Teleskopantenne	
11	Basrefleksåbning	
12	AUX IN -tilslutning	(Tilslutning til 3,5 mm-jackkabel)
13		Hovedtelefonstik (3,5 mm-jackkabel)
14	DC IN -tilslutning	(netadapter-tilslutning)

(Fig. C)

15	Netadapter
16	DC IN -stik
17	AUX IN -stik

● Tekniske data

Radio

Indgangsspænding/-strøm:	9 V ===/1 A
DAB-frekvensområde:	174,928 MHz til 239,2 MHz
FM-frekvensområde:	87,5 MHz til 108 MHz
Station:	DAB+, FM
Stationshukommelsespladser:	40 (DAB+), 40 (FM)
Lyd udgangseffekt:	1 × 5 W RMS
Trådløs Bluetooth®-standard:	5.3
Understøttet profil:	A2DP, AVRCP
Frekvensområde:	2402 MHz til 2480 MHz
Maks. sendeeffekt:	< 10 mW
Rækkevidde:	ca. 10 m
Driftsbetingelser:	+10 °C til +35 °C 40 % til 85 % (rel. luftfugtighed)
Opbevaringstemperatur:	-20 °C til +60 °C
Dimensioner (B × H × D):	ca. 22,5 cm × 13,8 cm × 14,4 cm
Vægt:	ca. 1040 g (kun DAB+BLUETOOTH® RADIO)
Beskyttelsesklasse (radio):	III/◀▶

Netadapter

Beskrivelse	Værdi
Markedsføres af:	OWIM GmbH & Co. KG Retskreds Stuttgart: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Tyskland
Fabrikant:	Xiamen Innov Electronics. Tech Co., Ltd.
Modellens identifikationskode:	EU-version: IVP0900-1000WG
Indgangsspænding:	100-240 V~
Inputvekselstrømsfrekvens:	50/60 Hz
Indgangsstrøm:	0,5 A
Udgangsspænding:	9,0 V ===
Udgangsstrømstyrke:	1,0 A
Udgangseffekt:	9,0 W
Gennemsnitlig effektivitet i aktiv tilstand:	81,34 %
Effektforbrug i nullast-tilstand:	0,05 W
Hulstikkets polaritet på udgangen:	
Beskyttelsesklasse:	II/ 



Sikkerhedsanvisninger

- Hvis der opstår skader som følge af at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder garantiforpligtelserne!
- Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse eller manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne!
- Inden brug skal du kontrollere produktet for synlige skader. Anvend aldrig et beskadiget produkt.

- De i kapitlet "Tekniske data" anførte frekvensområder udtrykker produktets tekniske muligheder. Bemærk venligst, at der muligvis kan forekomme forskellige bestemmelser i visse lande for de frit tilgængelige frekvenser. Modtagelse og/eller anvendelse af informationer kan være ulovlige og eventuelt strafbare.



FARE! FARE FOR DØDSFALD OG ULYKKER FOR SMÅ BØRN OG SPÆDBØRN!

- Emballagematerialer er ikke legetøj. Børn må aldrig efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagematerialer udgør en potentiel risikosituation, fx kvælning. Børn undervurderer ofte faresituationer. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke udføre rengørings- og vedligeholdelsesarbejder uden opsyn. Børn må ikke lege med produktet. Produktet er ikke et legetøj.

Risiko for elektrisk stød!

- ⚠ ADVARSEL! Risiko for elektrisk stød!** Åbn aldrig kabinettet på produktet eller netadapteren. Ved funktionsfejl skal reparationer udføres af kvalificerede medarbejdere.
- ⚠ ADVARSEL!** Beskyt produktet og netadapteren mod dryppende vand og vandsprøjt. Anbring ikke beholdere med væske (fx vaser eller drikkevarer) på eller i nærheden af produktet eller netadapteren. Ingen af produktets dele må nedsænkes i væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.
- Anbring aldrig brændende stearinlys på eller i nærheden af produktet for at undgå brand.
- ⚠ ADVARSEL!** Rør ikke ved netadapteren med fugtige hænder.
- ⚠ FORSIGTIG!** Anvend aldrig et beskadiget produkt. Afbryd straks netadapteren fra netspændingen, hvis du konstaterer skader. Kontakt forhandleren, hvis produktet er beskadiget.
- Sluk altid for produktet inden det afbrydes fra netadapteren.
- Anvend kun produktet med den medfølgende netadapteren. Kontakt forhandleren, hvis netadapteren er beskadiget. Du kan finde yderligere oplysninger i produktets tekniske data.
- Brug kun den medfølgende netadapter med dette produkt.

- Anbring ikke genstande på tilslutningsledningen, og sørg for at den ikke hviler på skarpe kanter for at undgå skader. Hold den også væk fra varme overflader og åben ild.
- Anbring tilslutningsledningen på en sådan måde, at man ved et uheld ikke kan trække i den eller snuble over den. Hold netadapteren og tilslutningsledningen uden for børns rækkevidde.
- Træk ikke i tilslutningsledningen, men i netadapteren hvis du vil trække netadapteren ud af stikkontakten.
- Tilslutningsledningen må ikke vikles omkring produktet.
- Netadapteren skal altid tilsluttes en lettilgængelig stikkontakt, således at stikket hurtigt kan trækkes ud i en nødsituation.
- Træk netadapteren ud af stikkontakten for at adskille produktet fuldstændigt fra netspændingen.
- Netadapteren bruger en smule strøm når radioen ikke anvendes, så længe netadapteren er tilsluttet netspændingen. For fuldstændig frakobling af netadapteren skal den adskilles fra netspændingen.
- Udsæt ikke produktet for fysiske stød eller kraftige vibrationer.
- Hvis du observerer røg eller unormale lyde skal du straks trække netadapteren ud af stikkontakten.
- Netadapteren må ikke tildækkes.
- Skil netadapteren fra strømforsyning, når produktet ikke anvendes og inden det rengøres.
- Produktet skal være helt tørt før det tilsluttes netspændingen eller før det opbevares. Lad produktet afkøle helt før opbevaring.
- ⓘ INFO:** For at beskytte sarte overflader er produktet udstyret med gummifødder. Det kan ikke udelukkes, at møbelplejemidler kan angribe og beskadige gummifødderne.

● Før første ibrugtagning

● Udpakning af produktet

1. Tag produktet ud af emballagen, og fjern alle emballagematerialer og beskyttelsesfolier.
2. Kontroller, at alle dele er til stede og at leveringsomfanget er komplet (se „Leveringsomfang“).
3. Kontrollér, at produktet og alle dele er i god stand. Hvis du konstaterer en beskadigelse eller en defekt, så anvend ikke produktet, men gå frem som beskrevet i kapitlet „Garanti“.

● Krav til opstillingssted

- i INFO:** Placer ikke produktet direkte på lakerede møbler. Produktets gummifødder indeholder kemiske blødgørere, som kan angribe lakerede overflader. Møbelplejeprodukter kan angribe eller beskadige gummifødderne. Brug et underlag, hvis du vil stille produktet på et lakeret møbel.

For at garantere en sikker drift af produktet uden forstyrrelser, skal opstillingsstedet opfylde disse betingelser:

- Anbring produktet på en stabil, flad og vandret overflade.
- Placer produktet, højttaleren **9** og basrefleksåbningen **11** ikke er dækket til.
- Brug ikke produktet i meget varme eller meget fugtige miljøer eller i nærheden af brændbare materialer.
- Stikkontakten skal være let tilgængelig, så det er let at trække netadapterens **15** netstik ud i et nødstilfælde.

● Etablering af strømforsyning

⚠ OBS! Fare for produktskader!

- Inden du tilslutter produktet, skal du sammenligne forbindelsesdataene på netadapterens **15** typeskilt (spænding og frekvens) med dataene fra dit netspændingen. Disse data skal stemme overens for at undgå beskadigelse af produktet.

1. Tilslut netadapterens **15** DC IN-stik **16** med DC IN-tilslutningen **14**.
2. Tilslut netadapterens **15** stik til en stikkontakt. Produktet er i standbytilstand.

● Antenne

- Træk teleskopantennen **10** til DAB+ eller FM-modtagelsen helt ud.

● Betjening – første trin

● Tænd/sluk produktet

i INFO:

- Ved første ibrugtagning: Produktet starter i DAB+ radiotilstand. Der oprettes automatisk en stationsliste over tilgængelige DAB+-stationer. Displayet **1** viser **Scanner...**
 - Når du tænder produktet fra standbytilstanden:
 - Produktet er i den sidst valgte tilstand (DAB, FM, Bluetooth® eller AUX IN).
 - DAB+-stationslisten oprettes eller opdateres automatisk. Displayet **1** viser **Scanner...**
 - Dette kan tage flere minutter afhængigt af kvaliteten af DAB+-radiomodtagelsen.
1. Tænd produktet: Tryk på **2**. Produktet starter automatisk i DAB+ radiotilstand, når det tændes første gang.
 2. Vælg tilstand: Tryk flere gange på **SOURCE/** **3**.

SOURCE/ 3	Funktion
1×	DAB+-radiodrift
2×	FM-radiodrift
3×	Bluetooth®-drift
4×	AUX IN

3. Sluk for produktet, og sæt det i standbytilstand: Tryk på **2**.

● Indstilling af lydstyrke

- Skru op for lydstyrken: Drej drejeknappen **6** til højre.
- Skru ned for lydstyrken: Drej drejeknappen **6** til venstre.

● FM-radiodrift

● Automatisk scanning med stationshukommelse (AMS)

❶ INFO:

- Den automatiske scanning med stationshukommelse scanner hele frekvensbåndet én gang og gemmer automatisk de fundne FM-stationer som en stationsliste.
 - En automatisk scanning med stationshukommelse overskriver evt. en eksisterende stationsliste.
1. Tænd derefter produktet.
 2. Tryk evt. flere gange på **SOURCE/** [3], til FM-radiodriften **FM** vises på displayet [1].
 3. Start automatisk scanning: Hold drejeknappen [6] trykket ned i ca. 2 sekunder.
Displayet [1] viser **Auto Scanner...** og den stigende stationsfrekvens for at vise scanningens fremskridt.
Antallet af fundne stationer vises på displayet [1].
De fundne FM-stationer gemmes automatisk i stationslisten i en rækkefølge med stigende frekvens.
Når scanningen er fuldført, afspilles den første station på stationslisten automatisk.

● Valg af station

1. Tryk på **PRESET** [8]. I displayet [1] vises **Genkald station**.
2. Vælg FM-station i stationslisten: Tryk på **TUNE +** [4] eller **TUNE -** [5], eller drej drejeknappen [6] til højre eller venstre.
3. Bekræft valg: Tryk på drejeknappen [6].

● Manuel scanning

❶ INFO:

- Stationens frekvens vises i displayet [1].
- Højttaleren [9] er slukket under scanningen.

● Manuel indstilling af station

- Ændring af FM-frekvensen i trin på 0,05 MHz: Tryk på **TUNE +** [4] eller **TUNE -** [5].
Den aktuelle FM-frekvens vises i displayet [1].

● Scan Indstilling

- ❶ **INFO:** Med funktionen **Scan Indstilling** kan du indstille, om alle FM-stationer, som kan modtages, skal findes ved en scanning eller kun de, som har et stærkt modtagelsessignal.

1. Hold **INFO/MENU** [7] trykket ned i ca. 2 sekunder i FM-radiodrift.
Displayet [1] viser **Scan Indstilling**.
2. Bekræft valg: Tryk på drejeknappen [6].
3. Tryk flere gange på **TUNE +** [4] eller **TUNE -** [5], eller drej på drejeknappen [6], til displayet [1] viser **Kun kraftige Stationer** eller **Alle stationer**.
4. Bekræft valg: Tryk på drejeknappen [6].

● Gem foretrukne stationer

- ❶ **INFO:** Stationer, som allerede er gemt, bliver overskrevet, hvis du gemmer andre stationer på pladser, som allerede er optaget.

1. Gem den aktuelle station manuelt: Tryk på **PRESET** [8] i ca. 2 sekunder.
Hvis der allerede er gemt stationer: Displayet [1] viser programpladsen med den sidst valgte station.
Hvis der ikke er gemt nogen stationer: Displayet [1] viser **Gem station 1: (Tom)**.
2. Væg den ønskede programplads: Tryk flere gange på **TUNE +** [4] eller **TUNE -** [5], eller drej drejeknappen [6].
3. Gem station op den valgte programplads: Tryk på drejeknappen [6].
Displayet [1] viser **Station (1-40) gemt**.
4. Vælg den gemte station (se "Valg af station").

● Stationsoplysninger

❶ **INFO:** I FM-radiodrift kan du få vist yderligere stationsoplysninger i displayet **[1]**.

- Tryk flere gange på **INFO/MENU [7]** for at få vist følgende stationsoplysninger:
 - Rulletekst (radiotekst)
 - Signalstyrke
 - Programtype
 - Stereo-/mono-modtagelse
 - Tid
 - Dato

❶ **INFO:**

- Omfanget af stationsoplysninger kan variere afhængigt af den valgte station.
- Stereo-/mono-modtagelse indstilles automatisk afhængigt af den valgte station og dens modtagekvalitet og kan ikke justeres manuelt.
- Stereo kan kun afspilles til hovedtelefonstikket **[13]**. Produktets højttalere **[9]** kan kun afspille i mono.

● DAB+-Radiodrift (DAB)

● Fuld Scanning

❶ **INFO:**

- Den automatiske scanning med stationshukommelse scanner hele frekvensbåndet én gang og gemmer automatisk de fundne DAB+-stationer som en stationsliste.
 - En automatisk scanning med stationshukommelse overskriver evt. en eksisterende stationsliste.
1. Tænd derefter produktet.
 2. Vælg DAB+-radiodrift. Display **[1]** viser **DAB**.
 3. Tryk på **INFO/MENU [7]**, og hold knappen nede i 2 sekunder. Displayet **[1]** viser **Fuld Scanning**.
 4. Start den automatiske scanning med stationshukommelse: Tryk på drejeknappen **[6]**.
 - Displayet **[1]** viser **Scanner...** samt antallet af stationer, der er fundet.
 - En bjælke viser søgefremskridtet.

- Alle de fundne DAB+-stationer gemmes automatisk i en stationsliste.
- Efter afslutning af scanningen: Den første station på stationslisten afspilles automatisk.

● Valg af station

1. Vælg DAB+-station i stationslisten: Tryk på **TUNE + [4]** eller **TUNE – [5]** i DAB+-radiodriften.
2. Alternativt: Tryk på **TUNE + [4]** eller **TUNE – [5]**. Vælg en station fra stationslisten med drejeknappen **[6]**.
3. Tryk på drejeknappen **[6]** for at afspille den valgte station.

● Manuel indstilling af station

❶ **INFO:**

- Med denne funktion kan du justere en DAB+-kanals signalstyrke og dermed modtagekvaliteten.
 - Til manuel kanalindstilling skal du kende multipleksnummeret eller -frekvensen for den pågældende DAB+-station for målrettet at kunne vælge den på stationslisten.
 - Forbedring af en stations signalstyrke: Flyt teleskopantennen **[10]**, eller placer produktet et andet sted. Hold øje med signalstyrkens bjælke. For at opnå optimal signalstyrke skal bjælken være så høj som muligt.
1. Åbn DAB-indstillingsmenuen: Hold **INFO/MENU [7]** trykket ned i ca. 2 sekunder i DAB+-radiodrift.
 2. Tryk flere gange på **TUNE + [4]** eller **TUNE – [5]**, eller drej på drejeknappen **[6]**, til displayet **[1]** viser **Manual Tuning**.
 3. Bekræft valg: Tryk på drejeknappen **[6]**. I displayet **[1]** viser DAB+-stationernes multipleksnumre og frekvenser. For DAB+-stationer, der kan modtages, vises stationens navn også ud over frekvensen.
 4. Vælg station: Tryk på **TUNE + [4]** eller **TUNE – [5]**.
 5. Bekræft valg: Tryk på drejeknappen **[6]**. I displayet **[1]** vises stationens signalstyrke som en bjælke.

● Gem foretrukne stationer

❶ **INFO:** Stationer, som allerede er gemt, bliver overskrevet, hvis du gemmer andre stationer på pladser, som allerede er optaget.

1. Vælg DAB+-station i stationslisten: Tryk på **TUNE +** [4] eller **TUNE -** [5] i DAB+-radiodriften.
2. Bekræft valg: Tryk på drejeknappen [6].
3. Tryk på **PRESET** [8] i ca. 2 sekunder. I displayet [1] vises programpladsen med den sidst valgte station, hvis der allerede er gemte stationer.
Hvis der ikke er gemt nogen stationer: I displayet vises **Gem station 1: (Tom)**.
4. Væg den ønskede programplads: Tryk flere gange på **TUNE +** [4] eller **TUNE -** [5], eller drej drejeknappen [6].
5. Gem station op den valgte programplads: Tryk på drejeknappen [6].
Displayet [1] viser **Station (1-40) gemt**.

● Valg af gemte stationer

- Hent gemt DAB+-station: Tryk i DAB+-radiodrift på **PRESET** [8]. I displayet [1] vises **Genkald station**.
- Vælg gemt station: Tryk flere gange på **TUNE +** [4] eller **TUNE -** [5], eller drej drejeknappen [6].
- Afspil den valgte station: Tryk på drejeknappen [6].

● Dynamic Range Control (DRC)

❶ **INFO:** Hvis produktet anvendes i støjende omgivelser: Funktionen **DRC** gør det nemmere at høre mere stille passager ved afspilningen af DAB+-stationer.

1. Åbn DAB-indstillingsmenuen: Tryk på **INFO/MENU** [7], og hold knappen nede i 2 sekunder.
2. Tryk flere gange på **TUNE +** [4] eller **TUNE -** [5], eller drej på drejeknappen [6], til displayet [1] viser **DRC**.
3. Bekræft valg: Tryk på drejeknappen [6].

4. Tryk evt. på **TUNE +** [4] eller **TUNE -** [5], eller drej drejeknappen [6] for at vælge mellem følgende tilstande:
 - **DRC høj**
 - **DRC lav**
 - **DRC fra**
5. Bekræft valg: Tryk på drejeknappen [6].

● Stationsoplysninger

❶ **INFO:**

- I DAB+-radiodrift kan du få vist yderligere stationsoplysninger i displayet [1].
- Omfanget af stationsoplysninger kan variere afhængigt af den valgte station.
- Tryk flere gange kort på **INFO/MENU** [7] for at vise følgende stationsoplysninger:
 - Rulletekst (radiotekst)
 - Signalstyrke (bjælke)
 - Programtype
 - Frekvens
 - Ensemble
 - Signal Fejl
 - Bitrate og Codec
 - Tid
 - Dato

● Afspilning via Bluetooth®

Parring

❶ **INFO:**

- Før du kan bruge produktet til musikafspilning via Bluetooth®, skal du parre det med en Bluetooth®-kompatibel ekstern afspilningsenhed.
- Du kan nu bruge produktet til trådløst at lytte til musik fra din eksterne afspilningsenhed via højttaleren [9].
- I Bluetooth®-drift slukker produktet automatisk efter 15 minutter, hvis der ikke er oprettet en Bluetooth®-forbindelse.
- Næste gang produktet tændes, opretter det igen automatisk forbindelse til den eksterne afspilningsenhed, som det senest har været forbundet med.

- Hvis din eksterne afspilningsenhed ikke automatisk opretter forbindelse med produktet, skal du manuelt oprette forbindelse. Du finder en detaljeret beskrivelse af dette i brugsanvisningen til din eksterne afspilningsenhed.

1. Tænd produktet: Tryk på  **2**.
2. Aktivering af Bluetooth®-funktion: Tryk evt. flere gange kort på **SOURCE/⌂** **3**. Der lyder et bip og displayet **1** viser **BT tilslutter** (ved allerede gemte forbindelser).
3. Indstil den eksterne afspilningsenhed til at søge efter Bluetooth®-produkter. Du finder en detaljeret beskrivelse af dette i brugsanvisningen til din eksterne afspilningsenhed.
4. Vælg **SRB 5W A1** fra listen over Bluetooth®-produkter, der findes i indstillingsmenuen på din eksterne afspilningsenhed. Den eksterne afspilningsenhed forbindes nu automatisk med produktet via Bluetooth®. Der lyder endnu et ekstra bip, når forbindelsen er oprettet. I displayet **1** vises **BT forbundet**.

Fjernelse af parringen

① INFO:

- Hvis du vil forbinde produktet med en anden ekstern afspilningsenhed: Fjern først parringen fra afspilningsenheden, som aktuelt er forbundet.
- Alternativt kan du også fjerne parringen gennem den afspilningsenhed, som aktuelt er forbundet.
- Afhængigt af den eksterne afspilningsenhed og dens operativsystem kan lydstyrkeindstillingen på produktet og på den eksterne afspilningsenhed foretages uafhængig af hinanden. Eksempel: Produktets lydstyrke er indstillet til maksimum og den eksterne afspilningsenheds lydstyrke er indstillet til minimum: Du kan ikke høre noget gennem produktet.

- Afhængigt af den anvendte eksterne afspilningsenhed og enhedens operativsystem er det muligt, at ikke alle funktioner understøttes.
- I omgivelser med højfrekvent interferens kan du opleve støj, når du afspiller musik i Bluetooth®-drift. Så snart interferensen ikke længere er til stede, afspilles musikken automatisk uden støj igen i Bluetooth®-drift.
- Tryk på **SOURCE/⌂** **3** i ca. 2 sekunder. Der lyder et bip. Displayet **1** viser **BT Pairing**.

Tasternes funktion ved afspilning via Bluetooth®

Tast	Tryk på Funktion
6 Drejeknap	1× Start/stop afspilning Drej for at øge/reducere lydstyrken
4 TUNE +	1× Skift til næste nummer
5 TUNE –	1× Skift til starten af det aktuelle nummer 2× Skift til forrige nummer
3 SOURCE/⌂	ca. 2 sekunder Fjern parringen af den eksterne afspilningsenhed

● Tilslutning af eksterne afspilningsenheder (AUX IN-drift)

① INFO:

- I AUX IN-drift kan du bruge eksterne afspilningsenheder som f.eks. en smartphone eller MP3-afspiller som afspilningskilde for produktet.
- Sluk for produktet og den eksterne afspilningsenhed, før du forbinder dem med hinanden. Følg også brugsanvisningen for den eksterne afspilningsenhed, som du vil tilslutte til produktet.

1. Tilslut den eksterne afspilningsenhed med **AUX IN**-stikket [17] på produktets **AUX IN**-tilslutning [12].
2. Tænd produktet: Tryk på  [2].
3. Tryk evt. flere gange kort på **SOURCE/** [3], til **AUX IN** vises i displayet [1].
4. Tænd for den eksterne afspilningsenhed.
5. Start afspilningen.
6. Brug drejeknappen [6] til at indstille den ønskede lydstyrke på produktet.
Du kan også justere lydstyrken på den eksterne afspilningsenhed.
7. Afslut AUX-IN-driften: Sluk for produktet og den eksterne afspilningsenhed.
Fjern **AUX IN**-stikket [17] fra produktets **AUX IN**-tilslutning [12].
Alternativt kan du skifte direkte fra AUX IN-tilstand til radio- eller Bluetooth®-drift ved at trykke på **SOURCE/** [3].

● Tilslut hovedtelefonerne

FORSIGTIG! Risiko for høreskader!

- ▶ Hvis høretelefonerne anvendes i længere tid med høj lydstyrke, kan det medføre høreskader hos brugeren.
- ▶ Indstil først en lav lydstyrke, og tilpas den derefter til et passende niveau.
- ▶ Anvend altid høretelefoner så der stadig kan rettes opmærksomhed på lyde fra omgivelserne.

1. Drej drejeknappen [6] til venstre til den laveste lydstyrke.
2. Sæt hovedtelefonstikket i hovedtelefon-tilslutningen  [13] på bagsiden af produktet. Lyden udsendes nu udelukkende via de tilsluttede hovedtelefoner.
3. Indstil den ønskede lydstyrke med drejeknappen [6].

● Systemmenu

INFO:

- Systemmenuen kan både åbnes under drift og i standbytilstand.

- Hvis der ikke foretages nogen indstilling i mere end 15 sekunder, så afsluttes systemmenuen.

1. Tryk på **INFO/MENU** [7], og hold knappen nede i 2 sekunder.
2. Tryk flere gange på **TUNE +** [4] eller **TUNE -** [5], eller drej på drejeknappen [6], til displayet [1] viser **System**.
3. Bekræft valg: Tryk på drejeknappen [6].

● Korttidsalarm (NAP-funktion)

INFO:

- Anvend NAP-funktionen til at indstille en korttidsalarm, som vækker dig med en alarntone efter 1 til 120 minutter.
- Alarmtiden indstilles i trin på 1 minutter.

Indstilling af korttidsalarm

1. Åbn systemmenuen. Korttidsalarmlen **NAP** vises som første menupunkt.
2. Bekræft valg: Tryk på drejeknappen [6].
3. Tryk flere gange på **TUNE +** [4] eller **TUNE -** [5], eller drej på drejeknappen [6] for at indstille alarmtiden mellem **001** og **120 minutter**.
4. Bekræft valg og start korttidsalarmlen: Tryk på drejeknappen [6].
Når du har forladt systemmenuen: **N** vises på displayet [1] efterfulgt af de resterende minutter eller sekunder.
5. Hvis alarmtiden er udløbet: Der lyder en højere alarntone. **NAP** blinker i displayet [1], og den indstillede alarmtid vises.

Stop korttidsalarmlen

-  **INFO:** For at slukke korttidsalarmlen før alarmtiden:

- Åbn NAP-funktionen (se "Indstilling af korttidsalarm").
- Indstil alarmtiden til **000**.
- Bekræft valg: Tryk på drejeknappen [6]. Korttidsalarmlen er nu deaktiveret.
- Når alarmtonen lyder: Tryk på en vilkårlig tast for at afbryde korttidsalarmlen.

● Automatisk slukning af produktet (sleep-funktion)

- ❗ **INFO:** Med sleep-funktionen kan du slukke automatisk for produktet efter 15 til 120 minutter.

1. Vælg de ønskede indstillinger:

Sleep

- Slukketid:
 - **Fra**
 - **15 minutter**
 - **30 minutter**
 - **45 minutter**
 - **60 minutter**
 - **90 minutter**
 - **120 minutter**

2. Når du har forladt systemmenuen: Displayet [1] viser **S**. Derefter vises de resterende minutter eller sekunder.

3. Når tiden er gået, slukker produktet automatisk.

4. Deaktiver sleep-funktionen: Vælg indstillingen **Fra**.

5. Bekræft valg: Tryk på drejeknappen [6].

● Alarmer

❗ **INFO:**

- Programmer afspilningen af den sidst lyttede eller gemte station (DAB+ og FM) eller en alarmtone på et bestemt tidspunkt på bestemte dage.
- Alle indstillinger for alarmen gemmes kun, hvis du bekræfter dine indtastninger ved at trykke på drejeknappen [6] i menupunkterne **Alarmer fra** eller **Alarmer til**.
- Så snart **Alarmer 1** og/eller **Alarmer 2** er aktiv, vises et alarmsymbol 🔔 til venstre og/eller højre i displayet [1] for hver aktiv alarm.

Indstilling af alarmen

Vælg de ønskede indstillinger:

□ **Alarmer**

- **Alarmer 1**
- **Alarmer 2**
 - **Alarmer (1/2) Opsætning**
 - **Alarmer (1/2) Wizard**
 - Timer
 - Minutter

- **Alarmer (1/2) Varighed**

- **15 minutter**
- **30 minutter**
- **45 minutter**
- **60 minutter**
- **90 minutter**

- **Alarmer (1/2) Kilde**

- **Buzzer** (alarmtone)
- **DAB/FM**
 - senest hørte DAB+ eller FM-station
 - gemt DAB+ eller FM-station

- **Dage**

- **Daglig**
- **Engang**
- **Weekender**
- **Hverdage**

- **Volumen**

- **Alarmer til/fra**

Displayet [1] viser **Alarmer gemt**. Alarmen er nu aktiveret.

Alarm afsluttet

- Når alarmen lyder på den indstillede tidspunkt: Tryk på 🔊 [2]. Alarmen afsluttes og forbliver slukket i 24 timer eller indtil næste alarmtidspunkt.

Afbrydelse af alarmen (snooze-funktion)

- Når alarmen lyder på den indstillede tidspunkt: Tryk på drejeknappen [6] for at afbryde alarmen i 10 minutter. I displayet [1] vises **Snooze** samt den resterende tid, indtil alarmen lyder igen.

Tænd/sluk for alarmen

- Vælg de ønskede indstillinger:
 - **Alarmer**
 - **Alarmer 1** eller **Alarmer 2**
 - **Alarmer fra**
 - **Alarmer til**

● Tid/dato

- ❶ **INFO:** Når der er et RDS-signal (radio data system) tilgængeligt, så indstilles dato og tid automatisk via stationerne. Hvis der ikke er et RDS-signal tilgængeligt, kan du også indstille dato og tid manuelt.

Indstil tid/dato

- ❶ **INFO:** I standby-drift: Tid og dato vises i displayet **1**.
- ☐ Vælg de ønskede indstillinger:
 - **Indstil tid**
 - Timer
 - Minutter
 - **AM/PM** (i 12-timers-format)
 - **Indstil dato**
 - Dag
 - Måned
 - År

● Automatisk opdatering

- ❶ **INFO:**
- ☐ Funktion **Auto Opdater:** Indstil, om dato og tid indstilles automatisk via stationens radiodatasystem (RDS) eller manuelt.
 - ☐ Ved indstillingen **Opdater fra alt** indstilles dato og tid via stationernes RDS-signal.
 - ☐ Ved indstillingerne **Opdater fra DAB** og **Opdater fra FM** indstilles dato og tid automatisk via RDS-signalet fra DAB+ eller FM-stationen.
 - ☐ Ved indstillingen **Opdater Ikke** opdateres dato og tid ikke automatisk, men skal indstilles manuelt.
 - ☐ Standardindstillingen for funktionen **Auto Opdater** er **Opdater fra alt**.
 - ☐ Vælg de ønskede indstillinger:
 - **Tid**
 - **Auto Opdater**
 - **Opdater fra alt**
 - **Opdater Ikke**
 - **Opdater fra FM**
 - **Opdater fra DAB**

● 12 h-/24 h-format

- ❶ **INFO:**
- ☐ Hvis 12 h-formatet er indstillet:
 - Fra kl. 12.00 om middagen til 11.59 om natten vises **PM** efter klokkeslættet i displayet **1**.
 - Fra kl. 12.00 om natten til 11.59 om middagen vises **AM** efter klokkeslættet i displayet **1**.
 - ☐ Standardindstillingen for klokkeslæt er 24-timers format.
 - ☐ Vælg de ønskede indstillinger:
 - **Tid**
 - **Indstil 12/24 tidsformat**
 - **Indstil 12-timers format**
 - **Indstil 24-timers format**

● Datoformat

- ☐ Vælg de ønskede indstillinger:
 - **Tid**
 - **Datoformat**
 - **DD-MM-ÅÅÅÅ**
 - **MM-DD-ÅÅÅÅ**

● Baggrundsllys

På niveau

- ❶ **INFO:** Med funktionen **På niveau** kan du indstille skærmens baggrundsllys under driften.
- ☐ Vælg de ønskede indstillinger:
 - **Baggrundsllys**
 - **På niveau**
 - **Lav**
 - **Medium**
 - **Høj**

Natdimmer

- ❶ **INFO:** Med funktionen **Natdimmer** kan du indstille graden af dæmpning af displaybelysningen i et tidsrum fra kl. 23:00 til 05:00.
- ☐ Vælg de ønskede indstillinger:
 - **Natdimmer**
 - **Ja**
 - **Nej**

● Sprog

❶ **INFO:** Du kan vælge mellem forskellige sprog i systemmenuen.

□ Vælg de ønskede indstillinger:

- **Sprog**
 - English
 - Deutsch
 - Français
 - Nederlands
 - Dansk
 - Polski
 - čeština
 - Slovenčina

● Gendan Fabriksindstillinger

❶ **INFO:** Hvis du nulstiller produktet til fabriksindstillingerne med funktionen **Gendan Fabriksindstillinger**, så slettes alle gemte indstillinger, som f.eks. gemte stationer, dato, tid og alarmtider.

□ Vælg de ønskede indstillinger:

- **Gendan Fabriksindstillinger**
 - **Ja** (produktet nulstilles til fabriksindstillingerne)
 - **Nej** (produktet nulstilles ikke til fabriksindstillingerne)

□ Hvis produktet nulstilles til fabriksindstillingerne: Displayet **1** viser **Genstarter....** Produktet genstarter og skifter derefter automatisk til standbytilstanden.

● Software udgave

1. Tryk flere gange på **TUNE + 4** eller **TUNE – 5**, eller drej på drejeknappen **6**, til displayet **1** viser **SW version**.
2. Vis produktets softwareversion: Tryk på drejeknappen **6**.

● Fejlafhjælpning

Hvis du ikke kan parre produktet med en Bluetooth®-kompatibel ekstern afspilningsenhed:

1. Kontroller, at Bluetooth®-funktionen er aktiveret på den eksterne afspilningsenhed.
2. Kontroller, at produktet er tændt, og at Bluetooth®-funktionen er aktiveret.
3. Hvis du anvender flere eksterne afspilningsenheder: Kontroller, at en tidligere oprettet forbindelse er blevet afbrudt. En tidligere parret afspilningsenhed kan stadig være inden for rækkevidde.
4. Sørg for, at produktet befinder sig inden for maks. 10 meter fra den eksterne afspilningsenhed, og at der ikke er forhindringer eller elektroniske produkter imellem.

Følgende tabel hjælper med at finde og rette andre mulige fejl:

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Displayet 1 viser intet.	Netadapteren 15 er ikke tilsluttet korrekt.	Kontrollér, at netadapteren 15 er sat ind i stikkontakten. Kontroller, at DC IN -stikket 16 er forbundet korrekt med DC IN -tilslutningen 14 .
	Stikkontakten leverer ikke spænding.	Kontrollér husets sikringer.

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Ingen lyd.	Produktet er ikke tændt.	Tænd for produktet ved at trykke på  2 .
	Volumen stiger fra Minimum.	Øg lydstyrken med drejeknappen 6 .
	I AUX IN-driften er det eksterne afspilningsenhed ikke tændt.	Tænd for den eksterne afspilningsenhed.
	I AUX IN-driften er den eksterne afspilningsenhed sat på lydløs.	Slå den lydløse tilstand fra på den eksterne afspilningsenhed.
	I AUX IN-driften er AUX IN -stikket 17 ikke forbundet korrekt med AUX IN -tilslutningen 12 .	Kontroller, at AUX IN -stikket 17 er forbundet korrekt med AUX IN -tilslutningen 12 .
Interferens støj under modtagelse.	Modtagelsen er for svag.	Træk teleskopantennen 10 helt ud. Forsøg at forbedre modtagelsen ved at flytte teleskopantennen eller ved at flytte produktet til et andet sted.
Ingen automatisk indstilling af tid og dato.	RDS-signalet er ikke tilgængeligt.	Træk teleskopantennen 10 helt ud. Forsøg at forbedre modtagelsen ved at flytte teleskopantennen eller ved at flytte produktet til et andet sted.

● Rengøring og vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL! Produktet og netadapteren **15** må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker ved rengøring. Hold aldrig nogen del af produktet under rindende vand.

- Før rengøring: Afbryd altid produktet fra netspændingen.
- Vand eller andre væsker må aldrig trænge ind i produktets indvendige dele.
- Anvend ikke rengøringsmidler med opløsningsmidler, skuremidler, kraftige rengøringsmiddelopløsninger eller hårde børster til rengøring.

1. Rengør produktet med en let fugtig klud.
2. Lad derefter alle dele tørre fuldstændigt.

● Opbevaring

- Opbevar produktet i originalemballagen.
- Opbevar produktet på et tørt og sikkert sted uden for børns rækkevidde.

● Ordforklaring

- Multiplex: I DAB og DAB+ kan der transmitteres flere radioprogrammer på samme frekvens. Herved kombineres radioprogrammerne i et såkaldt multiplexsignal. Med multiplex kan der også transmitteres ekstra tjenester som billeder og tekstinformationer.
- Signal Fejl: Jo større antallet af signalfejl er, desto mere forstyrret bliver produktets lydsignal. Den indbyggede fejlbeskyttelse kan til en vis grad udliges uden at forringe lydsignalet. Visning af antallet af signalfejl kan hjælpe med til at bestemme det optimale opstillingssted for produktet.

● Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, TYSKLAND, at produktet DAB+BLUETOOTH® RADIO, HG11294A/HG11294B er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU og 2011/65/EU.

Hele teksten af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse:

www.owim.com



● Bortskaffelse

Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.

Bortskaffelsen er omkostningsfrit.

Skån miljøet og bortskaf korrekt.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 451635_2310) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**

DK Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Avertissements et symboles utilisés	Page	45
Introduction	Page	46
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	46
Contenu de l'emballage	Page	46
Information sur les marques	Page	46
Description des pièces	Page	46
Données techniques	Page	47
Consignes de sécurité	Page	48
Avant la première utilisation	Page	50
Déballer le produit	Page	50
Exigences au lieu d'installation	Page	50
Raccordement à l'alimentation électrique	Page	50
Antenne	Page	50
Utilisation - premières étapes	Page	50
Allumer/éteindre le produit	Page	50
Réglage du volume	Page	51
Mode radio FM	Page	51
Recherche automatique des stations avec mémorisation des stations (AMS)	Page	51
Sélectionner une station	Page	51
Recherche manuelle de stations	Page	51
Régler une station manuellement	Page	52
Réglage de la recherche	Page	52
Mémoriser des stations préférées	Page	52
Informations sur les stations	Page	52
Mode radio DAB+ (DAB)	Page	52
Recherche complète	Page	52
Sélectionner une station	Page	53
Régler une station manuellement	Page	53
Mémoriser des stations préférées	Page	53
Sélectionner les stations mémorisées	Page	54
Dynamic Range Control (DRC)	Page	54
Informations sur les stations	Page	54
Lecture via Bluetooth®	Page	54
Connecter des appareils de lecture externes (mode AUX IN)	Page	56
Raccorder un casque ou des écouteurs	Page	56

Menu du système	Page	56
Réveil à minuterie (fonction NAP)	Page	57
Éteindre automatiquement le produit (fonction de mise en veille)	Page	57
Réveil	Page	57
Heure/date	Page	58
Mise à jour automatique	Page	58
Affichage 12 h/24 h	Page	59
Format de la date	Page	59
Rétroéclairage	Page	59
Langue	Page	59
Réglage en usine	Page	59
Version logiciel	Page	60
Dépannage	Page	60
Nettoyage et entretien	Page	61
Rangement	Page	61
Glossaire	Page	61
Déclaration européenne de conformité simplifiée	Page	61
Mise au rebut	Page	61
Garantie	Page	62
Faire valoir sa garantie	Page	62
Service après-vente	Page	62

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, dans le guide de démarrage rapide, sur l'emballage et sur le produit :

	Lisez le mode d'emploi.		Classe de protection III Le produit (à l'exception du bloc d'alimentation [15]) doit uniquement fonctionner sous une très basse tension de sécurité (SELV).
	DANGER ! - Indique un danger avec un risque élevé, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque d'asphyxie)		Symbole pour un produit de la classe de protection II
	AVERTISSEMENT ! - Indique un danger avec un risque modéré, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque de décharge électrique)		Ce symbole indique le port obligatoire de gants protecteurs appropriés ! Suivez les consignes de cet avertissement, pour éviter des blessures aux mains provoquées par des objets ou le contact avec des matériaux chauds ou chimiques.
	PRUDENCE ! - Indique un danger avec un faible risque, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée (par ex. risque de brûlure)		Ce symbole indique les règles importantes de comportement avec des enfants.
	ATTENTION ! - Avertit d'éventuels dommages matériels (p. ex. risque de court-circuit)		Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	INFO : Ce symbole avec ce signal important « Info » propose plus d'informations utiles.		Polarité de la fiche creuse
	Courant alternatif/tension alternative		Courant continu/tension continue
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.		Consignes de sécurité Instructions de manipulation

RADIO BLUETOOTH® DAB+

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

- La RADIO BLUETOOTH® DAB+ (ci-après désignée par « Produit ») est un appareil électronique grand public.
- Le produit sert à la réception et à la diffusion de programmes radio analogiques et numériques.
- Le produit peut également être utilisé pour lire des fichiers audio via Bluetooth® ou un câble jack de 3,5 mm à partir d'un lecteur externe.
- Ce produit doit être utilisé seulement dans le domaine privé et n'est pas conçu à des fins commerciales ou professionnelles.
- Ce produit ne doit pas être utilisé dans des zones climatiques tropicales.

- Toute autre utilisation est considérée comme inadéquate. Des recours à la garantie en raison d'une utilisation non appropriée ou de modifications non autorisées sur le produit sont exclus de la garantie. Toute utilisation de ce style est à vos propres risques.

● Contenu de l'emballage

Après l'ouverture de l'emballage du produit, vérifiez l'exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en parfait état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1 RADIO BLUETOOTH® DAB+
- 1 Câble AUX
- 1 Bloc d'alimentation
- 1 Guide de démarrage rapide
- 1 Guide de démarrage rapide

Si vous constatez que le produit est endommagé ou qu'il manque des pièces, contactez le commerçant auprès duquel vous avez acheté ce produit.

● Information sur les marques

- La marque nominative Bluetooth® et les logos Bluetooth sont des marques commerciales déposées par Bluetooth® SIG Inc., chaque utilisation par OWIM GmbH de marques déposées a lieu dans le cadre d'une licence.
- La marque et le nom commercial **SilverCrest** constituent la propriété de leurs propriétaires respectifs.
- Tous les autres noms ou produits sont des marques ou des marques déposées par leurs propriétaires respectifs.

● Description des pièces

(III. A)

1	Afficheur	
2		(touche marche/arrêt)
3	SOURCE/ 	(Touche source audio/Bluetooth®)
4	TUNE +	(Défilement du menu vers l'avant/changement de station/changement de titre)
5	TUNE -	(Défilement du menu vers l'arrière/changement de station/changement de titre)

6	Bouton de réglage	(Bouton de réglage VOLUME ▶/ ENTER/SCAN (avec fonction des touches))
7	INFO/MENU	(touche info/menu)
8	PRESET	(touche preset)
9	Haut-parleur	

(III. B)

10	Antenne télescopique	
11	Port bass-reflex	
12	Prise AUX IN	(Prise pour la fiche du câble jack 3,5 mm)
13		Prise casque (câble jack 3,5 mm)
14	Prise DC IN	(Prise pour le bloc d'alimentation)

(III. C)

15	Bloc d'alimentation	
16	Fiche DC IN	
17	Fiche AUX IN	

● Données techniques

Radio

Tension/courant d'entrée :	9 V ===/1 A
Plage de réception DAB :	de 174,928 MHz à 239,2 MHz
Plage de réception FM :	de 87,5 MHz à 108 MHz
Émetteur :	DAB+, FM
Nombre de stations dans la mémoire :	40 (DAB+), 40 (FM)
Puissance de sortie audio :	1 × 5 W RMS
Norme sans fil Bluetooth® :	5.3
Profil supporté :	A2DP, AVRCP
Plage de fréquence :	de 2402 MHz à 2480 MHz
Puissance d'émission max. :	<10 mW
Portée :	env. 10 m
Conditions de fonctionnement :	de +10 °C à +35 °C de 40 % à 85 % (humidité rel. de l'air)
Température de rangement :	de -20 °C à +60 °C
Dimensions (L × H × P) :	env. 22,5 cm × 13,8 cm × 14,4 cm
Poids :	env. 1040 g (seulement la RADIO BLUETOOTH® DAB+)
Classe de protection (radio) :	III/⚡

Bloc d'alimentation

Description	Valeur
Responsable de la mise sur le marché :	OWIM GmbH & Co. KG Tribunal de grande instance de Stuttgart : HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Allemagne
Nom du fabricant :	Xiamen Innov Electronics. Tech Co., Ltd.
Référence du modèle :	Version UE : IVP0900- 1000WG
Tension d'entrée :	100-240 V~
Fréquence du CA d'entrée :	50/60 Hz
Courant d'entrée :	0,5 A
Tension de sortie :	9,0 V ===
Courant de sortie :	1,0 A
Puissance de sortie :	9,0 W
Rendement moyen en mode actif :	81,34 %
Consommation électrique hors charge :	0,05 W
Polarité de la fiche creuse à la sortie :	
Classe de protection :	II/□



Consignes de sécurité

- Dans le cas de dommages causés par le non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé !
- Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !
- Avant l'utilisation, examinez le produit pour voir s'il présente des dommages visibles. N'utilisez jamais un produit endommagé.

- Les plages de fréquence indiquées au chapitre « Données techniques » illustrent les possibilités techniques du produit. Veuillez noter que des différences dans les réglementations de certains pays peuvent s'appliquer aux fréquences librement disponibles. La réception et/ou l'utilisation d'informations peuvent constituer un acte illégal et éventuellement être punissable(s).
-  **⚠ DANGER ! RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR NOURRISSONS ET ENFANTS !**
- Des matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage constituent une source de danger potentielle, par ex. risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions relatives à l'utilisation du produit en toute sécurité et qu'ils soient ainsi conscients des dangers liés à l'utilisation. Ne laissez pas d'enfants effectuer des travaux de nettoyage et d'entretien sans surveillance. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ce produit n'est pas un jouet.

Risque d'électrocution !

⚠ Avertissement ! Risque

d'électrocution ! N'ouvrez jamais le boîtier du produit ou du bloc d'alimentation. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.

- ⚠ **AVERTISSEMENT !** Protégez le produit et le bloc d'alimentation contre tout égouttement et toute projection d'eau. Ne placez pas de récipients remplis de liquides (comme par ex. des vases ou des boissons) sur ou à proximité du produit ou du bloc d'alimentation. N'immergez aucun des composants du produit dans des liquides. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

- Ne placez pas de bougies allumées sur ou à proximité du produit, afin d'éviter des incendies.

- ⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne touchez jamais le bloc d'alimentation avec les mains mouillées.

- ⚠ **PRUDENCE !** N'utilisez jamais un produit endommagé. Débranchez immédiatement le bloc d'alimentation du réseau électrique si vous constatez le moindre dommage. Adressez-vous à votre commerçant si le produit est endommagé.

- Éteignez toujours le produit avant de le débrancher du bloc d'alimentation.

- N'utilisez le produit qu'avec le bloc d'alimentation fourni. Adressez-vous à votre commerçant si le bloc d'alimentation est endommagé. Vous trouvez des informations supplémentaires dans les données techniques de ce produit.
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni avec ce produit.
- Ne posez pas d'objets sur le cordon d'alimentation et ne le laissez pas frotter contre des arêtes vives, afin d'éviter son endommagement. Maintenez-le aussi à l'écart des surfaces chaudes et des flammes.
- Positionnez le cordon d'alimentation de telle sorte que personne ne puisse le tirer par inadvertance ou trébucher dessus. Conservez le bloc d'alimentation et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, mais sur le bloc d'alimentation lorsque vous effectuez la manipulation de débrancher ce bloc d'alimentation de la prise de courant.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du produit.
- Raccordez toujours le bloc d'alimentation à une prise de courant facilement accessible afin que la fiche puisse être immédiatement débranchée en cas d'urgence.
- Pour que le produit soit complètement débranché du réseau électrique, débranchez complètement le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- Même si le produit ne fonctionne pas, le bloc d'alimentation continue à consommer une petite quantité d'électricité tant que le bloc d'alimentation est branché sur le réseau électrique. Afin de complètement couper le bloc d'alimentation, il doit être débranché du réseau électrique.
- N'exposez pas le produit à des chocs physiques ou à de fortes vibrations.
- En cas d'observation de fumée ou de bruits inhabituels, débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- Le bloc d'alimentation ne doit pas être couvert.

- Débranchez le bloc d'alimentation de l'alimentation électrique lorsque vous n'utilisez pas le produit et avant de le nettoyer.
- Laissez complètement sécher le produit avant de le brancher au réseau électrique ou avant de le ranger. Laissez le produit complètement refroidir avant de le ranger.

❗ INFO : Pour la protection de surfaces fragiles, ce produit est équipé de pieds en caoutchouc. Il ne peut pas être exclu que des produits d'entretien pour meubles attaquent ou endommagent ces pieds en caoutchouc.

● Avant la première utilisation

● Déballer le produit

1. Sortez le produit de l'emballage et retirez tous les matériaux d'emballage et films protecteurs.
2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et que le contenu de l'emballage décrit est complet (voir « Contenu de l'emballage »).
3. Vérifiez si le produit et toutes les pièces sont en bon état. Si vous constatez une détérioration ou un défaut, n'utilisez pas le produit mais procédez comme décrit au chapitre « Garantie ».

● Exigences au lieu d'installation

❗ INFO : Ne placez pas le produit directement sur des meubles vernis. Les pieds en caoutchouc du produit contiennent des plastifiants chimiques qui peuvent endommager les surfaces vernis. Les produits d'entretien pour meubles pourraient attaquer ou endommager les pieds en caoutchouc. Si vous souhaitez poser le produit sur un meuble vernis, utilisez un revêtement de protection.

Pour un fonctionnement sûr et sans erreur du produit, le lieu d'installation doit remplir les conditions suivantes :

- Positionnez le produit sur une surface solide, plane et horizontale.

- Positionnez le produit de manière à ce que le haut-parleur **9** et le port bass-reflex **11** ne soient pas recouverts.
- Ne faites pas fonctionner le produit dans un environnement soit chaud ou très humide soit à proximité de matières inflammables.
- La prise de courant doit être facilement accessible, de sorte que la fiche du bloc d'alimentation **15** puisse être facilement débranchée en cas d'urgence.

● Raccordement à l'alimentation électrique

⚠ ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !

► Avant de raccorder le produit, comparez les données de raccordement de la plaque signalétique du bloc d'alimentation **15** (tension et fréquence) avec les données de votre réseau électrique. Afin d'éviter d'endommager le produit, assurez-vous que les données correspondent bien.

1. Raccordez la fiche **DC IN 16** du bloc d'alimentation **15** sur la prise **DC IN 14**.
2. Branchez la fiche du bloc d'alimentation **15** sur une prise de courant. Le produit se trouve en mode veille.

● Antenne

- Déployez complètement l'antenne télescopique **10** pour la réception DAB+ ou FM.

● Utilisation - premières étapes

● Allumer/éteindre le produit

❗ INFO :

- Lors de la première mise en service : Le produit démarre en mode radio DAB+. La liste des stations DAB+ disponibles est créée automatiquement. L'afficheur **1** indique **Recherche...**

- Lors de la mise en marche du produit à partir du mode veille :
 - Le produit se trouve dans le dernier mode sélectionné (DAB, FM, Bluetooth® ou AUX IN).
 - La liste des stations DAB+ est créée ou actualisée automatiquement. L'afficheur [1] indique **Recherche...**
 - Cette opération peut prendre plusieurs minutes selon la qualité de la réception radio DAB+.

1. Allumer le produit : Appuyez sur  [2]. Lors de la première mise en service, le produit démarre automatiquement en mode radio DAB+.
2. Sélectionner un mode : Appuyez plusieurs fois sur **SOURCE/** [3].

SOURCE/ [3]	Mode
1×	Mode radio DAB+
2×	Mode radio FM
3×	Mode Bluetooth®
4×	AUX IN

3. Éteindre le produit et le mettre en mode veille : Appuyez sur  [2].

● Réglage du volume

- Augmenter le volume : Tournez le bouton de réglage [6] vers la droite.
- Diminuer le volume : Tournez le bouton de réglage [6] vers la gauche.

● Mode radio FM

● Recherche automatique des stations avec mémorisation des stations (AMS)

① INFO :

- La recherche automatique des stations avec mémorisation des stations parcourt une fois toute la bande de fréquences et mémorise automatiquement les stations FM trouvées sous forme d'une liste de stations.

- Une recherche automatique des stations, avec mémorisation des stations, peut éventuellement écraser une liste de stations déjà existante.

1. Allumez le produit.
2. Si nécessaire, appuyez plusieurs fois sur **SOURCE/** [3] jusqu'à ce que le mode radio **FM** apparaisse sur l'afficheur [1].
3. Lancer la recherche automatique des stations : Maintenez le bouton de réglage [6] enfoncé pendant env. 2 secondes. Pour représenter la progression de la recherche, l'afficheur [1] indique **Auto Recherche...** et la fréquence de la station par ordre croissant. Le nombre de stations trouvées est indiqué sur l'afficheur [1].

Les stations FM trouvées sont automatiquement mémorisées par fréquence croissante dans la liste des stations.

Une fois la recherche terminée, la première station de la liste des stations est automatiquement diffusée.

● Sélectionner une station

1. Appuyez sur **PRESET** [8]. L'afficheur [1] indique **Rappel mémorisé**.
2. Sélectionner une station FM dans la liste des stations : Appuyez sur **TUNE +** [4] ou **TUNE -** [5] ou tournez le bouton de réglage [6] vers la droite ou la gauche.
3. Valider la sélection : Appuyez sur le bouton de réglage [6].

● Recherche manuelle de stations

① INFO :

- La fréquence de la station est indiquée sur l'afficheur [1].
- Le haut-parleur [9] est éteint durant la recherche de stations.

● Régler une station manuellement

- Modifier la fréquence FM par pas de 0,05 MHz : Appuyez sur **TUNE +** [4] ou **TUNE -** [5]. La fréquence FM actuelle est indiquée sur l'afficheur [1].

● Réglage de la recherche

- ① **INFO** : La fonction **Régl. recherche** permet de paramétrer lors d'une recherche, si toutes les stations FM recevables doivent être trouvées ou seulement les stations avec un signal de réception fort.

1. En mode radio FM, maintenez **INFO/MENU** [7] enfoncé pendant env. 2 secondes. L'afficheur [1] indique **Régl. recherche**.
2. Valider la sélection : Appuyez sur le bouton de réglage [6].
3. Appuyez plusieurs fois sur **TUNE +** [4] ou **TUNE -** [5] ou tournez le bouton de réglage [6], jusqu'à ce que l'afficheur [1] indique **Stations fortes** ou **Toutes chaînes**.
4. Valider la sélection : Appuyez sur le bouton de réglage [6].

● Mémoriser des stations préférées

- ① **INFO** : Les stations déjà mémorisées seront écrasées si vous mémorisez d'autres stations sur les positions de mémorisation déjà occupées.
1. Enregistrer manuellement la station actuelle : Maintenez **PRESET** [8] enfoncé pendant env. 2 secondes. Si des stations sont déjà mémorisées : La position de mémorisation de la dernière station sélectionnée s'affichera sur l'afficheur [1]. Si aucune station n'est mémorisée : L'afficheur [1] indique **Mémor. préregl. 1 : (Vide)** est affiché.

2. Sélectionner la position de mémorisation souhaitée : Si nécessaire, appuyez plusieurs fois sur **TUNE +** [4] ou **TUNE -** [5] soit tournez le bouton de réglage [6].
3. Mémoriser une station sur la position de mémorisation sélectionnée : Appuyez sur le bouton de réglage [6]. L'afficheur [1] indique **Mémor. (1-40) préregl.**.
4. Sélectionnez la station mémorisée (voir « Sélectionner une station »).

● Informations sur les stations

- ① **INFO** : En mode radio FM, l'afficheur [1] peut indiquer des informations supplémentaires sur les stations.
- Pour afficher les informations suivantes sur les stations, appuyez plusieurs fois sur **INFO/MENU** [7] :
 - Texte défilant (texte radio)
 - Intensité du signal
 - Type de programme
 - Réception stéréo/mono
 - Heure
 - Date
- ① **INFO** :
 - Le nombre d'informations sur les stations peut varier en fonction de la station sélectionnée.
 - Le réglage de la réception stéréo/mono se fait automatiquement en fonction de la station sélectionnée et de sa qualité de réception et ne peut pas être modifié manuellement.
 - La lecture stéréo se fait uniquement via la prise casque  [13]. Le haut-parleur [9] du produit ne permet qu'une lecture en mono.

● Mode radio DAB+ (DAB)

● Recherche complète

- ① **INFO** :
 - La recherche automatique des stations, avec mémorisation des stations, parcourt une fois toute la bande de fréquences et mémorise automatiquement les stations DAB+ trouvées sous forme d'une liste de stations.

- ❑ Une recherche automatique des stations, avec mémorisation des stations, peut éventuellement écraser une liste de stations déjà existante.

1. Allumez le produit.
2. Sélectionnez le mode radio DAB+. L'afficheur **1** indique **DAB**.
3. Maintenez **INFO/MENU** **7** enfoncé pendant env. 2 secondes. L'afficheur **1** indique **Recherche totale**.
4. Démarrer une recherche automatique des stations avec mémorisation des stations : Appuyez sur le bouton de réglage **6**.
 - L'afficheur **1** indique **Recherche...** ainsi que le nombre de stations trouvées.
 - La progression de la recherche est représentée sous forme de barres.
 - Les stations DAB+ trouvées sont automatiquement mémorisées dans la liste des stations.
 - Après avoir terminé la recherche : La première station de la liste des stations est automatiquement diffusée.

● Sélectionner une station

1. Sélectionner une station DAB+ dans la liste des stations : En mode radio DAB+, appuyez sur **TUNE +** **4** ou **TUNE -** **5**.
2. Alternative : Appuyez sur **TUNE +** **4** ou **TUNE -** **5**. En utilisant le bouton de réglage **6**, sélectionnez une station dans la liste des stations.
3. Pour diffuser la station sélectionnée, appuyez sur le bouton de réglage **6**.

● Régler une station manuellement

❶ INFO :

- ❑ Cette fonction permet de régler l'intensité du signal et donc la qualité de réception d'une station DAB+.
- ❑ Pour le réglage manuel des stations, vous devez connaître le numéro du multiplex ou la fréquence de la station DAB+ à régler afin de pouvoir la sélectionner de manière ciblée dans la liste des stations.

- ❑ Améliorer l'intensité du signal d'une station : Déplacez l'antenne télescopique **10** ou modifiez l'emplacement du produit. Observez l'affichage de la barre de l'intensité du signal. Pour une intensité de signal optimale, la barre doit être la plus haute possible.

1. Appeler le menu de configuration des réglages DAB : En mode radio DAB+, maintenez **INFO/MENU** **7** enfoncé pendant env. 2 secondes.
2. Appuyez plusieurs fois sur **TUNE +** **4** ou **TUNE -** **5** ou tournez le bouton de réglage **6**, jusqu'à ce que l'afficheur **1** indique **Réglage manuel**.
3. Valider la sélection : Appuyez sur le bouton de réglage **6**. L'afficheur **1** indique les numéros du multiplex et les fréquences des stations DAB+. Pour les stations DAB+ captables, le nom de la station s'affiche à côté de la fréquence.
4. Sélectionner une station : Appuyez sur **TUNE +** **4** ou **TUNE -** **5**.
5. Valider la sélection : Appuyez sur le bouton de réglage **6**. L'intensité du signal de la station est représentée sous forme de barres sur l'afficheur **1**.

● Mémoriser des stations préférées

- ❶ **INFO :** Les stations déjà mémorisées seront écrasées si vous mémorisez d'autres stations sur les positions de mémorisation déjà occupées.

1. Sélectionner une station DAB+ dans la liste des stations : En mode radio DAB+, appuyez sur **TUNE +** **4** ou **TUNE -** **5**.
2. Valider la sélection : Appuyez sur le bouton de réglage **6**.
3. Maintenez **PRESET** **8** enfoncé pendant env. 2 secondes. Si des chaînes sont déjà mémorisées, la position de mémorisation avec la dernière chaîne sélectionnée est indiquée sur l'afficheur **1**.

Si aucune station n'est mémorisée : L'afficheur indique **Mémor. prérégl. 1 : (Vide)** est affiché.

4. Sélectionner la position de mémorisation souhaitée : Si nécessaire, appuyez plusieurs fois sur **TUNE +** [4] ou **TUNE -** [5] soit tournez le bouton de réglage [6].
5. Mémoriser une station sur la position de mémorisation sélectionnée : Appuyez sur le bouton de réglage [6].
L'afficheur [1] indique **Mémor. (1-40) prérégl.**

● Sélectionner les stations mémorisées

- Appeler une station DAB+ mémorisée : En mode radio DAB+, appuyez sur **PRESET** [8]. L'afficheur [1] indique **Rappel mémorisé**.
- Sélectionner une station mémorisée : Appuyez plusieurs fois soit sur **TUNE +** [4] ou **TUNE -** [5] soit tournez le bouton de réglage [6].
- Écouter la station sélectionnée : Appuyez sur le bouton de réglage [6].

● Dynamic Range Control (DRC)

- ❗ **INFO :** Lorsque le produit est utilisé dans un environnement bruyant : Lors de la lecture des stations DAB+, la fonction **DRC** permet de mieux entendre les passages à faible volume.
1. Appeler le menu de configuration des réglages DAB : Maintenez **INFO/MENU** [7] enfoncé pendant env. 2 secondes.
 2. Appuyez plusieurs fois sur **TUNE +** [4] ou **TUNE -** [5] ou tournez le bouton de réglage [6], jusqu'à ce que l'afficheur [1] indique **DRC**.
 3. Valider la sélection : Appuyez sur le bouton de réglage [6].

4. Appuyez éventuellement sur **TUNE +** [4] ou **TUNE -** [5] ou tournez le bouton de réglage [6] pour sélectionner les modes suivants :
 - **DRC haut**
 - **DRC faible**
 - **DRC éteint**
5. Valider la sélection : Appuyez sur le bouton de réglage [6].

● Informations sur les stations

- ❗ **INFO :**
- En mode radio DAB+, l'afficheur [1] peut indiquer des informations supplémentaires sur les stations.
 - Le nombre d'informations sur les stations peut varier en fonction de la station sélectionnée.
 - Pour afficher les informations suivantes sur les stations, appuyez brièvement plusieurs fois sur **INFO/MENU** [7] :
 - Texte défilant (texte radio)
 - Intensité du signal (affichage à barres)
 - Type de programme
 - Fréquence
 - Ensemble
 - Erreur signal
 - Débit binaire et codec
 - Heure
 - Date

● Lecture via Bluetooth®

Couplage

- ❗ **INFO :**
- Avant de pouvoir utiliser le produit pour écouter de la musique via Bluetooth®, vous devez le coupler avec un appareil de lecture externe compatible Bluetooth®.
 - Vous pouvez maintenant utiliser le produit pour écouter de la musique sans fil depuis votre appareil de lecture externe via le haut-parleur [9].
 - En mode Bluetooth®, le produit s'éteint automatiquement après 15 minutes si aucune connexion Bluetooth® n'est établie.

- ❑ Le produit se reconnecte automatiquement au dernier appareil de lecture externe connecté lors de la prochaine mise en marche.
- ❑ Si votre appareil de lecture externe ne se reconnecte pas automatiquement au produit, vous devez rétablir la connexion manuellement. Vous trouverez une description détaillée dans le mode d'emploi de votre appareil de lecture externe.

1. Allumer le produit : Appuyez sur  [2].
2. Activer la fonction Bluetooth® : Si nécessaire, appuyez brièvement plusieurs fois sur **SOURCE/** [3].
Un signal sonore retentit et l'afficheur [1] indique **Connexion BT** (pour les connexions déjà enregistrées).
3. Configurez le lecteur externe pour qu'il recherche les produits Bluetooth®. Vous trouverez une description détaillée dans le mode d'emploi de votre appareil de lecture externe.
4. Dans la liste des produits Bluetooth® détectés, sélectionnez **SRB 5W A1** dans le menu de configuration de votre appareil de lecture externe. L'appareil de lecture externe est maintenant automatiquement connecté au produit via Bluetooth®.
Un autre signal sonore retentit lorsque la connexion a été établie avec succès.
L'afficheur [1] indique **BT connecté**.

Découpler

① INFO :

- ❑ Si vous souhaitez connecter le produit à un autre appareil de lecture externe : Découplez d'abord l'appareil de lecture qui est connecté.
- ❑ Vous pouvez également procéder au découplage via l'appareil de lecture externe qui est connecté.
- ❑ En fonction de l'appareil de lecture externe utilisé et de son système d'exploitation, il se peut que le réglage du volume sur le produit et sur l'appareil de lecture externe s'effectue indépendamment l'un de l'autre.

Exemple : Le volume du produit est réglé au maximum et le volume de l'appareil de lecture externe est réglé au minimum : Vous n'entendez rien sur le produit.

- ❑ En fonction de l'appareil de lecture externe utilisé et de son système d'exploitation, il se peut que toutes les fonctions ne soient pas supportées.
- ❑ Dans un environnement avec des interférences de haute fréquence, il est possible que des parasites se produisent lors de la lecture de musique en mode Bluetooth®. Dès que l'interférence n'existe plus, la musique est automatiquement lue sans problème en mode Bluetooth®.
- ❑ Maintenez **SOURCE/** [3] enfoncé pendant env. 2 secondes.
Un signal sonore retentit.
L'afficheur [1] indique **BT Pairing**.

Fonction des touches lors de la lecture via Bluetooth®

Touche	Appuyer Fonction
[6] Bouton de réglage	1× Démarrer/mettre en pause la lecture Tourner pour augmenter/diminuer le volume
[4] TUNE +	1× Passer au prochain titre
[5] TUNE -	1× Aller au début de la piste du titre actuel
	2× Revenir au titre précédent
[3] SOURCE/	Env. 2 secondes Découpler l'appareil de lecture externe du produit

● Connecter des appareils de lecture externes (mode AUX IN)

❗ INFO :

- ❑ En mode AUX IN, vous pouvez connecter des appareils de lecture externes, tels qu'un smartphone ou un lecteur MP3, afin de les utiliser comme source de lecture pour le produit.
- ❑ Éteignez le produit et l'appareil de lecture externe avant de les connecter. Consultez également le mode d'emploi de l'appareil de lecture externe que vous souhaitez connecter au produit.

1. Connectez l'appareil de lecture externe avec la fiche **AUX IN** [17] à la prise **AUX IN** [12] du produit.
2. Allumer le produit : Appuyez sur  [2].
3. Si nécessaire, appuyez brièvement plusieurs fois sur **SOURCE/** [3] jusqu'à ce que **AUX IN** soit indiqué sur l'afficheur [1].
4. Allumez l'appareil de lecture externe.
5. Démarrez la lecture.
6. Pour régler le volume souhaité sur le produit, utilisez le bouton de réglage [6].
Vous pouvez également régler le volume sur l'appareil de lecture externe.
7. Quitter le mode AUX IN : Éteignez le produit et l'appareil de lecture externe. Débranchez la fiche **AUX IN** [17] de la prise **AUX IN** [12] du produit.
En appuyant sur **SOURCE/** [3], vous pouvez également passer directement du mode AUX IN au mode radio ou Bluetooth®.

● Raccorder un casque ou des écouteurs

⚠ PRUDENCE ! Risque de dommages à l'audition !

- ▶ L'utilisation d'écouteurs sur une longue période et à un volume élevé peut entraîner une perte auditive pour l'utilisateur.
- ▶ Réglez toujours le volume à un niveau bas et réglez-le ensuite pour atteindre un niveau confortable pour vos oreilles.
- ▶ Utilisez toujours les écouteurs tout en ayant la possibilité de percevoir les bruits ambiants.

1. Pour régler le volume au minimum, tournez le bouton de réglage [6] vers la gauche.
2. Branchez la fiche jack du casque ou des écouteurs dans la prise casque  [13] au dos du produit. La sortie du son s'effectue désormais par le casque ou les écouteurs raccordés.
3. Avec le bouton de réglage [6], réglez le volume souhaité.

● Menu du système

❗ INFO :

- ❑ Le menu du système peut être appelé aussi bien en cours de fonctionnement qu'en mode veille.
 - ❑ Si aucun réglage n'est effectué dans le menu du système pendant plus de 15 secondes, le menu du système sera quitté.
1. Maintenez **INFO/MENU** [7] enfoncé pendant env. 2 secondes.
 2. Appuyez plusieurs fois sur **TUNE +** [4] ou **TUNE -** [5] ou tournez le bouton de réglage [6], jusqu'à ce que l'afficheur [1] indique **Système**.
 3. Valider la sélection : Appuyez sur le bouton de réglage [6].

● Réveil à minuterie (fonction NAP)

❶ INFO :

- Utilisez la fonction NAP pour régler le réveil à minuterie qui vous réveillera au bout de 1 à 120 minutes grâce à sa sonnerie.
- L'heure du réveil est réglée par paliers de 1 minute.

Régler le réveil à minuterie

1. Appelez le menu du système. La première rubrique du menu qui apparaît est le réveil à minuterie **NAP**.
2. Valider la sélection : Appuyez sur le bouton de réglage **[6]**.
3. Pour régler l'heure du réveil entre **001** et **120 Minutes**, appuyez plusieurs fois sur **TUNE + [4]** ou **TUNE - [5]** ou tournez le bouton de réglage **[6]**.
4. Valider la sélection et démarrer le réveil à minuterie : Appuyez sur le bouton de réglage **[6]**.
Après avoir quitté le menu du système : **N** apparaît sur l'afficheur **[1]** suivi des minutes ou des secondes restantes.
5. Lorsque l'heure du réveil arrive à son terme : Une sonnerie de plus en plus forte retentit. **NAP** clignote sur l'afficheur **[1]** et l'heure du réveil réglée s'affiche.

Arrêter le réveil à minuterie

- ❶ **INFO :** Pour éteindre le réveil à minuterie avant la fin de l'heure du réveil :
- Appelez la fonction NAP (voir « Régler le réveil à minuterie »).
 - Réglez l'heure du réveil sur **000**.
 - Valider la sélection : Appuyez sur le bouton de réglage **[6]**. Le réveil à minuterie est désormais désactivé.
- Lorsque la sonnerie retentit : Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter la sonnerie.

● Éteindre automatiquement le produit (fonction de mise en veille)

- ❶ **INFO :** La fonction de mise en veille permet d'éteindre automatiquement le produit entre 15 et 120 minutes.

1. Sélectionnez les réglages souhaités :

Mise en veille

- Heure de désactivation :

- **Arrêt**
- **15 minutes**
- **30 minutes**
- **45 minutes**
- **60 minutes**
- **90 minutes**
- **120 minutes**

2. Après avoir quitté le menu du système : L'afficheur **[1]** indique **S**. Ensuite, les minutes ou les secondes restantes s'affichent.
3. Le produit s'éteint automatiquement une fois le délai défini écoulé.
4. Désactiver la fonction de mise en veille : Sélectionnez le réglage **Arrêt**.
5. Valider la sélection : Appuyez sur le bouton de réglage **[6]**.

● Réveil

❶ INFO :

- Programmez la lecture de la dernière station écoutée ou d'une station mémorisée (DAB+ et FM) ou une sonnerie à une heure précise certains jours.
- Tous les réglages du réveil ne sont mémorisés que si vous validez ensuite vos saisies en appuyant sur le bouton de réglage **[6]** sous la rubrique du menu **Réveil Arrêt** ou **Réveils Marche**.
- Dès que **Réveils 1** et/ou **Réveils 2** sont activés, un symbole pour la sonnerie  s'affiche à gauche et/ou à droite sur l'afficheur **[1]** pour chaque sonnerie réglée.

Régler le réveil

Sélectionnez les réglages souhaités :

☐ Réveil

- Réveil 1
- Réveil 2
 - Réveils (1/2) Config
 - Réveils (1/2) Assistant
 - Heures
 - Minutes
 - Réveils (1/2) Durée
 - 15 minutes
 - 30 minutes
 - 45 minutes
 - 60 minutes
 - 90 minutes
 - Réveils (1/2) Source
 - Buzzer (Sonnerie)
 - DAB/FM
 - dernière station DAB+ ou FM écoutée
 - station DAB+ ou FM mémorisée
 - Jours
 - Tous les jours
 - Une fois
 - Weekend
 - Jours ouvrés
 - Volume
 - Réveil Marche/Arrêt

L'afficheur **1** indique **Réveil enregistré**.
Le réveil est à présent activé.

Arrêter le réveil

- ☐ Lorsque le réveil sonne à l'heure réglée :
Appuyez sur **2**. Le réveil s'arrête et reste désactivé pendant 24 heures ou jusqu'à la prochaine heure de réveil programmée.

Interrompre le réveil (fonction de répétition de la sonnerie)

- ☐ Lorsque le réveil sonne à l'heure réglée :
Appuyez sur le bouton de réglage **6** pour interrompre le réveil pendant 10 minutes.
L'afficheur **1** indique **Veilleuse** ainsi que le temps restant avant que le réveil ne sonne à nouveau.

Activer/désactiver le réveil

- ☐ Sélectionnez les réglages souhaités :
 - Réveils
 - Réveils 1 ou Réveils 2
 - Réveil Arrêt
 - Réveil Marche

● Heure/date

- i** **INFO :** Si un signal RDS (système de données radio) est disponible, la date et l'heure sont automatiquement réglées via les stations. Si aucun signal RDS n'est disponible, vous pouvez également régler la date et l'heure manuellement.

Régler l'heure et la date

- i** **INFO :** En veille : L'heure et la date sont indiquées sur l'afficheur **1**.
- ☐ Sélectionnez les réglages souhaités :
 - Réglage heure
 - Heures
 - Minutes
 - AM/PM (Format 12 heures)
 - Réglage date
 - Jour
 - Mois
 - Année

● Mise à jour automatique

- i** **INFO :**
- ☐ Fonction **MAJ Automatique** :
Définissez si la date et l'heure sont réglées automatiquement par le signal RDS (système de données radio) des stations ou manuellement.
- ☐ Avec le réglage **Toute MAJ**, la date et l'heure sont automatiquement réglées grâce au signal RDS des stations.
- ☐ Avec le réglage **MAJ via DAB** et **MAJ via FM**, la date et l'heure sont automatiquement réglées grâce au signal RDS des stations DAB+ ou FM.
- ☐ Avec le réglage **Pas de MAJ**, la date et l'heure ne sont pas réglées automatiquement, mais doivent être réglées manuellement.

- ☐ Le réglage par défaut de la fonction **MAJ Automatique** est **Toute MAJ**.
- ☐ Sélectionnez les réglages souhaités :
 - **Heure**
 - **MAJ Automatique**
 - **Toute MAJ**
 - **Pas de MAJ**
 - **MAJ via FM**
 - **MAJ via DAB**

● Affichage 12 h/24 h

- ① INFO :**
 - ☐ Lorsque l’affichage sur 12 h est réglé :
 - Après 12 h 00 jusqu’à 23 h 59, l’afficheur **1** indique derrière l’heure **PM**.
 - Après 24 h 00 jusqu’à 11 h 59, l’afficheur **1** indique derrière l’heure **AM**.
 - ☐ Le réglage par défaut de l’heure est l’affichage sur 24 heures.
 - ☐ Sélectionnez les réglages souhaités :
 - **Heure**
 - **Régl. 12h/24h**
 - **Régl. 12 h**
 - **Régl. 24 h**

● Format de la date

- ☐ Sélectionnez les réglages souhaités :
 - **Heure**
 - **Format de la date**
 - **JJ-MM-AAAA**
 - **MM-JJ-AAAA**

● Rétroéclairage

Réglage activé

- ① INFO :** La fonction **Niveau marche** permet de régler le degré de luminosité de l’éclairage de l’afficheur pendant le fonctionnement.
- ☐ Sélectionnez les réglages souhaités :
 - **Rétroéclairé**
 - **Réglage activé**
 - **Bas**
 - **Moyen**
 - **Élevé**

Gradateur de nuit

- ① INFO :** La fonction **Gradateur de nuit** permet de régler le force de l’éclairage de l’afficheur pour une durée s’étendant de 23 h 00 à 05 h 00.
- ☐ Sélectionnez les réglages souhaités :
 - **Gradateur de nuit**
 - **Oui**
 - **Non**

● Langue

- ① INFO :** Vous pouvez sélectionner différentes langues dans le menu du système.
- ☐ Sélectionnez les réglages souhaités :
 - **Langue**
 - **English**
 - **Deutsch**
 - **Français**
 - **Norsk**
 - **Dansk**
 - **Polski**
 - **Čeština**
 - **Slovenčina**

● Réglage en usine

- ① INFO :** Si vous réinitialisez les réglages par défaut grâce à la fonction **Régl. en usine**, tous les réglages mémorisés, tels que les stations mémorisées, la date, l’heure et les heures des réveils seront effacés.
- ☐ Sélectionnez les réglages souhaités :
 - **Réglage en usine**
 - **Oui** (Le produit est réinitialisé au réglage par défaut)
 - **Non** (Le produit n’est pas réinitialisé au réglage par défaut)
 - ☐ Si le produit doit être réinitialisé au réglage par défaut : L’afficheur **1** indique **Redémarrage...** Le produit redémarre puis se met automatiquement en veille.

● Version logiciel

1. Appuyez plusieurs fois sur **TUNE +** [4] ou **TUNE -** [5] ou tournez le bouton de réglage [6], jusqu'à ce que l'afficheur [1] indique **Version logiciel**.
2. Afficher la version du logiciel du produit : Appuyez sur le bouton de réglage [6].

● Dépannage

Si vous ne pouvez pas coupler le produit avec un appareil de lecture externe compatible Bluetooth® :

1. Assurez-vous que la fonction Bluetooth® est activée sur l'appareil de lecture externe.
2. Assurez-vous que le produit est allumé et que la fonction Bluetooth® est activée.
3. Si vous utilisez plusieurs appareils de lecture externes : Assurez-vous qu'une connexion établie précédemment a été déconnectée. Un appareil de lecture précédemment couplé peut encore être à portée.
4. Assurez-vous que le produit se trouve à une distance maximale de 10 mètres de l'appareil de lecture externe et qu'aucun obstacle ou produit électronique ne se trouve entre eux.

Le tableau ci-dessous permet de localiser et de résoudre d'autres dysfonctionnements possibles :

Erreur	Cause possible	Solution
L'afficheur [1] reste sans information.	Le bloc d'alimentation [15] n'est pas correctement branché.	Assurez-vous que le bloc d'alimentation [15] est correctement branché sur la prise de courant. Assurez-vous que la fiche DC IN [16] est correctement branchée sur la prise DC IN [14].
	La prise de courant ne fournit pas de tension.	Vérifiez les fusibles de votre logement.
Pas de son.	Le produit n'est pas allumé.	Allumez le produit en appuyant sur  [2].
	Le volume est réglé sur le minimum.	Augmentez le volume avec le bouton de réglage [6].
	En mode AUX IN, l'appareil de lecture externe n'est pas allumé.	Allumez l'appareil de lecture externe.
	En mode AUX IN, l'appareil de lecture externe est sur muet.	Annulez la mise en sourdine de l'appareil de lecture externe.
	En mode AUX IN, la fiche AUX IN [17] n'est pas correctement branchée sur la prise AUX IN [12].	Assurez-vous que la fiche AUX IN [17] est correctement branchée sur la prise AUX IN [12].
Bruits parasites à la réception.	La réception est trop faible.	Déployez complètement l'antenne télescopique [10]. Essayez d'améliorer la réception en déplaçant l'antenne télescopique ou en plaçant le produit à un autre endroit.

Erreur	Cause possible	Solution
Aucun réglage automatique de l'heure et de la date.	Le signal RDS n'est pas disponible.	Déployez complètement l'antenne télescopique [10]. Essayez d'améliorer la réception en déplaçant l'antenne télescopique ou en plaçant le produit à un autre endroit.

● **Nettoyage et entretien**

⚠ Avertissement ! N'immergez ni le produit ni le bloc d'alimentation [15] dans de l'eau ou dans d'autres liquides aux fins de nettoyage. Ne tenez jamais aucun des composants du produit sous l'eau courante.

- Avant le nettoyage : Débranchez le produit de l'alimentation électrique.
- Ne laissez jamais de l'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur du produit.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant des solvants, des abrasifs, des solutions de nettoyage agressives ou des brosses dures pour le nettoyage.

1. Nettoyez le produit à l'aide d'un torchon légèrement humide.
2. Laissez ensuite sécher toutes les pièces.

● **Rangement**

- Rangez le produit dans son emballage d'origine.
- Conservez le produit dans un endroit sec et sûr, hors de la portée des enfants.

● **Glossaire**

- Multiplex : Dans DAB et DAB+, plusieurs programmes radio peuvent être transmis sur chaque fréquence. Dans ce contexte, ces programmes radio sont résumés dans un soi-disant Multiplex. Dans ce Multiplex, des services supplémentaires, comme des images et des informations sous forme de textes, peuvent également être transmis.

- Erreur signal : Plus le nombre d'erreurs de signaux est élevé, plus la perturbation du signal audio sera importante pour le produit. La protection contre les erreurs intégrée est en mesure de compenser cela jusqu'à un certain degré sans pour autant détériorer le signal audio. L'affichage du nombre d'erreurs des signaux peut s'avérer utile pour déterminer un bon endroit d'installation pour le produit.

● **Déclaration européenne de conformité simplifiée**

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY déclare que le produit RADIO BLUETOOTH® DAB+, HG11294A/HG11294B est conforme aux directives 2014/53/EU et 2011/65/EU.

Vous trouverez le texte intégral de la déclaration européenne de conformité sur le site : www.owim.com



● **Mise au rebut**

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériel ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 451635_2310) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	65
Inleiding	Pagina	66
Beoogd gebruik	Pagina	66
Leveringsomvang	Pagina	66
Handelsmerken	Pagina	66
Onderdelenbeschrijving	Pagina	66
Technische gegevens	Pagina	67
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina	68
Vóór het eerste gebruik	Pagina	70
Product uitpakken	Pagina	70
Eisen waaraan de opstelplaats moet voldoen	Pagina	70
Stroomvoorziening tot stand brengen	Pagina	70
Antenne	Pagina	70
Bediening – eerste stappen	Pagina	70
Product in-/uitschakelen	Pagina	70
De geluidsterkte instellen	Pagina	71
FM-radiomodus	Pagina	71
Automatisch zoeken naar stations met stationgeheugen (AMS)	Pagina	71
Station kiezen	Pagina	71
Handmatige stationscan	Pagina	71
Station handmatig instellen	Pagina	71
Scaninstelling	Pagina	71
Favoriete stations opslaan	Pagina	72
Stationsinformatie	Pagina	72

DAB+-radiomodus (DAB)	Pagina	72
Volledige scan	Pagina	72
Station kiezen	Pagina	73
Station handmatig instellen	Pagina	73
Favoriete stations opslaan	Pagina	73
Opgeslagen stations selecteren	Pagina	73
Dynamic Range Control (DRC)	Pagina	74
Stationsinformatie	Pagina	74
Weergeven via Bluetooth®	Pagina	74
Externe afspeelapparaten aansluiten (AUX IN-modus)	Pagina	75
Hoofdtelefoon aansluiten	Pagina	76
Systeemmenu	Pagina	76
Kookwekker (NAP-functie)	Pagina	76
Het product automatisch uitschakelen (slaapfunctie)	Pagina	77
Wekkers	Pagina	77
Tijd/datum	Pagina	78
Automatische update	Pagina	78
12 uurs-/24 uursweergave	Pagina	78
Datumformaat	Pagina	78
Backlight	Pagina	78
Talen	Pagina	79
Fabrieksreset	Pagina	79
Softwareversie	Pagina	79
Probleemoplossing	Pagina	79
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	80
Opbergen	Pagina	81
Begrippenlijst	Pagina	81
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	Pagina	81
Afvoer	Pagina	81
Garantie	Pagina	81
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	82
Service	Pagina	82

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De volgende waarschuwingen worden gebruikt in de handleiding, in de beknopte handleiding, op de verpakking en op het product:

	Lees de gebruiksaanwijzing.		Beschermingsklasse III Het product mag (met uitzondering van de netvoedingsadapter [15]) uitsluitend met gebruik van veilige extra-lage spanning (VELS) worden gebruikt.
	GEVAAR! – Duidt op een gevaar met een hoog risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verstikkingsgevaar)		Symbol voor een product uit de beschermingsklasse II
	WAARSCHUWING! – Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. gevaar voor elektrische schokken)		Dit gebodsteken geeft aan dat er geschikte veiligheidshandschoenen gedragen moeten worden! Volg de aanwijzingen van de waarschuwing op om letsel aan de handen door voorwerpen of contact met hete of chemische stoffen te vermijden.
	VOORZICHTIG! – Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verbrandingsgevaar)		Dit symbool verwijst naar de bijzondere gedragsregels in verband met kinderen.
	OPGELET! – Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting)		Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	INFO: Dit symbool met de aanduiding "Info" duidt op verdere nuttige informatie.		Polariteit van de holle stekker
	Wisselstroom/-spanning		Gelijkstroom/-spanning
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.		Veiligheidsaanwijzingen Aanwijzingen voor het gebruik

DAB+-BLUETOOTH®-RADIO

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

Beoogd gebruik

- De DAB+-BLUETOOTH®-RADIO (hierna "product" genoemd) is een product behorend tot de consumentenelektronica.
- Het product is bestemd voor de ontvangst en weergave van analoge en digitale radioprogramma's.
- Het product kan ook worden gebruikt om audiobestanden af te spelen die vanaf een externe speler kunnen worden afgespeeld via Bluetooth® of een 3,5 mm jack kabel.
- Dit product mag alleen voor privégebruik en niet voor industriële of commerciële doeleinden gebruikt worden.
- Dit product mag niet in tropische gebieden worden gebruikt.

- Elk ander gebruik wordt als niet volgens de voorschriften aangemerkt. Aanspraken op grond van onjuist gebruik of onbevoegde wijzigingen aan het product worden niet door de garantie gedekt. Ieder dergelijk gebruik vindt plaats op eigen risico.

Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 DAB+-BLUETOOTH®-RADIO
- 1 AUX-kabel
- 1 Netvoedingsadapter
- 1 Beknopte handleiding
- 1 Quick-Start-Guide

Indien u constateert dat het product beschadigd is of dat er delen ontbreken, neem dan contact op met de verkoper bij wie u dit product hebt gekocht.

Handelsmerken

- Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken van de Bluetooth® SIG Inc.; ieder gebruik van het handelsmerk door de OWIM GmbH gebeurt in het kader van een licentie.
- Het merk en de handelsnaam **SilverCrest** zijn eigendom van de betreffende eigenaars.
- Alle anderen namen en producten zijn merken of geregistreerde merken van de betreffende eigenaars.

Onderdelenbeschrijving

(Afb. A)

1	Beeldscherm	
2		(Aan/Uit-toets)
3	SOURCE / 	(Toets Audiobron/Bluetooth®)
4	TUNE +	(Menunavigatie vooruit/kanaalwijziging/track wijzigen)
5	TUNE -	(Menunavigatie terug/kanaalwijziging/track wijzigen)

6	Draairegelaar	(Draairegelaar VOLUME ▶/II ENTER/SCAN (met toetsenfunctie))
7	INFO/MENU	(Toets Info/Menu)
8	PRESET	(Preset-toets)
9	Luidspreker	

(Afb. B)

10	Telescopische antenne	
11	Basreflexopening	
12	AUX IN -aansluiting	(Aansluiting voor 3,5 mm aansluitkabel)
13		Aansluiting hoofdtelefoon (3,5 mm aansluitkabel)
14	DC IN -aansluiting	(Aansluiting voor netvoedingsadapter)

(Afb. C)

15	Netvoedingsadapter	
16	DC IN -stekker	
17	AUX IN -stekker	

● Technische gegevens

Radio

Voedingsspanning/-stroom:	9 V  1 A
DAB-ontvangstbereik:	174,928 MHz tot 239,2 MHz
FM-ontvangstbereik:	87,5 MHz tot 108 MHz
Station:	DAB+, FM
Geheugenplaatsen radiostations:	40 (DAB+), 40 (FM)
Audio-uitgangsvermogen:	1 × 5 W RMS
Bluetooth® draadloze standaard:	5,3
Ondersteund profiel:	A2DP, AVRCP
Frequentiebereik:	2402 MHz tot 2480 MHz
Max. zendvermogen:	< 10 mW
Bereik:	ca. 10 m
Gebruiksomstandigheden:	+10 °C tot +35 °C 40 % tot 85 % (rel. luchtvochtigheid)
Opbergtemperatuur:	-20 °C tot +60 °C
Afmetingen (B × H × T):	ca. 22,5 cm × 13,8 cm × 14,4 cm
Gewicht:	ca. 1040 g (alleen DAB+BLUETOOTH®-RADIO)
Beschermingsklasse (radio):	III/ 

Netvoedingsadapter

Beschrijving	Waarde
Distributeur:	OWIM GmbH & Co. KG Kantongerecht Stuttgart: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Duitsland
Naam van de fabrikant:	Xiamen Innov Electronics. Tech Co., Ltd.
Typeaanduiding:	EU-versie: IVP0900-1000WG
Voedingsspanning:	100-240 V~
Voedingsfrequentie:	50/60 Hz
Voedingsstroom:	0,5 A
Uitgangsspanning:	9,0 V ===
Uitgangsstroom:	1,0 A
Uitgangsvermogen:	9,0 W
Gemiddelde actieve efficiëntie:	81,34 %
Energieverbruik in niet-belaste toestand:	0,05 W
Polariteit van de coaxiale connector aan de uitgang:	
Beschermingsklasse:	II/

Veiligheids-
aanwijzingen

- In geval van schade, die ontstaat als gevolg van het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, vervalt de aanspraak op garantie!
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! In geval van materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidstips, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard!
- Onderzoek alle producten voor het gebruik op zichtbare schade. Gebruik een beschadigd product nooit.

- De in het hoofdstuk “Technische gegevens” aangegeven frequentiebereiken geven de technische mogelijkheden van het product weer. Houd er rekening mee dat voor vrij beschikbare frequenties in verschillende landen mogelijk verschillende bepalingen gelden. De ontvangst en/of het gebruik van informatie kan illegaal en mogelijk strafbaar zijn.



**⚠ GEVAAR! LEVENSGEVAAR
EN RISICO OP ONGEVALLLEN
VOOR ZUIGELINGEN EN
KINDEREN!**

- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Verpakkingsmateriaal vormt een potentiële bron voor gevaar, bijv. verstikking. Kinderen onderschatten gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of verstandelijke bekwaamheden of gebrek aan kennis en ervaring worden gebruikt, als deze onder toezicht staan of aanwijzingen over een veilig gebruik van het product hebben ontvangen en de hiermee verbonden gevaren begrijpen. Laat kinderen nooit schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden verrichten tenzij ze onder toezicht staan. Laat kinderen niet met het product spelen. Dit product is geen speelgoed.

Kans op elektrische schokken!

⚠ WAARSCHUWING! Kans op elektrische schokken! Open nooit de behuizing van het product of van de netvoedingsadapter. In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

⚠ WAARSCHUWING! Bescherm het product en de netvoedingsadapter tegen drui- en spatwater. Zet geen met vloeistoffen gevulde houders (bijv. vazen of dranken) op of in de nabijheid van het product of van de netvoedingsadapter. Dompel geen componenten van het product onder in vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

- Zet geen brandende kaarsen op of in de nabijheid van het product om brand te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING! Raak de netvoedingsadapter nooit met natte handen aan.

⚠ VOORZICHTIG! Gebruik een beschadigd product nooit. Koppel de netvoedingsadapter onmiddellijk los van het elektriciteitsnet, als u enige schade vaststelt. Neem contact op met uw handelaar als het product beschadigd is.

- Schakel het product altijd uit voordat u het ontkoppelt van de netvoedingsadapter.

- Gebruik dit product uitsluitend met de meegeleverde netvoedingsadapter. Neem contact op met uw handelaar als de netvoedingsadapter is beschadigd. U treft verdere informatie aan in de technische gegevens van dit product.
- Gebruik de meegeleverde netvoedingsadapter alleen bij dit product.
- Zet geen voorwerpen op het aansluitsnoer en laat het niet tegen scherpe kanten schuren om te vermijden dat het wordt beschadigd. Houd het ook uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
- Leg het aansluitsnoer zo neer dat niemand er per ongeluk aan kan trekken of erover kan struikelen. Houd de netvoedingsadapter en het aansluitsnoer buiten bereik van kinderen.
- Trek niet aan het aansluitsnoer maar aan de netvoedingsadapter als u de deze uit het stopcontact trekt.
- Wikkel het aansluitsnoer niet om het product.
- Sluit de netvoedingsadapter altijd aan op een stopcontact dat gemakkelijk bereikbaar is, zodat het product in noodgevallen onmiddellijk kan worden losgekoppeld.
- Trek de netvoedingsadapter uit het stopcontact zodat het product volledig van het lichtnet is losgekoppeld.
- Zolang de netvoedingsadapter is aangesloten op het elektriciteitsnet, verbruikt deze een kleine hoeveelheid stroom, ook als het product niet in bedrijf is. Om de netvoedingsadapter volledig uit te schakelen, moet deze van het elektriciteitsnet worden losgekoppeld.
- Stel het product niet bloot aan fysieke stoten of sterke trillingen.
- Als rook of ongewone geluiden worden waargenomen, trek dan onmiddellijk de netvoedingsadapter uit het stopcontact.
- De netvoedingsadapter mag niet worden afgedekt.
- Ontkoppel de netvoedingsadapter van de stroomvoorziening als het product niet in gebruik is en voordat u het schoonmaakt.

- Laat het product volledig drogen, voordat u het op het elektriciteitsnet aansluit of voordat u het opbergt. Laat het product volledig afkoelen, voordat u het opbergt.

❗ INFO: Dit product is ter bescherming van kwetsbare oppervlakken voorzien van rubber voetjes. Het is mogelijk dat meubelonderhoudsmiddelen deze rubberen voetjes aantasten of beschadigen.

● Vóór het eerste gebruik

● Product uitpakken

1. Haal het product uit zijn verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal en beschermfolie.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of de beschrijving van het meegeleverde volledig is (zie "Leveringsomvang").
3. Controleer of het product en alle onderdelen in goede staat zijn. Mocht u een beschadiging of een defect vaststellen, gebruik het product dan niet, maar ga te werk zoals beschreven in het hoofdstuk "Garantie".

● Eisen waaraan de opstelplaats moet voldoen

❗ INFO: Zet het product niet rechtstreeks op gelakte meubelstukken. De rubberen voetjes van het product bevatten chemische weekmakers die gelakte oppervlakken kunnen aantasten. Meubelverzorgingsproducten kunnen de rubberen voetjes aantasten of beschadigen. Gebruik een onderzetter als u het product op een gelakt meubelstuk wilt plaatsen.

De plaats waar het product wordt neergezet, moet voldoen aan de volgende eisen om een veilig en foutvrij gebruik van het product te garanderen:

- Zet het product op een stabiel, vlak en horizontaal oppervlak.
- Plaats het product zodanig dat de luidspreker **[9]** en de basreflexopening **[11]** niet worden geblokkeerd.

- Gebruik het product niet in een hete of heel vochtige omgeving of in de nabijheid van brandbare materialen.
- Het stopcontact moet gemakkelijk toegankelijk zijn, zodat de netstekker van de netvoedingsadapter **[15]** indien nodig gemakkelijk kan worden losgekoppeld.

● Stroomvoorziening tot stand brengen

⚠ OPGELET! Risico op schade aan het product!

► Vergelijk voordat u het product aansluit, de aansluitgegevens op het typeplaatje van de netvoedingsadapter **[15]** (spanning en frequentie) met de gegevens van uw elektriciteitsnet. Deze gegevens moeten overeenkomen om schade aan het product te voorkomen.

1. Steek de **DC IN**-stekker **[16]** van de netvoedingsadapter **[15]** in de **DC IN**-aansluiting **[14]**.
2. Steek de stekker van de netvoedingsadapter **[15]** in een stopcontact. Het product staat in stand-by-modus.

● Antenne

- Trek de telescopische antenne **[10]** voor DAB+ of FM-ontvangst volledig naar buiten.

● Bediening – eerste stappen

● Product in-/uitschakelen

❗ INFO:

- Tijdens de eerste ingebruikname: Het product start in de DAB+-radiomodus. De stationslijst met beschikbare DAB+-stations wordt automatisch gemaakt. Op het beeldscherm **[1]** wordt **Scannen...** weergegeven.
- Bij het inschakelen van het product uit de stand-by-modus:
 - Het product bevindt zich in de laatst geselecteerde modus (DAB, FM, Bluetooth® of AUX IN).

- De DAB+-stationslijst wordt automatisch gemaakt of bijgewerkt. Op het beeldscherm [1] wordt **Scannen...** weergegeven.
 - Dit kan enkele minuten duren, afhankelijk van de kwaliteit van de DAB+-radio-ontvangst.
1. Het product inschakelen: Druk op  [2].
Het product start automatisch op in de DAB+-radiomodus wanneer het voor het eerst wordt ingeschakeld.
 2. Modus kiezen: Druk herhaaldelijk op **SOURCE**/ [3].

SOURCE/  [3]	Modus
1×	DAB+-radiomodus
2×	FM-radiomodus
3×	Bluetooth®-modus
4×	AUX IN

3. Product uitschakelen en in de stand-by-modus zetten: Druk op  [2].

● De geluidssterkte instellen

- ☐ Geluidssterkte verhogen: Draai de draairegelaar [6] naar rechts.
- ☐ Geluidssterkte verlagen: Draai de draairegelaar [6] naar links.

● FM-radiomodus

● Automatisch zoeken naar stations met stationgeheugen (AMS)

INFO:

- ☐ De automatische stationzoekfunctie met stationgeheugen scant eenmaal de volledige frequentieband en slaat de gevonden FM-stations automatisch op als stationslijst.
 - ☐ Een bestaande stationslijst kan worden overschreven door automatisch naar stations te zoeken met stationgeheugen.
1. Schakel het product in.
 2. Druk indien nodig herhaaldelijk op **SOURCE**/ [3] tot de FM-radiomodus **FM** op het beeldscherm [1] wordt weergegeven.

3. Automatische stationscan starten: Houd de draairegelaar [6] ca. 2 seconden lang ingedrukt.
Op het beeldscherm [1] wordt **Autom. Scannen...** en de oplopende stationfrequentie weergegeven om de voortgang van de zoekactie weer te geven. Het aantal gevonden stations wordt weergegeven op het beeldscherm [1]. De gedetecteerde FM-stations worden automatisch met een hogere frequentie in de stationslijst opgeslagen. Wanneer de scan is voltooid, wordt automatisch het eerste station in de stationslijst afgespeeld.

● Station kiezen

1. Druk op **PRESET** [8]. Op het beeldscherm [1] wordt **Station opvragen** weergegeven.
2. FM-stations in de stationslijst kiezen: Druk op **TUNE +** [4] of **TUNE -** [5] of draai de draairegelaar [6] naar rechts of links.
3. Keuze bevestigen: Druk op de draairegelaar [6].

● Handmatige stationscan

INFO:

- ☐ De frequentie van het station is te zien op het beeldscherm [1].
- ☐ De luidspreker [9] wordt uitgeschakeld tijdens het zoeken naar stations.

● Station handmatig instellen

- ☐ De FM-frequentie in stappen van 0,05 MHz wijzigen: Druk op **TUNE +** [4] resp. **TUNE -** [5].
De actuele FM-frequentie is te zien op het beeldscherm [1].

● Scaninstelling

-  **INFO:** Met de functie **Scaninstelling** kunt u instellen of u alle FM-stations wilt zoeken die tijdens een scan kunnen worden ontvangen of alleen stations met een sterk ontvangstsignaal.

1. Houd in de Fm-radiomodus **INFO/MENU** [7] 2 seconden lang ingedrukt. Op het beeldscherm [1] wordt **Scaninstelling** weergegeven.
2. Keuze bevestigen: Druk op de draairegelaar [6].
3. Druk herhaaldelijk op **TUNE +** [4] of **TUNE -** [5] of draai aan de draairegelaar [6] totdat op het beeldscherm [1] **Alleen sterke stations** of **Alle stations** worden weergegeven.
4. Keuze bevestigen: Druk op de draairegelaar [6].

● Favoriete stations opslaan

- i INFO:** Stations die al zijn opgeslagen, worden overschreven als u andere stations opslaat op de reeds bezette programmalocaties.
1. Actueel station handmatig opslaan: Houd **PRESET** [8] ongeveer 2 seconden lang ingedrukt. Als reeds stations zijn opgeslagen: Op het beeldscherm [1] wordt de locatie van het station met het laatst geselecteerde station weergegeven. Als geen stations zijn opgeslagen: Op het beeldscherm [1] wordt **Station opslaan 1: (Leeg)** weergegeven.
 2. Gewenste programmalocatie kiezen: Druk indien nodig herhaaldelijk op **TUNE +** [4] of **TUNE -** [5] of draai aan de draairegelaar [6].
 3. Station opslaan in de geselecteerde programmalocatie: Druk op de draairegelaar [6]. Op het beeldscherm [1] wordt **Station (1-40) opg.** weergegeven.
 4. Selecteer het opgeslagen station (zie "Station kiezen").

● Stationsinformatie

- i INFO:** In de FM-radiomodus kunt u extra stationsinformatie weergeven op het beeldscherm [1].

- ☐ Druk meermaals op **INFO/MENU** [7] om de volgende stationsinformatie weer te geven:
 - Rollende tekst (radiotekst)
 - Signaalsterkte
 - Programmatype
 - Stereo/mono-ontvangst
 - Tijd
 - Datum

i INFO:

- ☐ De hoeveelheid stationsinformatie kan variëren, afhankelijk van het geselecteerde kanaal.
- ☐ Stereo/mono-ontvangst wordt automatisch ingesteld op basis van het geselecteerde station en de ontvangstkwaliteit en kan niet handmatig worden aangepast.
- ☐ Stereoweergave wordt alleen uitgevoerd via de hoofdtelefoonaansluiting  [13]. Via de luidspreker [9] van het product is alleen mono afspelen mogelijk.

● DAB+-radiomodus (DAB)

● Volledige scan

i INFO:

- ☐ De functie voor het automatisch zoeken naar stations in het stationgeheugen scant eenmaal de volledige frequentieband en slaat de gevonden DAB+-stations automatisch op als stationslijst.
 - ☐ Een bestaande stationslijst kan worden overschreven door automatisch naar stations te zoeken met stationgeheugen.
1. Schakel het product in.
 2. Selecteer DAB+-radiomodus. Op het beeldscherm [1] wordt **DAB** weergegeven.
 3. Houd **INFO/MENU** [7] ca. 2 seconden lang ingedrukt. Op het beeldscherm [1] wordt **Volledige scan** weergegeven.
 4. Automatisch zoeken naar stations starten met stationgeheugen: Druk op de draairegelaar [6].
 - Op het beeldscherm [1] wordt **Scannen...** en het aantal gevonden stations weergegeven.
 - De voortgang van de zoekactie wordt weergegeven als een staafdiagram.

- Alle gevonden DAB+-stations worden automatisch opgeslagen in de stationslijst.
- Na het voltooien van de scan: Het eerste in de stationslijst opgeslagen station wordt automatisch weergegeven.

● Station kiezen

1. DAB+-stations in de stationslijst selecteren: Druk in de DAB+-radiomodus op **TUNE +** [4] of **TUNE -** [5].
2. Als alternatief.: Druk op **TUNE +** [4] resp. **TUNE -** [5]. Gebruik de draaierelaar [6] om een station uit de stationslijst te selecteren.
3. Druk op de draaierelaar [6] om het geselecteerde station weer te geven.

● Station handmatig instellen

① INFO:

- ☐ Deze functie past de signaalsterkte en daarmee de ontvangstkwaliteit van een DAB+-station aan.
 - ☐ Voor handmatige stationsinstelling moet u het multiplexnummer of de frequentie van het DAB+-station weten waarop u wilt afstemmen om deze in de stationslijst te kunnen selecteren.
 - ☐ De signaalsterkte van een station verbeteren: Verplaats de telescopische antenne [10] of wijzig de locatie van het product. Let daarbij op het staafdiagram van de signaalsterkte. Voor een optimale signaalsterkte moet het staafdiagram zo hoog mogelijk zijn.
1. Het DAB-instellingenmenu openen: Houd in de DAB+-radiomodus **INFO/MENU** [7] ca. 2 seconden lang ingedrukt.
 2. Druk herhaaldelijk op **TUNE +** [4] of **TUNE -** [5] of draai aan de draaierelaar [6] totdat **Handm. afstmmn.** op het beeldscherm [1] verschijnt.
 3. Keuze bevestigen: Druk op de draaierelaar [6].
Op het beeldscherm [1] worden de multiplexnummers en frequenties van de DAB+-stations weergegeven.

Voor DAB+-stations die kunnen worden ontvangen, wordt naast de frequentie ook de stationsnaam weergegeven.

4. Station kiezen: Druk op **TUNE +** [4] resp. **TUNE -** [5].
5. Keuze bevestigen: Druk op de draaierelaar [6].
Op het beeldscherm [1] wordt de signaalsterkte van het station weergegeven als een staafdiagram.

● Favoriete stations opslaan

- ① **INFO:** Stations die al zijn opgeslagen, worden overschreven als u andere stations opslaat op de reeds bezette programmalocaties.

1. DAB+-stations in de stationslijst selecteren: Druk in de DAB+-radiomodus op **TUNE +** [4] of **TUNE -** [5].
2. Keuze bevestigen: Druk op de draaierelaar [6].
3. Houd **PRESET** [8] ongeveer 2 seconden lang ingedrukt.
Op het beeldscherm [1] wordt voor reeds opgeslagen stations de programmalocatie met het laatst geselecteerde station weergegeven.
Als geen stations zijn opgeslagen: Op het beeldscherm wordt **Station opslaan 1: (Leeg)** weergegeven.
4. Gewenste programmalocatie kiezen: Druk indien nodig herhaaldelijk op **TUNE +** [4] of **TUNE -** [5] of draai aan de draaierelaar [6].
5. Station opslaan in de geselecteerde programmalocatie: Druk op de draaierelaar [6].
Op het beeldscherm [1] wordt **Station (1-40) opg.** weergegeven.

● Opgeslagen stations selecteren

- ☐ Opgeslagen DAB+-stations oproepen: Druk in de DAB+-radiomodus op **PRESET** [8].
Op het beeldscherm [1] wordt **Station opvragen** weergegeven.

- ❑ Opgeslagen stations selecteren: Druk herhaaldelijk op **TUNE +** [4] of **TUNE -** [5] of draai aan de draairegelaar [6].
- ❑ Geselecteerde stations afspelen: Druk op de draairegelaar [6].

● Dynamic Range Control (DRC)

❗ **INFO:** Als het product wordt gebruikt in een lawaaierige omgeving: De functie **DRC** zorgt ervoor dat zachtere delen te horen zijn wanneer u naar DAB+-stations luistert.

1. Het DAB-instellingenmenu openen: Houd **INFO/MENU** [7] ca. 2 seconden lang ingedrukt.
2. Druk herhaaldelijk op **TUNE +** [4] of **TUNE -** [5] of draai aan de draairegelaar [6] totdat op het beeldscherm [1] **DRC** wordt weergegeven.
3. Keuze bevestigen: Druk op de draairegelaar [6].
4. Druk indien nodig op **TUNE +** [4] of **TUNE -** [5] of draai aan de draairegelaar [6] om de volgende modi te selecteren:
 - **DRC hoog**
 - **DRC laag**
 - **DRC uit**
5. Keuze bevestigen: Druk op de draairegelaar [6].

● Stationsinformatie

❗ **INFO:**

- ❑ In de DAB+-radiomodus kunt u extra stationsinformatie weergeven op het beeldscherm [1].
- ❑ De hoeveelheid stationsinformatie kan variëren, afhankelijk van het geselecteerde kanaal.
- ❑ Druk meermaals kort op **INFO/MENU** [7] om de volgende stationsinformatie weer te geven:
 - Rollende tekst (radiotekst)
 - Signaalsterkte (staafdiagram)
 - Programmatype
 - Frequentie
 - Ensemble

- Signaalfout
- Bitsnelheid en codec
- Tijd
- Datum

● Weergeven via Bluetooth®

Koppelen

❗ **INFO:**

- ❑ Voordat u het product kunt gebruiken voor het afspelen van muziek via Bluetooth®, moet u het koppelen met een Bluetooth®-compatibel extern afspeelapparaat.
- ❑ U kunt het product nu gebruiken om draadloos naar muziek van uw externe afspeelapparaat te luisteren via de luidspreker [9].
- ❑ In de Bluetooth®-modus wordt het product na 15 minuten automatisch uitgeschakeld als geen Bluetooth®-verbinding tot stand is gebracht.
- ❑ Het product maakt automatisch opnieuw verbinding met het laatst aangesloten externe afspeelapparaat wanneer het de volgende keer wordt ingeschakeld.
- ❑ Als uw externe afspeelapparaat niet automatisch opnieuw verbinding maakt met het product, moet u handmatig verbinding maken. Een gedetailleerde beschrijving hiervan vindt u in de gebruikershandleiding van uw externe afspeelapparaat.

1. Het product inschakelen: Druk op **⏻** [2].
2. Bluetooth®-functie inschakelen: Druk indien nodig een paar keer kort op **SOURCE/⌂** [3]. Er klinkt een pieptoon en op het beeldscherm [1] wordt **BT verbinden** weergegeven (voor reeds opgeslagen verbindingen).
3. Stel het externe afspeelapparaat in om te zoeken naar Bluetooth®-producten. Een gedetailleerde beschrijving hiervan vindt u in de gebruikershandleiding van uw externe afspeelapparaat.
4. Selecteer in de lijst met Bluetooth®-producten in het instellingenmenu van uw externe afspeelapparaat **SRB 5W A1**. Het externe afspeelapparaat wordt nu automatisch verbonden met het product via Bluetooth®.

Er klinkt een extra pieptoon wanneer de verbinding tot stand is gebracht.

Op het beeldscherm **1** wordt **BT aangesloten** weergegeven.

Ontkoppelen

① INFO:

- Als u het product wilt aansluiten op een ander extern afspelerapparaat: Ontkoppel eerst het momenteel aangesloten afspelerapparaat.
- U kunt het ontkoppelen ook uitvoeren via het momenteel aangesloten externe afspelerapparaat.
- Afhankelijk van het gebruikte externe afspelerapparaat en het besturingssysteem, kunnen de geluidssterkte-instelling op het product en het externe afspelerapparaat onafhankelijk van elkaar zijn.
Voorbeeld: De geluidssterkte van het product is ingesteld op maximaal en de geluidssterkte van het externe afspelerapparaat is ingesteld op minimaal: U hoort niets via het product.
- Afhankelijk van het gebruikte externe afspelerapparaat en het besturingssysteem worden mogelijk niet alle functies ondersteund.
- In een omgeving met hoogfrequente interferentie kunt u ruis ervaren bij het afspelen van muziek in de Bluetooth®-modus. Wanneer de interferentie niet meer aanwezig is, speelt de Bluetooth®-modus automatisch de muziek af zonder interferentie.
- Houd **SOURCE/⌂** **3** ongeveer 2 seconden lang ingedrukt.
U hoort een geluidssignaal.
Op het beeldscherm **1** wordt **BT pairing** weergegeven.

Functie van de toetsen bij weergeven via Bluetooth®

Toets	Indrukken Functie
6 Draairegelaar	1 × Afspelen starten/stoppen Draaien om de geluidssterkte te verhogen/verlagen

Toets	Indrukken Functie
4 TUNE +	1 × Doorgaan naar het volgende nummer
5 TUNE -	1 × Naar het begin van het nummer gaan 2 × Naar het vorige nummer teruggaan
3 SOURCE/⌂	Ca. 2 seconden Het externe afspelerapparaat van het product ontkoppelen

● Externe afspelerapparaten aansluiten (AUX IN-modus)

① INFO:

- In de AUX IN-modus kunt u externe afspelerapparaten zoals bijvoorbeeld een smartphone of MP3-speler aan om deze te gebruiken als afspelerbron voor het product.
 - Schakel het product en het externe afspelerapparaat uit voordat u deze met elkaar verbindt. Raadpleeg ook de gebruikershandleiding van het externe afspelerapparaat dat u op het product wilt aansluiten.
1. Sluit het externe afspelerapparaat met de **AUX IN**-stekker **17** aan op de **AUX IN**-aansluiting **12** van het product.
 2. Het product inschakelen: Druk op **⏻** **2**.
 3. Druk indien nodig een paar keer kort op **SOURCE/⌂** **3**, tot **AUX IN** op het beeldscherm **1** verschijnt.
 4. Schakel het externe afspelerapparaat in.
 5. Start de weergave.
 6. Gebruik de draairegelaar **6** om de gewenste geluidssterkte op het product in te stellen.
U kunt ook de geluidssterkte op het externe afspelerapparaat aanpassen.

7. AUX IN-modus afsluiten: Schakel het product en het externe afspelapparaat uit. Verwijder de **AUX IN**-stekker [17] uit de **AUX IN**-aansluiting [12] van het product. U kunt ook rechtstreeks overschakelen van AUX IN-modus naar radio of Bluetooth®-modus door op **SOURCE**/[3] te drukken.

● Hoofdtelefoon aansluiten

⚠ **VOORZICHTIG! Kans op gehoorbeschadiging!**

- ▶ Gebruik van oordopjes voor langere tijd met een hoge geluidssterkte kan leiden tot gehoorbeschadiging bij de gebruiker.
 - ▶ Stel de geluidssterkte altijd eerst laag in en stel het daarna in op een prettig niveau.
 - ▶ Gebruik oordopjes altijd zo dat gegarandeerd is dat u omgevingsgeluiden blijft horen.
1. Draai de draairegelaar [6] naar links naar de laagste geluidssterkte.
 2. Steek de holle stekker van de hoofdtelefoon in de hoofdtelefoonaansluiting [13] aan de achterkant van het product. Het geluid wordt nu uitsluitend via de aangesloten hoofdtelefoon afgespeeld.
 3. Stel de gewenste geluidssterkte in met de draairegelaar [6].

● Systeemmenu

❗ **INFO:**

- Het systeemmenu is zowel tijdens bedrijf als in de stand-by-modus toegankelijk.
 - Als langer dan 15 seconden geen aanpassing wordt uitgevoerd in het systeemmenu, wordt het systeemmenu afgesloten.
1. Houd **INFO/MENU** [7] ca. 2 seconden lang ingedrukt.
 2. Druk herhaaldelijk op **TUNE +** [4] of **TUNE -** [5] of draai aan de draairegelaar [6] totdat op het beeldscherm [1] **Systeem** verschijnt.

3. Keuze bevestigen: Druk op de draairegelaar [6].

● Kookwekker (NAP-functie)

❗ **INFO:**

- Gebruik de NAP-functie om een kookwekker in te stellen die na 1 tot 120 minuten wekt met een alarmtoon.
- De wektijd wordt ingesteld in stappen van 1 minuut.

De kookwekker instellen

1. Open het systeemmenu. Als eerste menuoptie verschijnt de kookwekker **NAP**.
2. Keuze bevestigen: Druk op de draairegelaar [6].
3. Druk herhaaldelijk op **TUNE +** [4] of **TUNE -** [5] of draai aan de draairegelaar [6] om de wektijd in te stellen tussen **001** en **120 minuten**.
4. Bevestig de selectie en start de kookwekker: Druk op de draairegelaar [6].
Na het afsluiten van het systeemmenu: **N** wordt weergegeven op het beeldscherm [1], gevolgd door de resterende minuten of seconden.
5. Wanneer de wektijd is verstreken: Er klinkt een luidere alarmtoon. **NAP** knippert op het beeldscherm [1] en de ingestelde wektijd wordt weergegeven.

De kookwekker stopzetten

❗ **INFO:** De kookwekker uitschakelen voor het einde van de wektijd:

- Roep de NAP-functie op (zie "De kookwekker instellen").
 - Stel de wektijd in op **000**.
 - Keuze bevestigen: Druk op de draairegelaar [6]. De kookwekker is nu gedeactiveerd.
- Als de alarmtoon klinkt: Druk op een willekeurige toets om de kookwekker uit te schakelen.

● Het product automatisch uitschakelen (slaapfunctie)

- ❗ **INFO:** Met de slaapfunctie kunt u het product na 15 tot 120 minuten automatisch uitschakelen.
1. Kies de gewenste instellingen:
Slaapstand
 - Uitschakeltijd:
 - **Uit**
 - **15 minuten**
 - **30 minuten**
 - **45 minuten**
 - **60 minuten**
 - **90 minuten**
 - **120 minuten**
 2. Na het afsluiten van het systeemmenu: Op het beeldscherm **1** wordt **S** weergegeven. Vervolgens worden de resterende minuten of seconden weergegeven.
 3. Na afloop van de ingestelde tijd schakelt het product zichzelf automatisch uit.
 4. Slaapfunctie deactiveren: Kies de instelling **Uit**.
 5. Keuze bevestigen: Druk op de draaieregelaar **6**.

● Wekkers

- ❗ **INFO:**
- Programmeer het afspelen van het laatste beluisterde of opgeslagen station (DAB+ en FM) of een alarmtoon op een bepaald tijdstip op bepaalde dagen.
 - Alle instellingen van de wekker worden alleen opgeslagen als u afsluitend onder de menuoptie **Wekkers uit** of **Wekkers aan** uw invoer bevestigt door op de draaieregelaar **6** te drukken.
 - Zodra **Wekkers 1** en/of **Wekkers 2** actief zijn, wordt voor elk actief alarm een alarmsymbool weergegeven aan de linker- en/of rechterkant van het beeldscherm **1** .

De wekker instellen

Kies de gewenste instellingen:

- **Wekkers**
 - **Wekker 1**
 - **Wekker 2**
 - **Wekker (1/2) Instellen**
 - **Wekker (1/2) Wizard**
 - Uren
 - Minuten
 - **Wekker (1/2) duur**
 - **15 minuten**
 - **30 minuten**
 - **45 minuten**
 - **60 minuten**
 - **90 minuten**
 - **Wekker (1/2) bron**
 - **Zoemer** (alarmtoon)
 - **DAB/FM**
 - laatste beluisterde DAB+- of FM-station
 - opgeslagen DAB+ of FM-station
 - **Dagen**
 - **Dagelijks**
 - **Eenmalig**
 - **Weekends**
 - **Weekdagen**
 - **Geluidssterkte**
 - **Wekker aan/uit**

Op het beeldscherm **1** wordt **Wekker opgeslagen** weergegeven. De wekker is nu geactiveerd.

De wekker stopzetten

- Als de wekker afgaat op de ingestelde tijd: Druk op  **2**. De wekker stopt en blijft 24 uur of tot de volgende geprogrammeerde wektijd uitgeschakeld.

De wekker onderbreken (sluimerfunctie)

- Als de wekker afgaat op de ingestelde tijd: Druk op de draaieregelaar **6** om de wekker 10 minuten te onderbreken. Op het beeldscherm **1** **Sluimeren** en de resterende tijd tot het alarm weer afgaat.

Wekker in/uit-schakelen

- ☐ Kies de gewenste instellingen:
 - **Wekkers**
 - **Wekkers 1** of **Wekkers 2**
 - **Wekkers uit**
 - **Wekkers aan**

● Tijd/datum

- i INFO:** Als een RDS-sigitaal (Radio Data System) beschikbaar is, worden de datum en tijd automatisch ingesteld via de stations. Als geen RDS-sigitaal beschikbaar is, kunt u de datum en tijd ook handmatig instellen.

Tijd en datum instellen

- i INFO:** In Stand-by-modus: De tijd en datum worden weergegeven op het beeldscherm **1**.
- ☐ Kies de gewenste instellingen:
 - **Tijd instellen**
 - Uren
 - Minuten
 - **AM/PM** (in 12-uursnotatie)
 - **Datum instellen**
 - Dag
 - Maand
 - Jaar

● Automatische update

- i INFO:**
- ☐ **Autom. bijwerken:** Stel in of de datum en tijd automatisch worden ingesteld via het RDS-sigitaal (Radio Data System) van de stations of handmatig.
- ☐ Als deze optie is ingesteld op **Update alles** worden de datum en tijd automatisch ingesteld via het RDS-sigitaal van de stations.
- ☐ Bij de instelling **Update van DAB** en **Update van FM** worden de datum en tijd automatisch ingesteld via het RDS-sigitaal van het DAB+ of FM-station.
- ☐ Bij de instelling **Geen update** worden de datum en tijd niet automatisch ingesteld, maar moeten deze handmatig worden ingesteld.
- ☐ De standaardinstelling van de functie **Autom. bijwerken** is **Update alles**.

- ☐ Kies de gewenste instellingen:
 - **Tijd**
 - **Autom. bijwerken**
 - **Update alles**
 - **Geen update**
 - **Update van FM**
 - **Update van DAB**

● 12 uurs-/24 uursweergave

- i INFO:**
- ☐ Wanneer de 12-uurs weergave is ingesteld:
 - Van 12:00 uur 's middags tot 11:59 uur toont het beeldscherm **1** na het tijdstip van de dag **PM**.
 - Vanaf 12:00 's nachts tot 11:59 's middags verschijnt achter de tijd de weergave **AM** op het beeldscherm **1**.
- ☐ De standaardinstelling voor de tijd is de 24-uurs weergave.
- ☐ Kies de gewenste instellingen:
 - **Tijd**
 - **12/24 uur instellen**
 - **12 uur instellen**
 - **24 uur instellen**

● Datumformaat

- ☐ Kies de gewenste instellingen:
 - **Tijd**
 - **Datumformaat**
 - **DD-MM-JJJJ**
 - **MM-DD-JJJJ**

● Backlight

Niveau voor 'aan'

- i INFO:** Met **Niveau voor aan** kunt u het helderheidsniveau van de achtergrondverlichting van het beeldscherm tijdens bedrijf aanpassen.
- ☐ Kies de gewenste instellingen:
 - **Backlight**
 - **Niveau voor 'aan'**

- **Laag**
- **Gemiddeld**
- **Hoog**

Nachtdimmer

i INFO: Met de **Nachtdimmer** kunt u de mate van dimmen van de beeldschermverlichting instellen voor een periode van 23:00 tot 05:00 uur.

- ☐ Kies de gewenste instellingen:
 - **Nachtdimmer**
 - **Ja**
 - **Nee**

Talen

i INFO: U kunt in het systeemmenu kiezen uit verschillende talen.

- ☐ Kies de gewenste instellingen:
 - **Talen**
 - **English**
 - **Deutsch**
 - **Français**
 - **Norsk**
 - **Dansk**
 - **Polski**
 - **Čeština**
 - **Slovenčina**

Fabrieksreset

i INFO: Wanneer u de fabrieksinstellingen van het product herstelt met de functie **Fabrieksreset**, worden alle opgeslagen instellingen, zoals opgeslagen stations, datum, tijd en alarmtijden verwijderd.

- ☐ Kies de gewenste instellingen:
 - **Fabrieksreset**
 - **Ja** (Het product wordt teruggezet naar de fabrieksinstellingen)
 - **Nee** (Het product wordt niet teruggezet naar de fabrieksinstellingen)

- ☐ Wanneer de fabrieksinstellingen van het product worden hersteld: Op het beeldscherm **1** wordt **Herstarten...** weergegeven. Het product start opnieuw op en schakelt vervolgens automatisch over naar de stand-by-modus.

Softwareversie

1. Druk herhaaldelijk op **TUNE + 4** of **TUNE - 5** of draai aan de draairegelaar **6** totdat op het beeldscherm **1** **SW-versie** wordt weergegeven.
2. De softwareversie van het product weergegeven: Druk op de draairegelaar **6**.

Probleemoplossing

Als u het product niet kunt koppelen met een Bluetooth®-compatibel extern afspelerapparaat:

1. Zorg ervoor dat de Bluetooth®-functie is ingeschakeld op het externe afspelerapparaat.
2. Zorg ervoor dat het product is ingeschakeld en de Bluetooth®-functie is ingeschakeld.
3. Als u meerdere externe afspelerapparaten gebruikt: Controleer of een eerder tot stand gebrachte verbinding is verbroken. Een eerder gekoppeld afspelerapparaat kan nog steeds binnen bereik zijn.
4. Zorg ervoor dat het product zich binnen 10 meter van het externe afspelerapparaat bevindt en dat er zich geen obstakels of elektronische producten tussen het apparaat bevinden.

De volgende tabel helpt bij het lokaliseren en corrigeren van andere mogelijke fouten:

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Op het beeldscherm 1 is niets te zien.	De netvoedingsadapter 15 is niet correct aangesloten.	Zorg ervoor dat de netvoedingsadapter 15 volledig in het stopcontact is gestoken. Zorg ervoor dat de DC IN -stekker 16 correct met de DC IN -aansluiting 14 is verbonden.
	Er staat geen spanning op het stopcontact.	Controleer de zekeringen in het huis.
Geen geluid.	Het product is niet aangezet.	Schakel het product in door op  2 te drukken.
	De geluidsstrekte staat op Minimum.	Regel de geluidsstrekte met de draairegelaar 6 .
	In de AUX IN-modus is het externe afspelerapparaat niet ingeschakeld.	Schakel het externe afspelerapparaat in.
	In de AUX IN-modus wordt het externe afspelerapparaat gedempt.	Schakel het geluid van het externe afspelerapparaat in.
	In de AUX IN-modus is de AUX IN -stekker 17 niet goed aangesloten op de AUX IN -aansluiting 12 .	Zorg ervoor dat de AUX IN -stekker 17 correct met de AUX IN -aansluiting 12 is verbonden.
Stoorgeluiden tijdens ontvangst.	De ontvangst is te zwak.	Trek de telescopische antenne 10 helemaal uit. Probeer de ontvangst te verbeteren door de telescopische antenne te verplaatsen of door het product naar een andere locatie te verplaatsen.
Geen automatische instelling van tijd en datum.	Het RDS-sigitaal is niet beschikbaar.	Trek de telescopische antenne 10 helemaal uit. Probeer de ontvangst te verbeteren door de telescopische antenne te verplaatsen of door het product naar een andere locatie te verplaatsen.

● Schoonmaken en onderhoud

- ⚠ WAARSCHUWING!** Dompel noch het product, noch de netvoedingsadapter **15** onder in water of andere vloeistoffen om ze schoon te maken. Houd geen onderdelen van het product onder stromend water.
- Voor het schoonmaken: Ontkoppel het product van de stroomvoorziening.
 - Laat geen water of andere vloeistoffen in het inwendige van het product binnendringen.

- Gebruik voor het reinigen geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten, schuurmiddelen, scherpe schoonmaakoplossingen of harde borstels.
1. Reinig het product met een licht vochtig doekje.
 2. Laat daarna alle onderdelen drogen.

● **Opbergen**

- Berg het product op in de originele verpakking.
- Bewaar het product op een droge, veilige plaats op, buiten het bereik van kinderen.

● **Begrippenlijst**

- Multiplex: In DAB en DAB+ kunnen op iedere frequentie meerdere radioprogramma's worden uitgezonden. Daarbij worden deze radioprogramma's in een zogenaamde multiplex samengevoegd. In deze multiplex kunnen ook aanvullende diensten, zoals afbeeldingen en tekstinformatie worden meegezonden.
- Signaalfout: Hoe groter het aantal signaalfouten, hoe sterker verstoord het audiosignaal op het product binnenkomt. De ingebouwde foutbeveiliging kan dit in bepaalde mate compenseren zonder dat het audiosignaal slechter wordt. De aanduiding van het aantal signaalfouten kan nuttig zijn om een goede opstelplaats voor het product te bepalen.

● **Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring**

Hierbij verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND dat het product DAB+BLUETOOTH®-RADIO, HG11294A/HG11294B in overeenstemming met de richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU is.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking via het volgende internetadres: www.owim.com



● **Afvoer**

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieljes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 451635_2310) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	85
Einleitung	Seite	86
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	86
Lieferumfang	Seite	86
Markenhinweis	Seite	86
Teilebeschreibung	Seite	87
Technische Daten	Seite	87
Sicherheitshinweise	Seite	89
Vor der ersten Verwendung	Seite	90
Produkt auspacken	Seite	90
Anforderungen an den Aufstellort	Seite	90
Stromversorgung herstellen	Seite	91
Antenne	Seite	91
Bedienung – erste Schritte	Seite	91
Produkt ein-/ausschalten	Seite	91
Lautstärke einstellen	Seite	91
UKW-Radiobetrieb	Seite	91
Automatische Sendersuche mit Senderspeicherung (AMS)	Seite	91
Sender auswählen	Seite	92
Manueller Sendersuchlauf	Seite	92
Sender manuell einstellen	Seite	92
Suchlauf-Einstellung	Seite	92
Beliebte Sender speichern	Seite	92
Senderinformationen	Seite	92
DAB+-Radiobetrieb (DAB)	Seite	93
Vollständiger Suchlauf	Seite	93
Sender auswählen	Seite	93
Sender manuell einstellen	Seite	93
Beliebte Sender speichern	Seite	94
Gespeicherte Sender auswählen	Seite	94
Dynamic Range Control (DRC)	Seite	94
Senderinformationen	Seite	94
Wiedergabe über Bluetooth®	Seite	95
Externe Wiedergabegeräte anschließen (AUX IN-Betrieb)	Seite	96
Kopfhörer anschließen	Seite	96

Systemmenü	Seite	96
Kurzzeitwecker (NAP-Funktion)	Seite	97
Produkt automatisch ausschalten (Sleep-Funktion)	Seite	97
Wecker	Seite	97
Uhrzeit/Datum	Seite	98
Automatisches Update	Seite	98
12 h-/24 h-Anzeige	Seite	99
Datumsformat	Seite	99
Beleuchtung	Seite	99
Sprache	Seite	99
Werkseinstellung	Seite	100
Software-Version	Seite	100
Fehlerbehebung	Seite	100
Reinigung und Pflege	Seite	101
Lagerung	Seite	101
Glossar	Seite	102
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite	102
Entsorgung	Seite	102
Garantie	Seite	102
Abwicklung im Garantiefall	Seite	103
Service	Seite	103

Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die folgenden Warnhinweise werden in der Bedienungsanleitung, in der Kurzanleitung, auf der Verpackung und am Produkt verwendet:

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.		Schutzklasse III Das Produkt darf (mit Ausnahme des Netzadapters 15) nur unter Anwendung von Schutzkleinspannung (SELV) betrieben werden.
	GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)		Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
	WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)		Dieses Gebotszeichen weist auf das Tragen geeigneter Schutzhandschuhe hin! Befolgen Sie die Anweisungen dieser Warnung, um Verletzungen der Hände durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Stoffen zu vermeiden.
	VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)		Dieses Symbol weist auf die besonderen Verhaltensregeln im Zusammenhang mit Kindern hin.
	ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)		Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.		Polarität des Hohlsteckers
	Wechselstrom/-spannung		Gleichstrom/-spannung
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

DAB+-BLUETOOTH®-RADIO

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Das DAB+-BLUETOOTH®-RADIO (nachfolgend „Produkt“ genannt) ist ein Produkt der Unterhaltungselektronik.
- Das Produkt dient dem Empfang und der Wiedergabe von analogen und digitalen Radioprogrammen.
- Das Produkt kann auch zur Wiedergabe von Audiodateien verwendet werden, die über Bluetooth® oder ein 3,5 mm-Klinkenkabel von einem externen Abspielgerät wiedergegeben werden können.
- Dieses Produkt darf nur privat und nicht für industrielle oder gewerbliche Zwecke verwendet werden.
- Dieses Produkt darf nicht in tropischen Klimazonen verwendet werden.
- Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Ansprüche aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder aufgrund unbefugter Modifizierungen am Produkt werden vom Garantieuumfang nicht erfasst. Jegliche derartige Nutzung erfolgt auf eigenes Risiko.

● **Lieferumfang**

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 DAB+-BLUETOOTH®-RADIO
- 1 AUX-Kabel
- 1 Netzadapter
- 1 Kurzanleitung
- 1 Quick-Start-Guide

Falls Sie feststellen, dass das Produkt beschädigt ist oder Teile fehlen, kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

● **Markenhinweis**

- Die Bluetooth®-Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth® SIG Inc., jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die OWIM GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.
- Die Marke und der Handelsname **SilverCrest** sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Inhaber.

● Teilebeschreibung

(Abb. A)

1	Display
2	 (Ein-/Aus-Taste)
3	SOURCE /  (Taste Audioquelle/Bluetooth®)
4	TUNE + (Menüführung vorwärts/Senderwechsel/Titelwechsel)
5	TUNE - (Menüführung zurück/Senderwechsel/Titelwechsel)
6	Drehregler (Drehregler VOLUME  ENTER/SCAN (mit Tastenfunktion))
7	INFO/MENU (Info-/Menü-Taste)
8	PRESET (Preset-Taste)
9	Lautsprecher

(Abb. B)

10	Teleskop-Antenne
11	Bassreflex-Öffnung
12	AUX IN -Anschluss (Anschluss für 3,5 mm-Klinkenkabel)
13	 Kopfhöreranschluss (3,5 mm-Klinkenkabel)
14	DC IN -Anschluss (Netzadapter-Anschluss)

(Abb. C)

15	Netzadapter
16	DC IN -Stecker
17	AUX IN -Stecker

● Technische Daten

Radio

Eingangsspannung/-strom:	9 V ===/1 A
DAB-Empfangsbereich:	174,928 MHz bis 239,2 MHz
UKW-Empfangsbereich:	87,5 MHz bis 108 MHz
Sender:	DAB+, UKW
Senderspeicherplätze:	40 (DAB+), 40 (UKW)
Audio-Ausgangsleistung:	1 × 5 W RMS
Drahtloser Bluetooth®-Standard:	5.3
Unterstütztes Profil:	A2DP, AVRCP
Frequenzbereich:	2402 MHz bis 2480 MHz
Max. Sendeleistung:	< 10 mW

Reichweite:	ca. 10 m
Betriebsbedingungen:	+10 °C bis +35 °C 40 % bis 85 % (rel. Luftfeuchtigkeit)
Lagertemperatur:	-20 °C bis +60 °C
Abmessungen (B × H × T):	ca. 22,5 cm × 13,8 cm × 14,4 cm
Gewicht:	ca. 1040 g (nur DAB+BLUETOOTH®-RADIO)
Schutzklasse (Radio):	III/ 

Netzadapter

Beschreibung	Wert
Inverkehrbringer:	OWIM GmbH & Co. KG Amtsgericht Stuttgart: HRA 721742 Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Deutschland
Name des Herstellers:	Xiamen Innov Electronics. Tech Co., Ltd.
Modellkennung:	EU-Version: IVP0900-1000WG
Eingangsspannung:	100–240 V~
Eingangswechselstromfrequenz:	50/60 Hz
Eingangsstrom:	0,5 A
Ausgangsspannung:	9,0 V ===
Ausgangsstrom:	1,0 A
Ausgangsleistung:	9,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	81,34 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,05 W
Polarität des Hohlsteckers am Ausgang:	
Schutzklasse:	II/ 



Sicherheitshinweise

- Im Falle von Schäden, die aus der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch!
- Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund unsachgemäßer Nutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!
- Untersuchen Sie das Produkt vor Gebrauch auf sichtbare Schäden. Verwenden Sie nie ein beschädigtes Produkt.
- Die im Kapitel „Technische Daten“ angegebenen Frequenzbereiche stellen die technischen Möglichkeiten des Produkts dar. Beachten Sie, dass für frei verfügbare Frequenzen in verschiedenen Ländern möglicherweise unterschiedliche Regelungen gelten. Der Empfang und/oder die Nutzung von Informationen kann illegal und möglicherweise strafbar sein.



⚠️ GEFAHR! LEBENS- UND UNFALLRISIKO FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!

- Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Verpackungsmaterial stellt eine potenzielle Gefahrenquelle dar, z. B. Erstickten. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt Reinigungs- und

Pflegearbeiten durchführen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Das Produkt ist kein Spielzeug.

Risiko eines Stromschlags!

- ⚠️ WARNUNG! Risiko eines Stromschlags!** Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produkts oder des Netzadapters. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- ⚠️ WARNUNG!** Schützen Sie das Produkt und den Netzadapter vor Tropf- und Spritzwasser. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter (z. B. Vasen oder Getränke) auf oder in der Nähe des Produkts oder des Netzadapters auf. Tauchen Sie keine Komponenten des Produkts in Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder in die Nähe des Produkts, um Brände zu vermeiden.
- ⚠️ WARNUNG!** Berühren Sie den Netzadapter nicht mit nassen Händen.
- ⚠️ VORSICHT!** Verwenden Sie nie ein beschädigtes Produkt. Trennen Sie den Netzadapter sofort vom Stromnetz, wenn Sie irgendwelche Schäden feststellen. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn das Produkt beschädigt ist.
- Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie es vom Netzadapter trennen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzadapter. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn der Netzadapter beschädigt ist. Weitere Informationen finden Sie in den technischen Daten dieses Produkts.
- Verwenden Sie den mitgelieferten Netzadapter nur mit diesem Produkt.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Anschlussleitung und lassen Sie sie nicht an scharfen Kanten scheuern, um zu vermeiden, dass sie beschädigt wird. Halten Sie sie auch von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

- Verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass niemand versehentlich daran ziehen oder darüber stolpern kann. Halten Sie den Netzadapter und die Anschlussleitung außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Ziehen Sie nicht an der Anschlussleitung, sondern am Netzadapter, wenn Sie den Netzadapter aus der Steckdose ziehen.
- Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Produkt.
- Schließen Sie den Netzadapter stets an eine Steckdose an, die leicht erreichbar ist, sodass der Stecker im Notfall sofort herausgezogen werden kann.
- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, damit das Produkt vollständig vom Netz getrennt ist.
- Der Netzadapter verbraucht auch ohne Betrieb des Produkts weiterhin eine geringe Menge an Strom, solange der Netzadapter an das Stromnetz angeschlossen ist. Um den Netzadapter vollständig auszuschalten, muss es vom Stromnetz getrennt werden.
- Setzen Sie das Produkt keinen physischen Stößen oder starken Vibrationen aus.
- Wenn Rauch oder ungewöhnliche Geräusche beobachtet werden, ziehen Sie sofort den Netzadapter aus der Steckdose.
- Der Netzadapter darf nicht abgedeckt werden.
- Trennen Sie den Netzadapter von der Stromversorgung, wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist und bevor Sie es reinigen.
- Lassen Sie das Produkt vollständig trocknen, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen oder bevor Sie es einlagern. Lassen Sie das Produkt komplett abkühlen, bevor Sie es einlagern.

i INFO: Zum Schutz empfindlicher Oberflächen ist dieses Produkt mit Gummifüßen ausgestattet. Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass Möbelpflegemittel diese Gummifüße angreifen oder beschädigen.

● **Vor der ersten Verwendung**

● **Produkt auspacken**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● **Anforderungen an den Aufstellort**

i INFO: Stellen Sie das Produkt nicht direkt auf lackierte Möbelstücke. Die Gummifüße des Produkts enthalten chemische Weichmacher, die lackierte Oberflächen angreifen können. Möbelpflegemittel könnten die Gummifüße angreifen oder beschädigen. Verwenden Sie eine Unterlage, wenn Sie das Produkt auf ein lackiertes Möbelstück stellen möchten.

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Produkts muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Produkt auf eine feste, flache und waagerechte Unterlage.
- Stellen Sie das Produkt so auf, dass der Lautsprecher **9** und die Bassreflex-Öffnung **11** nicht verdeckt werden.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in einer heißen oder sehr nassen Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzstecker des Netzadapters **15** notfalls leicht abgezogen werden kann.

● Stromversorgung herstellen

⚠ **ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!**

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Produkts die Anschlussdaten auf dem Typenschild des Netzadapters [15] (Spannung und Frequenz) mit denen Ihres Stromnetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Produkt auftreten.
- 1. Verbinden Sie den **DC IN**-Stecker [16] des Netzadapters [15] mit dem **DC IN**-Anschluss [14].
- 2. Verbinden Sie den Stecker des Netzadapters [15] mit einer Steckdose. Das Produkt befindet sich im Standby-Betrieb.

● Antenne

- ☐ Ziehen Sie die Teleskop-Antenne [10] für den DAB+- bzw. UKW-Empfang komplett aus.

● Bedienung – erste Schritte

● Produkt ein-/ausschalten

❗ **INFO:**

- ☐ Bei der ersten Inbetriebnahme: Das Produkt startet im DAB+-Radiobetrieb. Die Senderliste der verfügbaren DAB+-Sender wird automatisch erstellt. Im Display [1] wird **Suchlauf...** angezeigt.
- ☐ Beim Einschalten des Produkts aus dem Standby-Betrieb:
 - Das Produkt befindet sich im zuletzt gewählten Betrieb (DAB, UKW, Bluetooth® oder AUX IN).
 - Die DAB+-Senderliste wird automatisch erstellt bzw. aktualisiert. Im Display [1] wird **Suchlauf...** angezeigt.
 - Dieser Vorgang kann je nach Qualität des DAB+-Radioempfangs mehrere Minuten dauern.
- 1. Produkt einschalten: Drücken Sie  [2]. Das Produkt startet beim ersten Einschalten automatisch im DAB+-Radiobetrieb.

- 2. Modus wählen: Drücken Sie mehrfach **SOURCE/⌘** [3].

SOURCE/⌘ [3]	Modus
1×	DAB+-Radiobetrieb
2×	UKW-Radiobetrieb
3×	Bluetooth®-Betrieb
4×	AUX IN

- 3. Produkt ausschalten und in den Standby-Betrieb versetzen: Drücken Sie  [2].

● Lautstärke einstellen

- ☐ Lautstärke erhöhen: Drehen Sie den Drehregler [6] nach rechts.
- ☐ Lautstärke verringern: Drehen Sie den Drehregler [6] nach links.

● UKW-Radiobetrieb

● Automatische Sendersuche mit Senderspeicherung (AMS)

❗ **INFO:**

- ☐ Die automatische Sendersuche mit Senderspeicherung durchsucht einmal das gesamte Frequenzband und speichert die gefundenen UKW-Sender automatisch als Senderliste ab.
- ☐ Durch eine automatische Sendersuche mit Senderspeicherung wird ggf. eine bereits vorhandene Senderliste überschrieben.
- 1. Schalten Sie das Produkt ein.
- 2. Drücken Sie ggf. mehrmals **SOURCE/⌘** [3], bis der UKW-Radiobetrieb **FM** im Display [1] angezeigt wird.
- 3. Automatischen Sendersuchlauf starten: Halten Sie den Drehregler [6] ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Im Display [1] werden **Automatischer Suchlauf...** und die aufsteigende Senderfrequenz angezeigt, um den Suchfortschritt darzustellen. Die Anzahl der gefundenen Sender wird im Display [1] angezeigt.

Die gefundenen UKW-Sender werden automatisch mit aufsteigender Frequenz in der Senderliste gespeichert.

Nach Beenden des Suchlaufs wird der erste Sender in der Senderliste automatisch wiedergegeben.

● Sender auswählen

1. Drücken Sie **PRESET** [8]. Im Display [1] wird **Aufrufen** angezeigt.
2. UKW-Sender in der Senderliste auswählen: Drücken Sie **TUNE +** [4] bzw. **TUNE -** [5] oder drehen Sie den Drehregler [6] nach rechts bzw. links.
3. Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehregler [6].

● Manueller Sendersuchlauf

❶ INFO:

- Die Frequenz des Senders wird im Display [1] angezeigt.
- Der Lautsprecher [9] ist während der Sendersuche abgeschaltet.

● Sender manuell einstellen

- UKW-Frequenz in Schritten von 0,05 MHz ändern: Drücken Sie **TUNE +** [4] bzw. **TUNE -** [5].
Die aktuelle UKW-Frequenz wird im Display [1] angezeigt.

● Suchlauf-Einstellung

❶ **INFO:** Mit der Funktion **Suchlauf-Einstellung** können Sie einstellen, ob bei einem Suchlauf alle empfangbaren UKW-Sender gefunden werden sollen oder nur Sender mit einem starken Empfangssignal.

1. Halten Sie im UKW-Radiobetrieb **INFO/MENU** [7] ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Im Display [1] wird **Suchlauf-Einstellung** angezeigt.
2. Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehregler [6].

3. Drücken Sie mehrmals **TUNE +** [4] bzw. **TUNE -** [5] oder drehen Sie den Drehregler [6], bis im Display [1] **Nur kräftige Sender** oder **Alle Sender** angezeigt wird.
4. Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehregler [6].

● Beliebte Sender speichern

❶ **INFO:** Bereits gespeicherte Sender werden überschrieben, wenn Sie andere Sender auf den bereits belegten Programmplätzen abspeichern.

1. Aktuellen Sender manuell speichern: Halten Sie **PRESET** [8] ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
Wurden bereits Sender gespeichert: Im Display [1] wird der Programmplatz mit dem zuletzt gewählten Sender angezeigt.
Wurden noch keine Sender gespeichert: Im Display [1] wird **Speichern 1: (Leer)** angezeigt.
2. Gewünschten Programmplatz auswählen: Drücken Sie ggf. mehrmals **TUNE +** [4] bzw. **TUNE -** [5] oder drehen Sie den Drehregler [6].
3. Sender auf dem gewählten Programmplatz speichern: Drücken Sie den Drehregler [6]. Im Display [1] wird **Programm (1-40) gesp** angezeigt.
4. Wählen Sie den gespeicherten Sender aus (siehe "Sender auswählen").

● Senderinformationen

❶ **INFO:** Im UKW-Radiobetrieb können Sie sich im Display [1] zusätzliche Senderinformationen anzeigen lassen.

- Drücken Sie mehrmals **INFO/MENU** [7], um folgende Senderinformationen anzuzeigen:
 - Lauftext (**Radiotext**)
 - Signalstärke
 - Programmtyp
 - Stereo-/Mono-Empfang
 - Uhrzeit
 - Datum

❗ INFO:

- Die Anzahl der Senderinformationen kann je nach gewähltem Sender variieren.
- Die Einstellung von Stereo-/Mono-Empfang erfolgt je nach gewähltem Sender und dessen Empfangsqualität automatisch und kann nicht manuell umgestellt werden.
- Die Stereowiedergabe erfolgt nur über den Kopfhörer-Anschluss  [13]. Über den Lautsprecher [9] des Produkts ist nur eine Monowiedergabe möglich.

● **DAB+-Radiobetrieb (DAB)**

● **Vollständiger Suchlauf**

❗ INFO:

- Die automatische Sendersuche mit Senderspeicherung durchsucht einmal das gesamte Frequenzband und speichert die gefundenen DAB+-Sender automatisch als Senderliste ab.
 - Durch eine automatische Sendersuche mit Senderspeicherung wird ggf. eine bereits vorhandene Senderliste überschrieben.
1. Schalten Sie das Produkt ein.
 2. Wählen Sie den DAB+-Radiobetrieb aus. Im Display [1] wird **DAB** angezeigt.
 3. Halten Sie **INFO/MENU** [7] ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Im Display [1] wird **Vollständiger Suchlauf** angezeigt.
 4. Automatische Sendersuche mit Senderspeicherung starten: Drücken Sie den Drehregler [6].
 - Im Display [1] wird **Suchlauf...**, sowie die Anzahl der gefundenen Sender angezeigt.
 - Der Suchfortschritt wird als Balkenanzeige dargestellt.
 - Die gefundenen DAB+-Sender werden automatisch in der Senderliste gespeichert.
 - Nach Beenden des Suchlaufs: Der erste Sender in der Senderliste wird automatisch wiedergegeben.

● **Sender auswählen**

1. DAB+-Sender in der Senderliste auswählen: Drücken Sie im DAB+-Radiobetrieb **TUNE +** [4] bzw. **TUNE -** [5].
2. Alternativ: Drücken Sie **TUNE +** [4] bzw. **TUNE -** [5]. Wählen Sie mit dem Drehregler [6] einen Sender aus der Senderliste aus.
3. Drücken Sie den Drehregler [6], um den gewählten Sender wiederzugeben.

● **Sender manuell einstellen**

❗ INFO:

- Mit dieser Funktion stellen Sie die Signalstärke und somit die Empfangsqualität eines DAB+-Senders ein.
 - Für die manuelle Sendereinstellung sollten Sie die Multiplexnummer bzw. die Frequenz des einzustellenden DAB+-Senders kennen, um diesen gezielt aus der Senderliste auswählen zu können.
 - Signalstärke eines Senders verbessern: Bewegen Sie die Teleskopantenne [10] oder verändern Sie den Aufstellort des Produkts. Achten Sie dabei auf die Balkenanzeige der Signalstärke. Für eine optimale Signalstärke sollte die Balkenanzeige möglichst hoch sein.
1. DAB-Einstellungsmenü aufrufen: Halten Sie im DAB+-Radiobetrieb **INFO/MENU** [7] ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
 2. Drücken Sie mehrmals **TUNE +** [4] bzw. **TUNE -** [5] oder drehen Sie den Drehregler [6], bis im Display [1] **Manuell einstellen** angezeigt wird.
 3. Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehregler [6]. Im Display [1] werden die Multiplexnummern und Frequenzen der DAB+-Sender angezeigt. Bei empfangbaren DAB+-Sendern wird neben der Frequenz auch der Sendername angezeigt.
 4. Sender auswählen: Drücken Sie **TUNE +** [4] bzw. **TUNE -** [5].

5. Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehregler **[6]**.
Im Display **[1]** wird die Signalstärke des Senders als Balkenanzeige dargestellt.

● Beliebte Sender speichern

- ① INFO:** Bereits gespeicherte Sender werden überschrieben, wenn Sie andere Sender auf den bereits belegten Programmplätzen abspeichern.

1. DAB+-Sender in der Senderliste auswählen: Drücken Sie im DAB+-Radiobetrieb **TUNE + [4]** bzw. **TUNE - [5]**.
2. Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehregler **[6]**.
3. Halten Sie **PRESET [8]** ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
Im Display **[1]** wird bei schon gespeicherten Sendern der Programmplatz mit dem zuletzt gewählten Sender angezeigt.
Wurden noch keine Sender gespeichert: Im Display wird **Speichern 1: (Leer)** angezeigt.
4. Gewünschten Programmplatz auswählen: Drücken Sie ggf. mehrmals **TUNE + [4]** bzw. **TUNE - [5]** oder drehen Sie den Drehregler **[6]**.
5. Sender auf dem gewählten Programmplatz speichern: Drücken Sie den Drehregler **[6]**.
Im Display **[1]** wird **Programm (1-40) gesp** angezeigt.

● Gespeicherte Sender auswählen

- ☐ Gespeicherte DAB+-Sender aufrufen: Drücken Sie im DAB+-Radiobetrieb **PRESET [8]**. Im Display **[1]** wird **Aufrufen** angezeigt.
- ☐ Gespeicherte Sender auswählen: Drücken Sie mehrmals **TUNE + [4]** bzw. **TUNE - [5]** oder drehen Sie den Drehregler **[6]**.
- ☐ Ausgewählten Sender wiedergeben: Drücken Sie den Drehregler **[6]**.

● Dynamic Range Control (DRC)

- ① INFO:** Wenn das Produkt in einer lautstarken Umgebung genutzt wird: Die Funktion **DRC** sorgt dafür, dass bei der Wiedergabe von DAB+-Sendern leisere Passagen besser zu hören sind.

1. DAB-Einstellungsmenü aufrufen: Halten Sie **INFO/MENU [7]** ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
2. Drücken Sie mehrmals **TUNE + [4]** bzw. **TUNE - [5]** oder drehen Sie den Drehregler **[6]**, bis im Display **[1]** **DRC** angezeigt wird.
3. Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehregler **[6]**.
4. Drücken Sie ggf. **TUNE + [4]** bzw. **TUNE - [5]** oder drehen Sie den Drehregler **[6]**, um folgende Modi auszuwählen:
 - **DRC hoch**
 - **DRC tief**
 - **DRC**
5. Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehregler **[6]**.

● Senderinformationen

- ① INFO:**
- ☐ Im DAB+-Radiobetrieb können Sie sich im Display **[1]** zusätzliche Senderinformationen anzeigen lassen.
 - ☐ Die Anzahl der Senderinformationen kann je nach gewähltem Sender variieren.
 - ☐ Drücken Sie mehrmals kurz **INFO/MENU [7]**, um folgende Senderinformationen anzuzeigen:
 - Laufzeit (**Radiotext**)
 - Signalstärke (Balkenanzeige)
 - Programmtyp
 - Frequenz
 - Ensemble
 - Signalfehler
 - Bitrate und Codec
 - Uhrzeit
 - Datum

● Wiedergabe über Bluetooth®

Koppeln

① INFO:

- Bevor Sie das Produkt für die Musikwiedergabe über Bluetooth® verwenden können, müssen Sie es mit einem Bluetooth®-kompatiblen externen Wiedergabegerät koppeln.
- Sie können nun das Produkt verwenden, um Musik von Ihrem externen Wiedergabegerät kabellos über den Lautsprecher [9] anzuhören.
- Im Bluetooth®-Betrieb schaltet sich das Produkt automatisch nach 15 Minuten aus, wenn keine Bluetooth®-Verbindung hergestellt wird.
- Das Produkt verbindet sich beim nächsten Einschalten automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen externen Wiedergabegerät.
- Wenn Ihr externes Wiedergabegerät sich nicht automatisch wieder mit dem Produkt verbindet, müssen Sie die Verbindung manuell herstellen. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres externen Wiedergabegerätes.

1. Produkt einschalten: Drücken Sie  [2].
2. Bluetooth®-Funktion aktivieren: Drücken Sie ggf. mehrmals kurz **SOURCE/**  [3]. Ein Signalton ertönt und im Display [1] wird **BT verbinden** angezeigt (bei bereits gespeicherten Verbindungen).
3. Stellen Sie das externe Wiedergabegerät so ein, dass es nach Bluetooth®-Produkten sucht. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres externen Wiedergabegerätes.
4. Wählen Sie aus der Liste der gefundenen Bluetooth®-Produkte im Einstellungsmenü Ihres externen Wiedergabegeräts den Eintrag **SRB 5W A1**. Das externe Wiedergabegerät wird nun automatisch über Bluetooth® mit dem Produkt verbunden. Es ertönt ein weiterer Signalton, wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde. Im Display [1] wird **BT verbunden** angezeigt.

Entkoppeln

① INFO:

- Wenn Sie das Produkt mit einem anderen externen Wiedergabegerät verbinden möchten: Entkoppeln Sie zuerst das aktuell verbundene Wiedergabegerät.
- Alternativ können Sie die Entkopplung auch über das aktuell verbundene externe Wiedergabegerät vornehmen.
- In Abhängigkeit vom verwendeten, externen Wiedergabegerät und dessen Betriebssystem kann es sein, dass das Einstellen der Lautstärke am Produkt und am externen Wiedergabegerät unabhängig voneinander erfolgt.
Beispiel: Die Lautstärke des Produkts ist auf Maximum eingestellt und die Lautstärke des externen Wiedergabegerätes ist auf Minimum eingestellt: Sie hören über das Produkt nichts.
- In Abhängigkeit vom verwendeten, externen Wiedergabegerät und dessen Betriebssystem kann es sein, dass nicht alle Funktionen unterstützt werden.
- In einer Umgebung mit hochfrequenten Störungen kann es möglicherweise bei der Musikwiedergabe im Bluetooth®-Betrieb zu Störgeräuschen kommen. Sobald die Störung nicht mehr besteht, wird die Musik im Bluetooth®-Betrieb automatisch störungsfrei wiedergegeben.
- Halten Sie **SOURCE/**  [3] ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Ein Signalton ertönt. Im Display [1] wird **BT Pairing** angezeigt.

Funktion der Tasten bei Wiedergabe über Bluetooth®

Taste	Drücken Funktion
[6] Drehregler	1 × Wiedergabe starten/anhalten Drehen, um die Lautstärke zu erhöhen/verringern
[4] TUNE +	1 × Zum nächsten Titel wechseln

Taste	Drücken Funktion
5 TUNE –	1 × Zum Anfang des aktuellen Titels wechseln 2 × Zum vorherigen Titel wechseln
3 SOURCE/⌘	Ca. 2 Sekunden Externes Wiedergabegerät vom Produkt entkoppeln

● Externe Wiedergabegeräte anschließen (AUX IN-Betrieb)

❗ INFO:

- Im AUX IN-Betrieb können Sie externe Wiedergabegeräte wie z. B. ein Smartphone oder einen MP3-Player anschließen, um diese als Wiedergabequelle für das Produkt zu verwenden.
 - Schalten Sie das Produkt und das externe Wiedergabegerät aus, bevor Sie diese miteinander verbinden. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des externen Wiedergabegeräts, das Sie an das Produkt anschließen möchten.
1. Schließen Sie das externe Wiedergabegerät mit dem **AUX IN**-Stecker **17** am **AUX IN**-Anschluss **12** des Produkts an.
 2. Produkt einschalten: Drücken Sie **2**.
 3. Drücken Sie ggf. mehrmals kurz **SOURCE/⌘** **3**, bis **AUX IN** im Display **1** angezeigt wird.
 4. Schalten Sie das externe Wiedergabegerät ein.
 5. Starten Sie die Wiedergabe.
 6. Verwenden Sie den Drehregler **6**, um die gewünschte Lautstärke am Produkt einzustellen.
Alternativ können Sie die Lautstärke auch am externen Wiedergabegerät einstellen.
 7. AUX IN-Betrieb beenden: Schalten Sie das Produkt und das externe Wiedergabegerät aus. Entfernen Sie den **AUX IN**-Stecker **17** vom **AUX IN**-Anschluss **12** des Produkts.

Alternativ können Sie auch durch Drücken von **SOURCE/⌘** **3** direkt vom AUX IN-Betrieb in den Radio- oder Bluetooth®-Betrieb wechseln.

● Kopfhörer anschließen

⚠ VORSICHT! Risiko von Gehörschäden!

- ▶ Die Verwendung eines Kopfhörers über einen längeren Zeitraum und mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden des Anwenders führen.
- ▶ Stellen Sie immer erst eine geringe Lautstärke ein und passen Sie diese auf einen angenehmen Pegel an.
- ▶ Benutzen Sie Kopfhörer immer so, dass die Wahrnehmung der Umgebungsgeräusche gewährleistet ist.

1. Drehen Sie den Drehregler **6** nach links auf die niedrigste Lautstärke.
2. Stecken Sie den Klinkenstecker des Kopfhörers in den Kopfhörer-Anschluss **13** an der Rückseite des Produkts. Die Tonausgabe erfolgt nun ausschließlich über den angeschlossenen Kopfhörer.
3. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit dem Drehregler **6** ein.

● Systemmenü

❗ INFO:

- Das Systemmenü lässt sich sowohl im laufenden Betrieb als auch im Standby-Betrieb aufrufen.
 - Wenn im Systemmenü für mehr als 15 Sekunden keine Einstellung erfolgt, wird das Systemmenü verlassen.
1. Halten Sie **INFO/MENU** **7** ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
 2. Drücken Sie mehrmals **TUNE +** **4** bzw. **TUNE –** **5** oder drehen Sie den Drehregler **6**, bis im Display **1** **System** angezeigt wird.
 3. Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehregler **6**.

● Kurzzeitwecker (NAP-Funktion)

❗ INFO:

- Verwenden Sie die NAP-Funktion, um einen Kurzzeitwecker einzustellen, der nach 1 bis 120 Minuten mit einem Alarmton weckt.
- Die Weckzeit wird in 1-Minuten-Schritten eingestellt.

Kurzzeitwecker einstellen

1. Rufen Sie das Systemmenü auf. Als erster Menüpunkt erscheint der Kurzzeitwecker **NAP**.
2. Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehregler **[6]**.
3. Drücken Sie mehrmals **TUNE + [4]** bzw. **TUNE - [5]** oder drehen Sie den Drehregler **[6]**, um die Weckzeit zwischen **001** und **120** Minuten einzustellen.
4. Auswahl bestätigen und Kurzzeitwecker starten: Drücken Sie den Drehregler **[6]**. Nach Verlassen des Systemmenüs: **N** wird auf dem Display **[1]** gefolgt von den noch zu verbleibenden Minuten bzw. Sekunden angezeigt.
5. Wenn die Weckzeit abgelaufen ist: Ein lauter werdender Alarmton ertönt. **NAP** blinkt im Display **[1]** und die eingestellte Weckzeit wird angezeigt.

Kurzzeitwecker beenden

- ❗ **INFO:** Um den Kurzzeitwecker schon vor Ende der Weckzeit auszuschalten:
- Rufen Sie die NAP-Funktion auf (siehe „Kurzzeitwecker einstellen“).
 - Stellen Sie die Weckzeit auf **000**.
 - Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehregler **[6]**. Der Kurzzeitwecker ist nun deaktiviert.
- Wenn der Alarmton ertönt: Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Kurzzeitwecker zu beenden.

● Produkt automatisch ausschalten (Sleep-Funktion)

- ❗ **INFO:** Mit der Sleep-Funktion können Sie das Produkt automatisch nach 15 bis 120 Minuten ausschalten.

1. Wählen Sie die gewünschten Einstellungen aus:
Sleep
 - Ausschaltzeit:
 - **Aus**
 - 15 Minuten
 - 30 Minuten
 - 45 Minuten
 - 60 Minuten
 - 90 Minuten
 - 120 Minuten
2. Nach Verlassen des Systemmenüs: Im Display **[1]** wird **S** angezeigt. Danach werden die noch zu verbleibenden Minuten bzw. Sekunden angezeigt.
3. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Produkt automatisch aus.
4. Sleep-Funktion deaktivieren: Wählen Sie die Einstellung **Aus**.
5. Auswahl bestätigen: Drücken Sie den Drehregler **[6]**.

● Wecker

❗ INFO:

- Programmieren Sie die Wiedergabe des zuletzt gehörten oder eines gespeicherten Senders (DAB+ und UKW) oder einen Alarmton zu einer bestimmten Uhrzeit an bestimmten Tagen.
- Alle Einstellungen des Weckers werden nur dann gespeichert, wenn Sie abschließend unter dem Menüpunkt **Wecker Aus** bzw. **Wecker Ein** Ihre Eingaben durch Drücken des Drehreglers **[6]** bestätigen.
- Sobald **Wecker 1** und/oder **Wecker 2** aktiv sind, wird links und/oder rechts im Display **[1]** für jeden aktiven Alarm ein Alarmsymbol  angezeigt.

Wecker einstellen

Wählen Sie die gewünschten Einstellungen aus:

- ☐ **Wecker**
 - **Wecker 1**
 - **Wecker 2**
 - **Wecker (1/2) Einrichtung**
 - **Wecker (1/2) Wizard**
 - Stunden
 - Minuten
 - **Wecker (1/2) Dauer**
 - 15 Minuten
 - 30 Minuten
 - 45 Minuten
 - 60 Minuten
 - 90 Minuten
 - **Wecker (1/2) Quelle**
 - **Summer** (Alarmton)
 - **DAB/FM**
 - zuletzt gehörter DAB+- bzw. UKW-Sender
 - gespeicherter DAB+- bzw. UKW-Sender
 - **Tage**
 - Täglich
 - Einmal
 - Wochenende
 - Werktage
 - **Lautstärke**
 - **Wecker Ein/Aus**

Im Display **1** wird **Wecker gespeichert** angezeigt. Der Wecker ist nun aktiviert.

Wecker beenden

- ☐ Wenn der Wecker zur eingestellten Zeit ertönt: Drücken Sie **2**. Der Wecker wird beendet und bleibt für 24 Stunden bzw. bis zum nächsten programmierten Weckzeitpunkt abgeschaltet.

Wecker unterbrechen (Snooze-Funktion)

- ☐ Wenn der Wecker zur eingestellten Zeit ertönt: Drücken Sie den Drehregler **6**, um den Wecker für 10 Minuten zu unterbrechen. Im Display **1** erscheint die Anzeige **Schlummern** sowie die noch verbleibende Zeit, bis der Wecker erneut ertönt.

Wecker ein-/ausschalten

- ☐ Wählen Sie die gewünschten Einstellungen aus:
 - **Wecker**
 - **Wecker 1** oder **Wecker 2**
 - **Wecker Aus**
 - **Wecker Ein**

Uhrzeit/Datum

- i INFO:** Bei einem verfügbaren RDS-Signal (Radiodatensystem) werden Datum und Uhrzeit automatisch über die Sender eingestellt. Falls kein RDS-Signal verfügbar ist, können Sie Datum und Uhrzeit auch manuell einstellen.

Zeit und Datum einstellen

- i INFO:** Im Standby-Betrieb: Die Uhrzeit und das Datum werden im Display **1** angezeigt.
- ☐ Wählen Sie die gewünschten Einstellungen aus:
 - **Zeit einstellen**
 - Stunden
 - Minuten
 - **A.M./P.M.** (im 12-Stunden-Format)
 - **Datum einstellen**
 - Tag
 - Monat
 - Jahr

Automatisches Update

- i INFO:**
 - ☐ Funktion **Automatisches Update**: Stellen Sie ein, ob Datum und Uhrzeit automatisch über das RDS-Signal (Radiodatensystem) der Sender oder manuell eingestellt werden.
 - ☐ Bei der Einstellung **Update alle** werden Datum und Uhrzeit automatisch über das RDS-Signal der Sender eingestellt.
 - ☐ Bei der Einstellung **Update von DAB** und **Update von FM** werden Datum und Uhrzeit automatisch über das RDS-Signal der DAB+- bzw. UKW-Sender eingestellt.

- ☐ Bei der Einstellung **Kein Update** werden Datum und Uhrzeit nicht automatisch eingestellt, sondern müssen manuell eingestellt werden.
- ☐ Die Standardeinstellung der Funktion **Automatisches Update** ist **Update alle**.
- ☐ Wählen Sie die gewünschten Einstellungen aus:
 - **Uhrzeit**
 - **Autom. Update**
 - **Update alle**
 - **Kein Update**
 - **Update von FM**
 - **Update von DAB**

● 12 h-/24 h-Anzeige

① INFO:

- ☐ Wenn die 12 h-Anzeige eingestellt ist:
 - Ab 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr nachts erscheint im Display **1** hinter der Uhrzeit die Anzeige **PM**.
 - Ab 12:00 Uhr nachts bis 11:59 Uhr mittags erscheint hinter der Uhrzeit die Anzeige **AM** im Display **1**.
- ☐ Die Standardeinstellung der Uhrzeit ist die 24 h-Anzeige.
- ☐ Wählen Sie die gewünschten Einstellungen aus:
 - **Uhrzeit**
 - **12/24 Std. einstellen**
 - **12 Std. einstellen**
 - **24 Std. einstellen**

● Datumsformat

- ☐ Wählen Sie die gewünschten Einstellungen aus:
 - **Uhrzeit**
 - **Datumsformat**
 - **TT-MM-JJJJ**
 - **MM-TT-JJJJ**

● Beleuchtung

An-Einstellung

- ① **INFO:** Mit der Funktion **An-Einstellung** können Sie den Helligkeitsgrad der Displaybeleuchtung während des Betriebs einstellen.
- ☐ Wählen Sie die gewünschten Einstellungen aus:
 - **Beleuchtung**
 - **An-Einstellung**
 - **Niedrig**
 - **Mittel**
 - **Hoch**

Nachtdimmer

- ① **INFO:** Mit der Funktion **Nachtdimmer** können Sie den Dimmungsgrad der Displaybeleuchtung für einen Zeitraum von 23:00 Uhr bis 05:00 Uhr einstellen.
- ☐ Wählen Sie die gewünschten Einstellungen aus:
 - **Nachtdimmer**
 - **Ja**
 - **Nein**

● Sprache

- ① **INFO:** Sie können im Systemmenü zwischen verschiedenen Sprachen auswählen.
- ☐ Wählen Sie die gewünschten Einstellungen aus:
 - **Sprache**
 - **Englisch**
 - **Deutsch**
 - **Französisch**
 - **Niederländisch**
 - **Dänisch**
 - **Polnisch**
 - **Tschechisch**
 - **Slowakisch**

● Werkseinstellung

- ❶ **INFO:** Wenn Sie das Produkt mit der Funktion **Werkseinstellung** auf die Werkseinstellungen zurücksetzen, werden alle gespeicherten Einstellungen wie z. B. gespeicherte Sender, Datum, Uhrzeit und Alarmzeiten gelöscht.
- Wählen Sie die gewünschten Einstellungen aus:
 - **Werkseinstellung**
 - **Ja** (Produkt wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt)
 - **Nein** (Produkt wird nicht auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt)
 - Wenn das Produkt auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt wird: Im Display **1** wird **Neustart...** angezeigt. Das Produkt startet neu und schaltet dann automatisch in den Standby-Betrieb.

● Software-Version

1. Drücken Sie mehrmals **TUNE +** **4** bzw. **TUNE –** **5** oder drehen Sie den Drehregler **6**, bis im Display **1** **SW-Version** angezeigt wird.

2. Software-Version des Produkts anzeigen: Drücken Sie den Drehregler **6**.

● Fehlerbehebung

Wenn Sie das Produkt nicht mit einem Bluetooth®-kompatiblen externen Wiedergabegerät koppeln können:

1. Stellen Sie sicher, dass am externen Wiedergabegerät die Bluetooth®-Funktion aktiviert ist.
2. Stellen Sie sicher, dass das Produkt eingeschaltet und die Bluetooth®-Funktion aktiviert ist.
3. Wenn Sie mehrere externe Wiedergabegeräte verwenden: Stellen Sie sicher, dass eine zuvor hergestellte Verbindung getrennt wurde. Es könnte sich noch ein zuvor gekoppeltes Wiedergabegerät in Reichweite befinden.
4. Stellen Sie sicher, dass das Produkt maximal 10 Meter vom externen Wiedergabegerät entfernt ist und sich keine Hindernisse oder elektronischen Produkte dazwischen befinden.

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung weiterer möglicher Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Display 1 zeigt nichts an.	Der Netzadapter 15 ist nicht korrekt angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter 15 mit einer Steckdose verbunden ist. Stellen Sie sicher, dass der DC IN -Stecker 16 korrekt mit dem DC IN -Anschluss 14 verbunden ist.
	Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Kein Ton.	Das Produkt ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Produkt ein, indem Sie  2 drücken.
	Die Lautstärke steht auf Minimum.	Erhöhen Sie die Lautstärke mit dem Drehregler 6 .
	Im AUX IN-Betrieb ist das externe Wiedergabegerät nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das externe Wiedergabegerät ein.
	Im AUX IN-Betrieb ist das externe Wiedergabegerät stumm geschaltet.	Heben Sie die Stummschaltung am externen Wiedergabegerät auf.
	Im AUX IN-Betrieb ist der AUX IN -Stecker 17 nicht korrekt mit dem AUX IN -Anschluss 12 verbunden.	Stellen Sie sicher, dass der AUX IN -Stecker 17 korrekt mit dem AUX IN -Anschluss 12 verbunden ist.
Störgeräusche beim Empfang.	Der Empfang ist zu schwach.	Ziehen Sie die Teleskop-Antenne 10 komplett aus. Versuchen Sie durch Bewegen der Teleskop-Antenne oder durch das Aufstellen des Produkts an einer anderen Stelle den Empfang zu verbessern.
Keine automatische Einstellung von Uhrzeit und Datum.	Das RDS-Signal ist nicht verfügbar.	Ziehen Sie die Teleskop-Antenne 10 komplett aus. Versuchen Sie durch Bewegen der Teleskop-Antenne oder durch das Aufstellen des Produkts an einer anderen Stelle den Empfang zu verbessern.

● Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG! Tauchen Sie weder das Produkt noch den Netzadapter **15** zu Reinigungszwecken in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie niemals einen der Bestandteile des Produkts unter fließendes Wasser.

- Vor dem Reinigen: Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts eindringen.
- Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel, Scheuermittel, scharfe Reinigungslösungen oder harte Bürsten zum Reinigen.

1. Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
2. Lassen Sie danach alle Teile trocknen.

● Lagerung

- Lagern Sie das Produkt in seiner Originalverpackung.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen, sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● Glossar

- **Multiplex:** In DAB und DAB+ können auf jeder Frequenz mehrere Radioprogramme übertragen werden. Dabei werden diese Radioprogramme in einem sogenannten Multiplex zusammengefasst. In diesem Multiplex können auch Zusatzdienste wie Bilder und Textinformationen mitgesendet werden.
- **Signalfehler:** Je größer die Anzahl der Signalfehler, desto gestörter kommt das Audiosignal am Produkt an. Der eingebaute Fehlerschutz kann dies in einem gewissen Maße ausgleichen ohne das Audiosignal zu verschlechtern. Die Anzeige der Anzahl der Signalfehler kann hilfreich sein, um einen guten Aufstellplatz für das Produkt zu ermitteln.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt DAB+BLUETOOTH®-RADIO, HG11294A/HG11294B mit den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU übereinstimmt.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: www.owim.com



● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 451635_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11294A/HG11294B
Version: 03/2024

IAN 451635_2310

